



ZONE

Zippie® ZONE

☐ with transit option

☐ without transit option



Supplier: This manual must be given to the user of this wheelchair.

User: Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

Zippie® ZONE

☐ con opción de tránsito

☐ sin opción de tránsito

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de Instrucciones

Zippie® ZONE

☐ avec option pour transport

☐ sans option pour transport

Au Fournisseur : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Manuel d'instructions



SUNRISE LISTENS

Thank you for choosing a Zippie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

SUNRISE MEDICAL

Customer Service Department
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, CO 80503
(303) 218-4500

Let us know your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

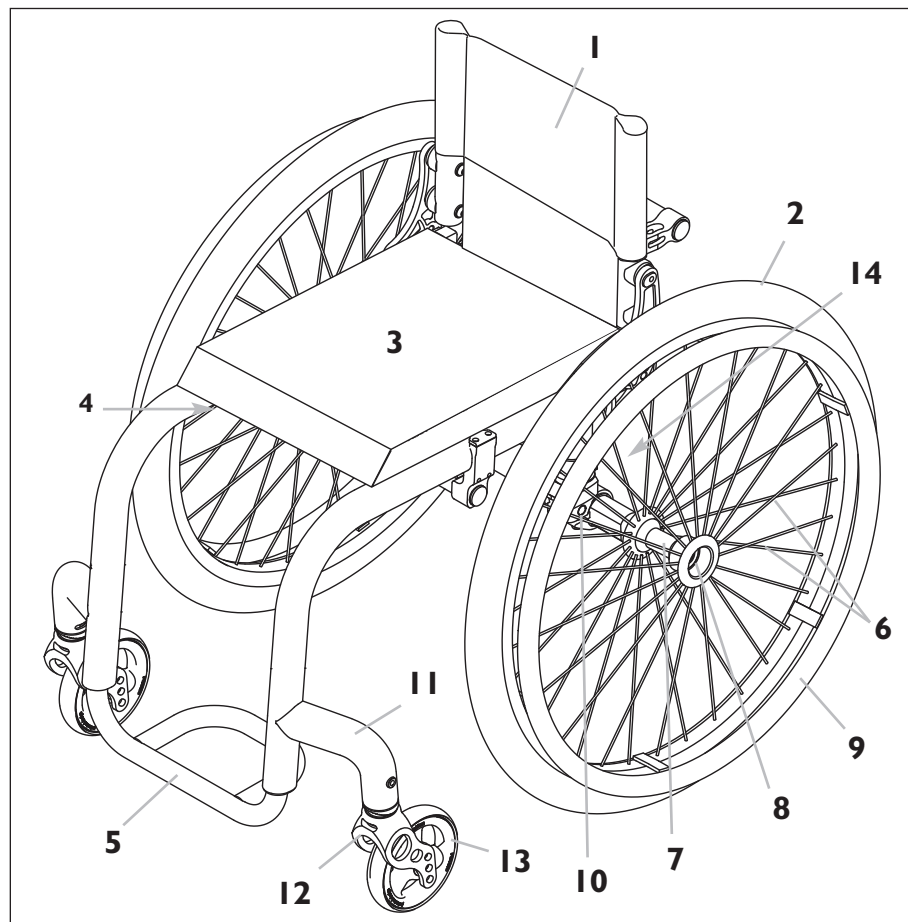
Serial #: _____ Date/Purchased: _____

I. INTRODUCTION	2	E. Footrests	11
II. TABLE OF CONTENTS	3	F. Offset Seating	11
III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS	4	G. Pneumatic Tires	11
IV. NOTICE - READ BEFORE USE	5	H. Positioning Belts	12
A. Choose the Right Chair & Safety Option	5	I. Power Drive	12
B. Review this Manual Often	5	J. Push Handles	12
C. Warnings	5	K. Quick-Release Axles	12
V. GENERAL WARNINGS	5	L. Rear Wheels	12
A. Weight Limit	5	M. Rear Wheel Locks	12
B. Weight Training	5	N. Modified Seat Systems	12
C. Getting to Know Your Chair	5	O. Transit Option	12
D. To Reduce The Risk of an Accident	5	P. Upholstery Fabric	13
E. Safety Checklist	5	Q. Backrest Tension Adjustable	13
F. Changes & Adjustments	6	R. Folding Lock Down Angle Adjustable Backrest	13
G. Environmental Conditions	6	S. Seat Back	13
H. Terrain	6	IX. SET-UP AND ADJUSTMENTS	14
I. Street Use	6	A. To Mount and Remove Rear Wheels	14
J. Motor Vehicle Safety	6	B. Rear Wheel Axle Nut Adjustment	14
K. When You Need Help	6	C. Padded, Swing-Away Armrests	15
VI. WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS	7	D. Single Post Height Adjustable Armrests	15
A. Center of Balance	7	E. Armrest Receiver Attachment	15
B. Dressing or Changing Clothes	7	F. Depth Adjustable Backrest	16
C. Wheelies	7	G. Tension Adjustable Seat Sling Adjustment	16
D. Obstacles	7	H. Backrest Tension Adjustable	16
E. Reaching or Leaning	7	I. Back Angle Adjustment	17
F. Moving Backward	8	J. Adjusting Rear Seat Height	17
G. Ramps, Slopes & Sidehills	8	K. Cushion Installation	17
H. Transfer	8	L. Rear Axle	18
I. Curbs & Steps	8	M. Rear Wheel Spacing	19
J. Stairs	9	N. Casters	19
K. Escalators	9	O. Footrest Height Adjustment	20
VII. WARNINGS: FOR SAFE USE	9	R. Wheel Locks	20
A. Learning to do a "Wheelie"	9	P. Hub Lock	21
B. Descending a Curb or Single Step	9	Q. Sideguard Mount	21
C. Climbing a Curb or Single Step	9	S. Anti-tip Tubes	21
D. Climbing Stairs	9	T. Check-Out	22
E. Descending Stairs	10	X. TROUBLESHOOTING	22
F. Maintenance	10	XI. MAINTENANCE	23
G. Transit Use	10	A. Introduction	23
VIII. WARNINGS: COMPONENTS & OPTIONS	11	B. Maintenance Chart	23
A. Anti-Tip Tubes	11	C. Maintenance Tips	23
B. Armrests	11	D. Cleaning	23
C. Cushions & Sling Seats	11	E. Storage Tips	24
D. Fasteners	11	XII. SUNRISE LIMITED WARRANTY	24

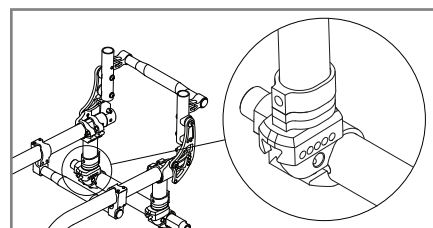
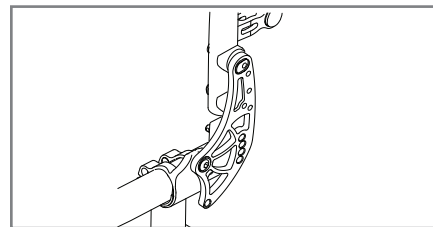
ESPAÑOL..... 25

FRANÇAIS 49

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



Backrest



ZIPPIE ZONE

1. Backrest
2. Tire
3. Seat cushion
4. Seat sling (not shown)
5. Footrest
6. Spokes
7. Rear wheel hub
8. Quick-release axle
9. Handrim
10. Axle plate
11. Caster housing
12. Fork
13. Caster wheel
14. Camber tube (not shown)

A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet the needs of the wheelchair rider. However, final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care advisor. Choosing the best chair and set-up for your safety depends on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options for your safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS

The word “**WARNING**” refers to a hazard or unsafe practice that may cause **severe injury or death** to you or to other persons.

The “Warnings” are in three main sections, as follows:

1. V — GENERAL WARNINGS

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

2. VI — WARNINGS — FALLS & TIP-OVERS

Here you will learn how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

3. VII — WARNINGS — FOR SAFE USE

Here you will learn about practices for the safe use of your chair.

4. VIII — WARNINGS — COMPONENTS & OPTIONS

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE— Where they apply, you will also find “Warnings” in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

V. GENERAL WARNINGS

A. WEIGHT LIMIT

WARNING

NEVER exceed the weight limit of 165 pounds (75 kilograms), for combined weight of rider and items carried. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. WEIGHT TRAINING

WARNING

NEVER use this chair for weight training if total weight (rider plus equipment) exceeds 165 pounds. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. GETTING TO KNOW YOUR CHAIR

WARNING

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. TO REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT

WARNING

1. BEFORE riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.

2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own until you are sure you can do it safely.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.
6. Use anti-tip tubes unless you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. SAFETY CHECKLIST

WARNING

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (They may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Repair any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will “pop out” fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

NOTE— See “Anti-Tip Tubes” (Section VIII) for times you should not use them.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. CHANGES & ADJUSTMENTS

WARNING

1. If you modify or adjust this chair, it may increase the risk of a tip-over UNLESS you make other changes as well.
2. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust your chair.
3. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
4. Unauthorized modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

WARNING

1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. This could cause your chair to fail.
 - a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
 - b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
 - c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TERRAIN

WARNING

1. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt and indoor floors and carpeting.
2. Do not operate your chair in sand, loose soil or over rough terrain. This may damage wheels or axles, or loosen fasteners of your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. STREET USE

WARNING

In most states, wheelchairs are not legal for use on public roads. Be alert to the danger of motor vehicles on roads or in parking lots.

1. At night, or when lighting is poor, use reflective tape on your chair and clothing.
2. Due to your low position, it may be hard for drivers to see you. Make eye contact with drivers before you go forward. When in doubt, yield until you are sure it is safe.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. MOTOR VEHICLE SAFETY

WARNING

Zippie wheelchairs do not meet federal standards for motor vehicle seating.

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
 - a. ALWAYS move the rider to an approved vehicle seat.
 - b. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. WHEN YOU NEED HELP

WARNING

For The Rider:

Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

For Attendants:

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way. ALWAYS lock the rear wheels and lock anti-tip tubes in place if you must leave the rider alone, even for a moment. This will reduce the risk of a tip over or loss of control of the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

A. CENTER OF BALANCE**⚠ WARNING**

The point where this chair will tip forward, back, or to the side depends on its center of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. The most important adjustment is the position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. The center of balance is also affected by:
 - a. A change in the set-up of your chair, including:
 - The distance between the rear wheels.
 - The amount of rear wheel camber.
 - The seat height and seat angle.
 - Backrest angle.
 - b. A change in your body position, posture or weight distribution.
 - c. Riding your chair on a ramp or slope.
 - d. The use of a back pack or other options, and the amount of added weight.
3. To reduce the risk of an accident:
 - a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
 - b. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
 - c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
 - d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES**⚠ WARNING**

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair. To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. WHEELIES**⚠ WARNING**

Doing a “wheelie” means: balancing on the rear wheels of your chair, while the front casters are in the air. It is dangerous to do a “wheelie” as a fall or tip-over may occur. However, if you do it safely, a “wheelie” can help you overcome curbs and obstacles.

1. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you are a good candidate to learn to do a “wheelie.”
2. Do not attempt a “wheelie” UNLESS you are a skilled rider of this chair, or you have help.

NOTE– See Section VII-A for steps to learn to do a “wheelie.”

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. OBSTACLES**⚠ WARNING**

Obstacles and road hazards (such as potholes and broken pavement) can damage your chair and may cause a fall, tip-over or loss of control.

To avoid these risks:

1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstacles.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. To Help Correct Your Center Of Balance:
 - a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
 - b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place before you go UP over an obstacle.
7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a door-jamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. REACHING OR LEANING**⚠ WARNING**

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
 - a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
 - b. Do not put pressure on the footrests.

NOTE– Leaning forward puts pressure on the footrests and may cause the chair to tip if you lean too far.

- c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
- d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
- e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.

NOTE– To do this: Move your chair past the object you want to reach, then back up alongside it. Backing up will rotate the casters forward.

- f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MOVING BACKWARD

WARNING

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS

WARNING

Riding on a slope, which includes a ramp or side hill, will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable when it is at an angle. Anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. Do not use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. Always go as straight up and as straight down as you can. (Do not “cut the corner” on a slope or ramp.)
3. Do not turn or change direction on a slope.
4. Always stay in the CENTER of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you are not at risk that a wheel may fall over the edge.
5. Do not stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. Beware Of:
 - a. Wet or slippery surfaces.
 - b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
 - c. A drop-off at the bottom of a slope. A drop-off of as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
 - a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or side hill.
 - b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
 - c. Ask for help any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work - For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area. We recommend:
 - a. Width. At least four feet wide.
 - b. Guardrails. To reduce the risk of a fall, sides of ramp must have guardrails (or raised borders at least three inches high).
 - c. Slope. Not more than a 10% grade.
 - d. Surface. Flat and even, with a thin carpet or other non-skid material. (Make sure there is no lip, bump or depression.)
 - e. Bracing. Ramp must be STURDY. You may need bracing so ramp does not “bow” when you ride on it.
 - f. Avoid A Drop Off. You may need a section at the top or bottom to smooth out the transition.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TRANSFER

WARNING

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you.

To Avoid A Fall:

1. Work with your health care advisor to learn safe methods.
 - a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
 - b. Have someone help you until you know how to do a safe transfer on your own.
 2. Lock the rear wheels before you transfer. This keeps the rear wheels from rolling.
- NOTE**– This will NOT keep your chair from sliding away from you or tipping.
3. Make sure to keep pneumatic tires properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip.
 4. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
 5. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
 6. If you can, remove or swing footrests out of the way.
 - a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
 - b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
 7. Make sure armrests are out of the way and do not interfere.
 8. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. CURBS & STEPS

WARNING

1. Each person who helps you should read and follow the warnings “For Safe Use” (Section VII).
2. Do not try to climb or descend a curb or step alone UNLESS you are a skilled rider of this chair and:
 - a. You can safely do a “wheelie”; and
 - b. You are sure you have the strength and balance to do so.
3. Unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way, so they do not interfere.
4. Do not try to climb a high curb or step (more than 4 inches high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
5. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
6. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. STAIRS

WARNING

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Persons who help you should read and follow the warnings “For Attendants” (Section V-K), and the “For Safe Use” (Section VII).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. ESCALATORS

WARNING

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

VII. WARNINGS: FOR SAFE USE

WARNING

Before you assist a rider, be sure to read the warnings “For Attendants” (Section V-K) and follow all instructions that apply. Be aware that you will need to learn safe methods best suited to your abilities.

A. LEARNING TO DO A “WHEELIE”

WARNING

Follow these steps to help the rider learn to do a “wheelie”:

1. Read and follow the warnings for “WHEELIES.” (Section VI-C)
2. Stand at the rear of the chair. You must be able to move with the chair to prevent a tip-over.
3. Keep your hands BENEATH the push handles, ready to catch the rider if the chair tips back.
4. When you are ready, have the rider place his or her hands on the forward part of the handrims.
5. Have the rider make a quick BACKWARD movement of the rear wheels, quickly followed by a hard FORWARD thrust. (This will tilt the chair up on the balance point of the rear wheels.)
6. Have the rider make small movements of the handrims to stay in balance.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP

WARNING

Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going BACKWARD:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before you reach the edge of the curb or step, turn the chair around and pull it backward.
3. While looking over your shoulder, carefully step back until you are off the curb or stair and standing on the lower level.
4. Pull the chair toward you until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.

5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point. This will lift the front casters off the curb or step.
6. Keep the chair in balance and take small steps backward. Turn the chair around and gently lower front casters to the ground.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP

WARNING

Follow these steps to help the rider climb a curb or single step going FORWARD:

1. Stay behind the chair.
2. Face the curb and tilt the chair up on the rear wheels so that the front casters clear the curb or step.
3. Move forward, placing the front casters on the upper level as soon as you are sure they are past the edge.
4. Continue forward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the upper level.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. CLIMBING STAIRS

WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider BACKWARD up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. DESCENDING STAIRS

⚠ WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider FORWARD down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MAINTENANCE

⚠ WARNING

1. Inspect and maintain this chair strictly per the maintenance chart located in the maintenance section of this manual.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

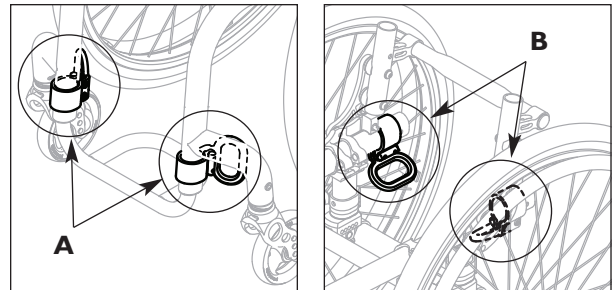
For additional maintenance information see Section XI: Maintenance.

G. TRANSIT USE

Refer also to section VIII, part O and section V, part J for additional transit option and motor vehicle warnings.

⚠ WARNING

1. If possible and feasible, the rider should transfer to the Original Equipment Manufacturer vehicle seat and use the vehicle restraint.
2. If the wheelchair is used for transport, it must be used in a forward-facing seating position.
3. The rider must not weigh more than 165 lbs .
4. The figure below shows the locations of the wheelchair securement points, front (A) and back (B).



5. Use only with Wheelchair Tie down and Occupant Restraint Systems (WTORS) that have been installed in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.
6. Attach WTORS to securement points in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.
7. Attach occupant restraints in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.

NOTE- To obtain a copy of SAE J2249 Wheelchair Tie down and Occupant Restraint Systems for Use in Motor Vehicles, please contact: SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096 • (412) 776-4970.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

A. ANTI-TIP TUBES (OPTIONAL)**⚠ WARNING**

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in most normal conditions.

1. Sunrise Recommends Use Of Anti-Tip Tubes:
 - a. UNLESS you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.
 - b. Each time you modify or adjust your chair. The change may make it easier to tip backward. Use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
2. When locked in place (in the “down” position) anti-tip tubes should be BETWEEN 1 1/2 to 2 inches off the ground.
 - a. If set too HIGH, they may not prevent a tip-over.
 - b. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect in normal use. If this occurs, you may fall or your chair may tip over.
3. Keep Anti-Tip Tubes Locked In Place UNLESS:
 - a. You have an attendant; or
 - b. You have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle, and can safely do so without them. At these times, make sure anti-tip tubes are up, out of the way.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. ARMRESTS**⚠ WARNING**

Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CUSHIONS & SLING SEATS**⚠ WARNING**

1. Zippie sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores, or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. FASTENERS**⚠ WARNING**

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.

3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can. If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. FOOTRESTS**⚠ WARNING**

1. At the lowest point, footrests should be AT LEAST 2" off the ground. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
 - a. Make sure your feet do not “hang up” or get caught in the space between the footrests.
 - b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.
3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. OFFSET SEATING (OPTIONAL)**⚠ WARNING**

1. A fore/aft change in the backrest position will affect the center of balance of your chair.
2. Only use this option when installing a forward offset mounted seating solution, not using the standard back sling.
3. Each time you adjust or modify the backrest plane location, the change may make it easier to tip backwards. Use anti-tips until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. PNEUMATIC TIRES**⚠ WARNING**

Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tires is under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)

WARNING

Use positioning belts **ONLY** to help support the rider's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death of the rider.

1. Make sure the rider does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER Use Positioning Belts:
 - a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
 - b. On a rider who is comatose or agitated.
 - c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. POWER DRIVE (OPTIONAL)

WARNING

Do not install a non Zippie-approved power drive on any Zippie wheelchair. If you do:

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. PUSH HANDLES (OPTIONAL)

WARNING

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over. Make sure to use push handles when you have an attendant.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. QUICK-RELEASE AXLES

WARNING

1. Do not use this chair **UNLESS** you are sure that both quick-release rear axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

L. REAR WHEELS

WARNING

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles **FORWARD**, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your doctor, nurse or therapist to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up **UNLESS** you are sure you are not at risk to tip over.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
 - a. If you fail to do so, the locks may not work.
 - b. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

M. REAR WHEEL LOCKS (OPTIONAL)

WARNING

Rear wheel locks are **NOT** designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause you to veer out of control.
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

N. MODIFIED SEAT SYSTEMS

WARNING

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

Do not change the seat system of your chair **UNLESS** you consult your authorized supplier first.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

O. TRANSIT OPTION

WARNING

1. Use only Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems (WTORS) which meet the requirements of SAE J2249 Recommended Practice - Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems For Use in Motor Vehicles. Do not use WTORS designed to rely on the wheelchair structure to transfer occupant restraint loads to the vehicle.
2. The wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode for a 30 mph frontal impact test. The wheelchair must be forward-facing during transport.

3. In order to reduce the potential of injury to vehicle occupants, wheelchair-mounted accessories, such as trays and respiratory equipment, should be removed and secured separately.
4. Postural supports and positioning devices should not be relied on for occupant restraint.
5. Do not alter or substitute wheelchair frame parts, components or seating.
6. Sudden stops or impacts can structurally damage your chair. Chairs involved in such incidents should be replaced.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

P. UPHOLSTERY FABRIC

WARNING

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.
3. “Dropping down” into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce flame retardation of the fabric.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

Q. BACKREST TENSION ADJUSTABLE

The Tension Adjustable Backrest is a versatile back intended to replace wheelchair seat sling upholstery. It is designed to provide simple, comfortable and effective support to help maximize function and increase seating tolerance. In addition, it is lightweight, durable, and easy to use.

Sunrise Medical recommends that a clinician such as a doctor or therapist experienced in seating and positioning be consulted to determine if the Backrest Tension Adjustable is appropriate. Backs should only be installed by an authorized Sunrise Medical supplier.

Maximum user weight 165 lbs. (75 kg.)

WARNING

Installing a back support on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury.

Always assess for the potential need for anti-tippers to be added to the wheelchair to help increase the stability.

WARNING

Do not use the Backrest Tension Adjustable to push or lift the wheelchair. Improper use may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

R. FOLDING LOCK DOWN ANGLE ADJUSTABLE BACKREST

WARNING

Only adjust backrest angle when in a safe and stable position. You may increase the likelihood of tipping or instability.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

S. SEAT BACK

WARNING

Adjusting the seat back depth could cause the strut tube to be located in a position where it could contact the user and cause skin breakdown or other serious injuries.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

NOTE ON TORQUE SETTINGS— A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified.

A. TO MOUNT & REMOVE REAR WHEELS 1 2

WARNING

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

NOTE— Setting the wheelchair on a flat surface, such as a workbench or table, helps make these procedures easier.

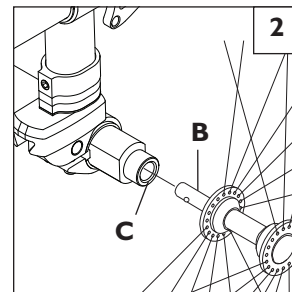
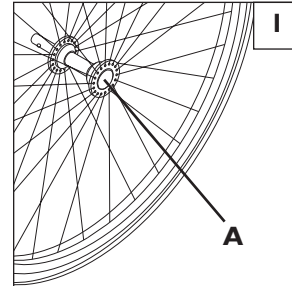
1. To Install Wheel

- a. Depress quick-release button (A) fully.
- b. Insert axle (B) through hub of rear wheel.
- c. Keep button (A) depressed as you slide axle (B) into camber plug (C).
- d. Release button to lock axle in camber plug. Adjust axle if it does not lock. See Section B.
- e. Repeat steps on other side.

2. To Remove Wheel

- a. Depress quick-release button (A) fully.
- b. Remove wheel by sliding axle (B) completely out of camber plug (C).
- c. Repeat steps on other side.

NOTE— The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.



B. REAR WHEEL AXLE NUT ADJUSTMENT 3 4

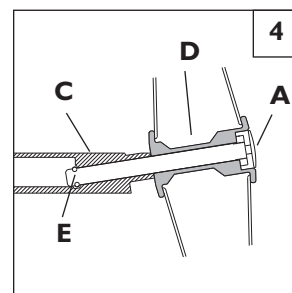
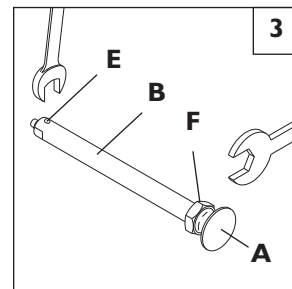
The rear wheel axle (B) attaches the rear wheel (D) to the camber plug (C). When the detent balls (E) engage into the camber plug the rear wheel effectively becomes locked onto the chair. Pushing the quick-release button (A) disengages the detent balls and allows removal of the axle and wheel assembly.

To adjust the axle you will need a 3/4" wrench to turn the adjustment nut (F). You will also need a 1/2" wrench to securely hold the ball detent end of the axle to prevent it from turning.

If the wheel and axle will not lock into the camber plug then the axle requires adjustment. Turn the nut counter-clockwise approximately 1/4 revolution and try to lock the axle into the camber plug. If it doesn't lock, continue making small nut adjustments until it securely locks.

If the wheel is locked on the chair but there is excessive wheel play (the wheel hub can be pushed back and forth on the axle) then adjust the nut clockwise until there is no perceptible gap between the wheel and camber tube and the axle is securely locked onto the chair.

CAUTION— Quick-release button (A) must be flush with the edge of the wheel hub for detent balls (E) to be engaged.



C. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS (Optional) 5 6

Swing-away armrests can be detached or can swing away to allow lateral transfers. They are height adjustable (6" in 1" increments) by moving bolts (A) up or down in predrilled holes on armrest bracket.

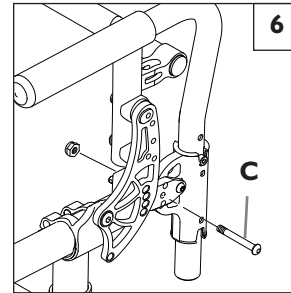
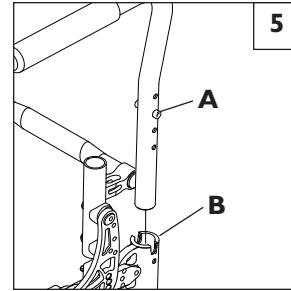
Swing-away, removable armrests are installed by sliding armrest into receiver (B) on back frame.

Swing-away, angle adjustable 6

To change the angle, remove bolts (C), reposition to needed angle. Reinsert bolt and tighten.

⚠ WARNING

Padded swing-away armrests are not transfer devices and must be rotated out of the way prior to transferring. Failure to do this on a regular basis can result in decreased chair integrity and may void the warranty.



D. SINGLE POST HEIGHT-ADJUSTABLE ARMRESTS (Optional) 7 7a

1. Installation

- Slide the outer armpost into the receiver mounted to the wheelchair frame.
- The armrest will automatically lock into place.

2. Height Adjustment

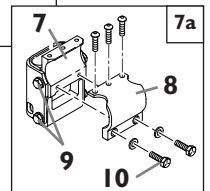
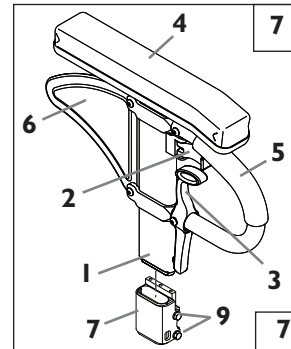
- Rotate height release lever (2) to second stop.
- Slide armrest pad up or down to desired height.
- Return lever to locked position against armpost.
- Push arm pad (4) until upper armpost locks firmly into place.

3. Removing Armrest

- Pull lever 3 and lift entire arm.

4. Replacing Armrest

- Slide armrest back into receiver until arm latches in place.



- Outer armpost
- Height Release Lever
- Release lever
- Armrest pad
- Transfer bar
- Side panel
- Receiver
- Clamp
- Receiver adjustment hardware
- Clamp bolts

E. ARMREST RECEIVER ATTACHMENT

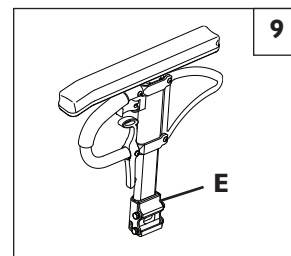
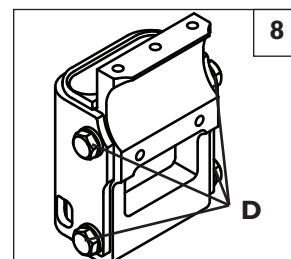
Adjusting Armrest Receiver Fit 8 9

To tighten or loosen the fit of the outer armpost in the receiver:

- Loosen the four receiver adjustment bolts (D) on the sides of the receiver.
- With the armrest in the receiver (E), squeeze the receiver to achieve the desired fit.
- Tighten the four bolts (D). (144 in.-lbs, 16.3 Nm)

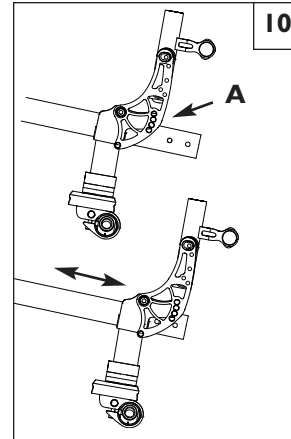
Position Adjustment 7a

- Loosen the two clamp bolts (10) until clamp is loose.
- Slide armrest receiver to desired position.
- Tighten both bolts to 62 in.-lbs. (7 Nm).



F. DEPTH ADJUSTABLE BACKREST 10

The backrest may be adjusted for depth change by loosening the two bolts on each side of the axle backrest bracket (4 bolts total) (A) and sliding the assembly. Once each side (RH & LH) are positioned and aligned with each other, tighten bolts (A) to specified torque.

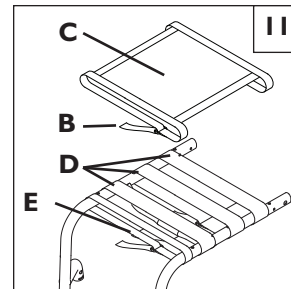


G. TENSION ADJUSTABLE SEAT SLING ADJUSTMENT 11

The tension adjustable seat sling (C) can be adjusted for depth change by loosening the front Velcro strap (B) and unfolding to the desired depth. Once the sling length is set, replace and re-tension the front tension adjustable sling (B).

To increase depth, unfold Velcro flap (B) to add one or two additional inches.

Straps on frame (D & E) should be tightened before replacing sling (C).



H. BACKREST TENSION ADJUSTABLE 12 13 14 15

To install the Backrest Tension Adjustable

1. Slide Velcro straps (F) over the backrest frame section. Make sure to include at least one strap below the towel bar (if using a rigid chair).
2. Tighten the straps appropriately to desired tension level. DO NOT overtighten straps as this will cause undue strain upon the chair backrest frame (G).
3. If using fold down push handles, insert the single Velcro strap (H) through the slots in the front of the push handles (I).
If using integral push handles (J), slide straps from bottom of backrest upward.
4. Install backrest cover at desired level and fold over rear of Velcro strapping system (K). The Zippie patch should be upright on the rear of the chair.
5. Finish installation by placing vanity flap (center panel) down onto Velcro on the seat sling to secure attachment (L).

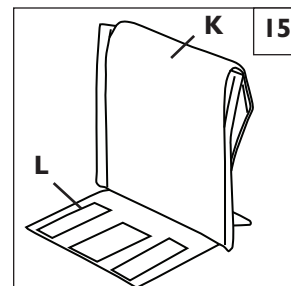
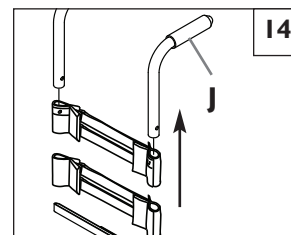
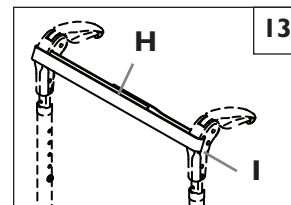
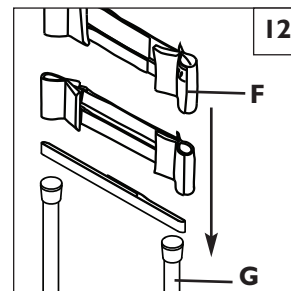
Adjusting the Backrest Tension Adjustable

Suggest using anti tips while making any adjustments. Ensure anti tips are safely secured and in a position to prevent the wheelchair from tipping backwards.

1. User can transfer into wheelchair. Place wheel locks in the locked position
2. From the rear of the wheelchair the attendant can lift the Vanity Flap (Center panel) to access the strap system. Adjust straps for optimal balance and truck alignment. Ensure the Velcro straps has a minimum of 2" of engagement, hook securing to loop. Press the Velcro together to ensure it's securely engaged.
3. Once adjustments have been finalized replaced Vanity Flap to its original position.

⚠ WARNING

Any changes made to the straps will affect the center of gravity. Suggest the user has the attendant stationed behind the wheelchair to prevent the wheelchair from tipping backwards while they become accustomed to the adjustment.



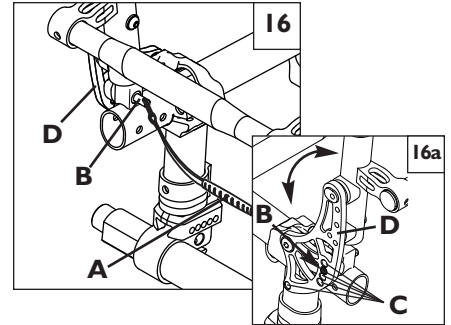
I. BACK ANGLE ADJUSTMENT 16 17 18 19

Folding and Unfolding Backrest 16

1. Release the backrest by pulling the release cord (A) with a simple, short force.
2. While maintaining tension on the release cord, rotate the backrest to the desired angle or to the folded down position.
3. Lock the backrest in place by releasing the cord and allowing the pins (B) to engage in the nearest hole (C) of the backrest bracket (D).

CAUTION– Be sure the pins (H) are fully engaged through the backrest bracket (J) on both sides of the chair. Test the backrest to be sure it is locked before use.

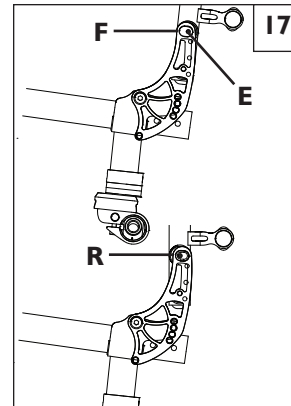
CAUTION – When changing the back angle of the wheelchair both the left and right angle adjustable back bracket must be in the same hole position before the wheelchair is to be used.



Adjusting Backrest Options 17

Backrest bracket has two positions, Forward Mount and Rearward Mount. Change the bracket position by removing bolt E and pivoting the bracket forward or rearward. Reinsert the bolt in the new position and tighten. Then follow the instructions for “Folding and Unfolding backrest”.

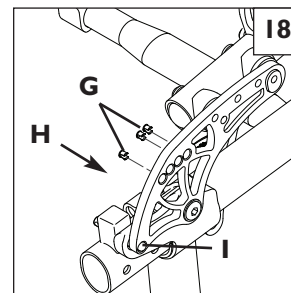
F= Forward Mount R= Rearward Mount



Backrest Angle Preset Plugs 18

The preset plugs allow you to unemploy the backrest bracket holes you do not wish to use. This allows the backrest to automatically lock into your desired angle position after unfolding.

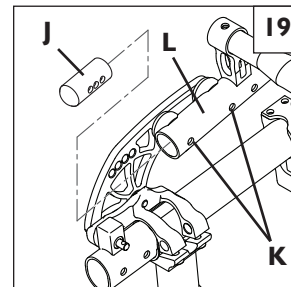
1. Determine which backrest bracket holes you do not want to use.
2. Insert plugs (G) into the predetermined holes from the chair side of the bracket (H).
3. To ensure the backrest will lock in the folded position, do not insert a plug into the lowest hole position (I).



Backrest Adjuster Stop 19

The preset stop allows the ability to place a firm stop at desired angle. The hole pattern in the backrest adjuster stop corresponds with the hole pattern in the backrest bracket (4 holes for each piece).

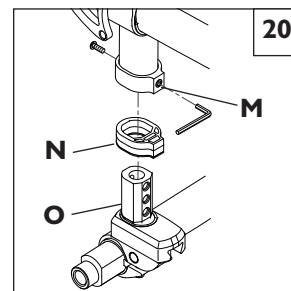
1. Determine the desired Stop Position.
2. Remove the lower backrest bracket button head fastener (K) and loosen the top slightly (K).
3. Adjust the Backrest Adjuster Stop (J) into the Backrest Frame (L) to desired position
4. Insert backrest bracket hardware (K) and retighten to 62 in.-lbs (7 Nm)
5. Repeat process on opposite side. Ensure both sides are using the same Stop Position.



J. ADJUSTING REAR SEAT HEIGHT 20

Remove the set screws (M) on both sides of the axle plate. To increase the Seat To Floor Height add a spacer (N) to the camber tube clamp (O). To reduce the Seat To Floor Height remove the spacer (N) from the camber tube clamp (O). No more than two spacers per side are to be used. Once complete insert the camber system (O) in the axle plate and tighten screws (N) to 62 in.-lbs (7 Nm).

NOTE– Adjustment to rear seat height may also require caster angle adjustment. See Section N.



K. CUSHION (Optional) INSTALLATION

Place cushion on seat sling with VELCRO® side down. The beveled edge of the cushion should be in front. Press firmly into place.

L. REAR AXLE

The most important adjustment on your Zippie wheelchair is the position of the rear axle. The center of gravity and wheel camber are determined by the axle adjustment.

1. Center of Gravity Adjustment 21

WARNING

The more you move your rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backwards. Always make adjustments in small increments, and check the stability of your chair with a spotter to prevent a tip-over. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change and are sure you are not at risk to tip over. Refer to additional Warnings in Section VI “Falls and Tip Over”.

NOTE— Changes to the center of gravity may affect the rear seat height (Section J), toe-in/toe-out of the rear wheels (Section L-3) and the squareness of the casters (Section N). If you change your center of gravity position, re-adjust all of these settings if necessary.

NOTE— Adjusting your chair's center of gravity will require re-adjusting the location of the wheel locks (if provided). See Section P for instructions on adjusting the wheel locks.

You can adjust your center of gravity position by moving the camber clamp (C) fore or aft of the axle plate (A). Using a 4mm Allen Key remove the bolt (B) from both the left and right side of the wheelchair. Position the camber clamp in the new preferred center of gravity location. Secure bolt back into position using 62 in-lbs. (7 Nm) of torque.

Ensure both sides of the wheelchair are using the same center of gravity position settings.

Once the axle plate and camber clamp are secured, attach the rear wheels, occupy the chair and maneuver it with a spotter to get a feel for the new adjustment.

2. Wheel Camber 22

Wheel camber, shown as angular relationship (D), provides greater side-to-side stability due to the increased width and angle of the wheelbase. It also allows for quicker turning and greater access to the top of the handrims.

Wheel camber is determined by pairs of interchangeable camber plugs which are available from your authorized supplier in 0°, 3°, and 6° angles.

3. Setting Toe-in toe-out to zero 23 24 25 26

NOTE— A wheelchair equipped with 0° camber plugs cannot have a toe-in toe-out condition. This adjustment is only required when using 3° and 6° camber plugs.

Toe refers to how well the rear wheels of the chair are aligned relative to the ground. It affects how well the chair will roll. Drag or rolling resistance is optimally minimized when the wheel toe is set to zero.

Setting the Toe to Zero 23 24

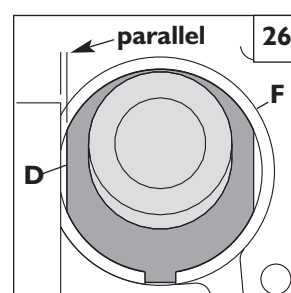
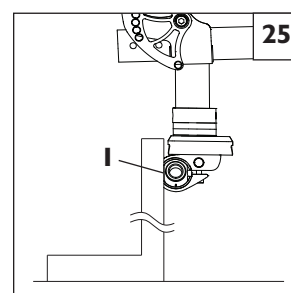
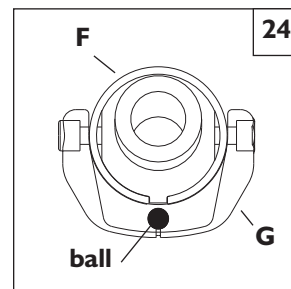
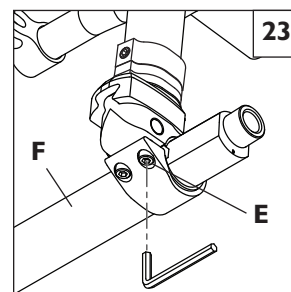
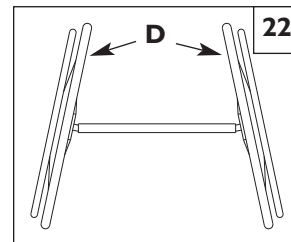
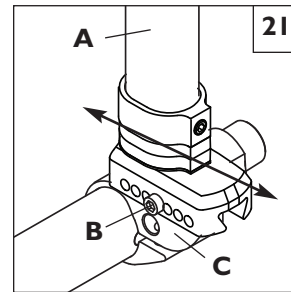
Loosen the 2 cap screws (E) (2 per side) that secure the camber tube clamp. Observe the ball in the level (G), and rotate the camber tube (F) until the ball is centered in the level. The toe is now set at zero.

Before tightening the screws (E), make certain that the camber tube is centered left-to-right relative to the wheelchair frame. There should be an equal gap on both sides or none at all. Torque fasteners (A) to 62 in-lbs. (7 Nm).

Setting the Toe to Zero— Alternative Method 23 24 25 26

Place the entire wheelchair on a flat horizontal table or ground surface. Loosen the 2 cap screws (E) (2 per side) that secure the camber tube clamp. Locate the flat surfaces on the front and rear of the camber plugs (I). Place an object that is known to have an accurate 90° corner (such as a carpenter's square, drafting triangle, etc.) down on the flat horizontal surface and up against the flat of the camber plug. Rotate the camber tube and plug assembly until the flat surface of the camber plug is parallel to the measuring tool.

Before tightening the screws (E), make certain that the camber tube is centered left-to-right relative to the wheelchair frame. There should be an equal gap on both sides of the wheelchair or none at all. Torque the fasteners to 62 in-lbs. (7 Nm).

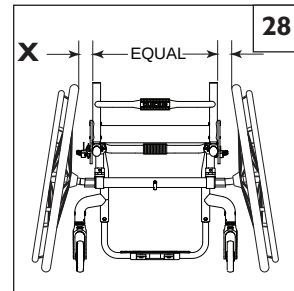
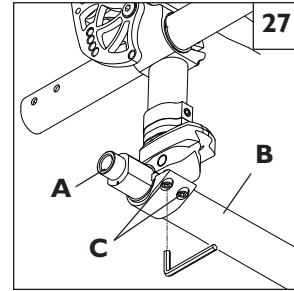


M. REAR WHEEL SPACING 27 28

Rear wheel spacing is measured as the gap between the top of the rear wheels and the back-canes, and is shown as dimension X 28. Factory settings will be as narrow as possible depending on the options chosen.

NOTE— When setting the rear wheel spacing only make adjustments to one side of the chair at a time. Loosening both sides will undo the toe setting.

To adjust the rear wheel spacing, the camber inserts (A) telescope in and out of the camber tube (B) with hard stops at the outer limit of travel. On the left side of the chair, loosen screws (C) (the ones closest to the camber tube). Slide the camber insert in or out to establish the required wheel spacing. Tighten screw to 62 in-lbs. (7 Nm). Repeat on the right side of the chair, matching the wheel spacing set on the left side.



N. CASTERS

NOTE— Setting the wheelchair on a very flat table or a workbench makes this setting more accurate.

1. Adjusting Caster Angle 29 30

Checking for Caster Squareness:

Your Zippie wheelchair leaves the factory with the casters adjusted square. Any time you change your wheelchair rear axle height, rear tire size, center of gravity position or camber tube, you should check that the casters are still square. A caster that is not square will result in the caster lifting off the floor as it rotates around the stem bolt 29 and may also lift the front of the wheelchair up and down. Check for squareness by placing your wheelchair on a flat, horizontal surface. Rotate both forks so that the casters are towards the rear of the wheelchair. Place a square or pocket level against the flat surface on the rear of the fork and note whether this surface is vertical (square) 30. If this surface is more than 1 degree away from vertical, your casters require re-squaring.

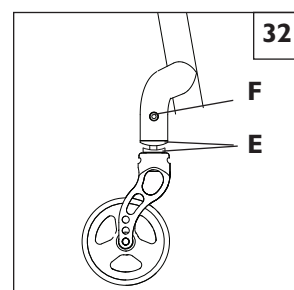
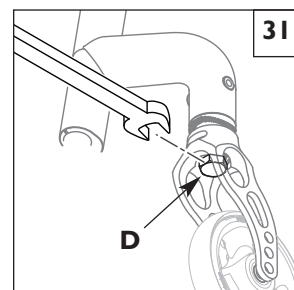
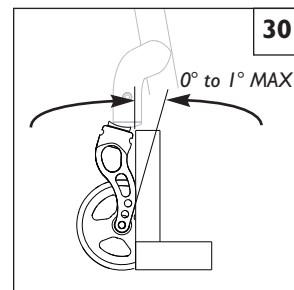
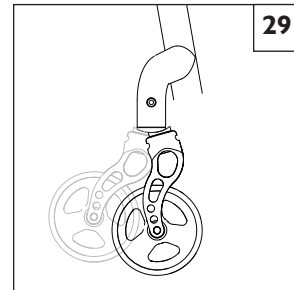
2. Re-squaring Your Casters 31 32

Locate the screw (D) inside the right caster tube and loosen using a 10mm open ended wrench. Do not remove the screw. Simply loosen it enough to allow the teeth on the upper and lower splines (E) to clear one another. With the stem bolt loosened, the caster fork should pivot freely. Place the wheelchair on the floor so that the two rear wheels and left caster contact the floor. Place some weight in the seat towards the rear to help stabilize the chair. Place a square or pocket level against the flat surface of the fork and pivot the fork until it is vertical (square) 30. With the fork vertical, engage the teeth of the two splines to the closest mating position. Make certain that the teeth are properly engaged and not crossed. Shine a bright light behind the mating spline teeth and check for proper teeth engagement. Tighten the screw (D) to secure the spline mating position. The screw should be tightened to 60 in-lbs. (6.8 Nm) to ensure that it does not loosen during use.

Record the teeth engagement position of the splines on the right fork, and adjust the left fork in a similar fashion to the same position. Reassemble both casters, and re-check that they are square. Replace caps.

3. 3-D Perpendicular Alignment 32

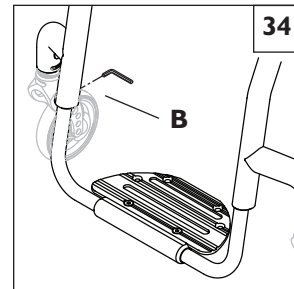
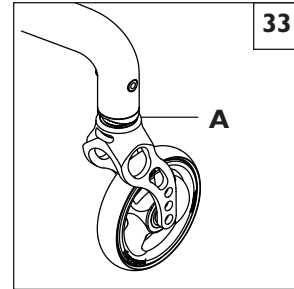
The allen bolt adjustment (F) provides another dimension of adjustability in addition to the spline system. The bolt may be loosened to relieve tension in the stem assembly. The caster angle may then be fine-tuned and the bolt retightened.



4. Correcting a Pull to the Right or Left 31 33

Determine which direction the chair is pulling (right or left). Make the following adjustments to the caster on that side of the chair:

- Loosen the screw (31-D) inside the caster tube using a custom 6mm Allen wrench.
- Loosen the screw on the upper spline (33-A).
- Rotate the upper spline to turn the caster fork toward the forward driving direction. Turn the ring clockwise, and the fork will swing outwards. Turn the ring counterclockwise, and the fork will swing inwards.
- When the caster fork is correctly rotated forward, retighten the screws.
- After making the desired adjustment, recheck the squareness of the casters. (See "Checking for Caster Squareness" in Section N).

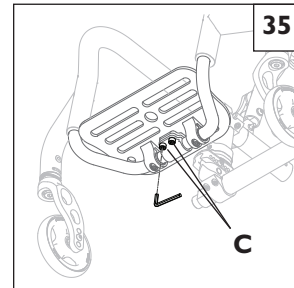


O. FOOTREST HEIGHT ADJUSTMENT 34 35 36

To adjust the height of your footrest, loosen the screw (B) on both footrest clamps. Slide the footrest up or down to the new desired height and tighten the two set screws. Use a MAX torque setting of 62 in-lbs (7 Nm). (Frame damage may occur if overtightened.) It is recommended that you maintain a minimum of 2.0 inches (5 cm) between the lowest point on the footrest and the floor. This will provide adequate clearance for uneven surfaces and prevent damage to your footrest.

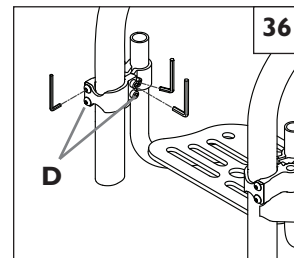
Flip-up Footrest 35

To adjust the angle of the Flip-up Footrest, loosen two bolts (C) and rotate the footrest angle stop bracket. Once positioned, retighten bolts (C) to 92 in-lbs. For certain narrow widths, only one bolt will be present.



High Mount Footrest Mount 36

- Loosen all four socket heads (D) on both sides of the chair.
- Slide footrest to desired height.
- Tighten socket to 62 in-lbs on both sides.



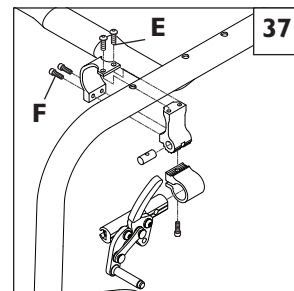
P. WHEEL LOCKS

Zippie ZONE Adjustable and Zippie ZONE Active Rigid wheelchairs are shipped with one of five types of wheel locks. Wheel locks are installed at the factory unless you have requested otherwise.

Use a torque setting of 62 in.-lbs. (7 Nm) when setting up wheel locks.

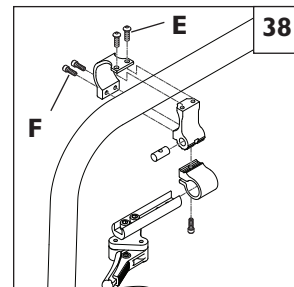
1. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock 37 Wheel Locks Adjustment

- Using a 3mm Allen wrench, loosen both side screws (F). Then turn one of the top screws (E) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
- Repeat the same process with the remaining screws (E & F).
- Alternately loosen the screws (two turns each) until all screws are removed.
- Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
- Retighten the top screws (E) first, followed by the side screws (F). Tighten screws to 62 in-lbs. (7 Nm).



2. Compact Wheel Locks 38

- Using a 3mm Allen wrench, turn one of the screws (E) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
- Repeat the same process with the remaining three screws (E & B).
- Alternately loosen the screws (two turns each) until all four screws are removed.
- Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
- Adjust angle position.
- Tighten screws to 62 in-lbs. (7 Nm).



NOTE— Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.

Q. HUB LOCK 39 40

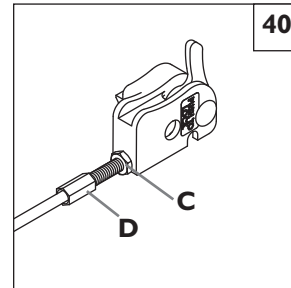
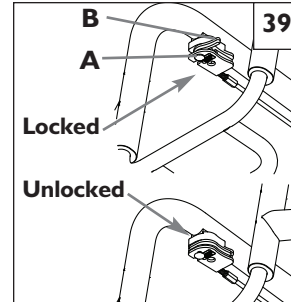
To operate Hub Lock 39

1. To lock rear wheels, press button A. Lever B will flip outward.
2. To unlock wheels, press lever B back down until button A pops back out. Each lever operates one side of the chair. To fully lock chair, both buttons must be pushed.

NOTE— Do not engage hub lock when chair is in motion.

To adjust the cables 40

1. Loosen jam nut (C) using a 10mm wrench.
2. Turn adjustment screw (D) in or out as necessary. Turning screw toward the housing will loosen the cable. Turning screw away from the housing will tighten the cable.
3. Re-tighten jam nut (C) against lever mount.
4. Repeat steps 1-3 for opposite side of chair as necessary.



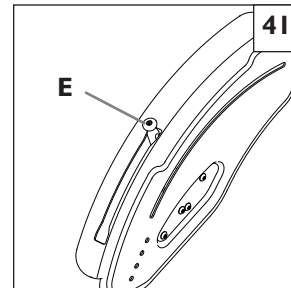
R. SIDEGUARD MOUNT 40 41

To Operate 41

1. To lock, lift handle (E) and pull lever towards backrest until it engages.
2. To unlock, lift handle (E) and slide forward to front of sideguard until it drops into position.

To adjust the cables 40

1. Loosen jam nut (C) using a 10mm wrench.
2. Turn adjustment screw (D) in or out as necessary. Turning screw upward will loosen cable, turning downward will tighten cable.
3. Re-tighten jam nut (C) against lever mount.
4. Repeat steps 1-3 for opposite side of chair as necessary.



S. ANTI-TIP TUBES (Optional) 42 43

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs. Use torque setting of 62 in-lbs. (7 Nm) when installing anti-tip tubes.

1. Inserting Anti-tip Tubes Into Receiver 42

- a. Press the rear anti-tip release button (F) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- b. Insert the anti-tip tube (G) into the anti-tip receiver (H).
- c. Turn the anti-tip tube down until release pin is through the receiver mounting hole.
- d. Insert second anti-tip tube the same way.

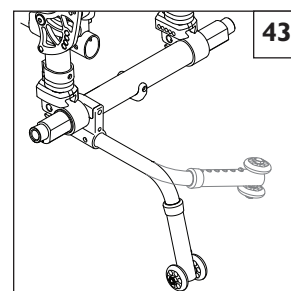
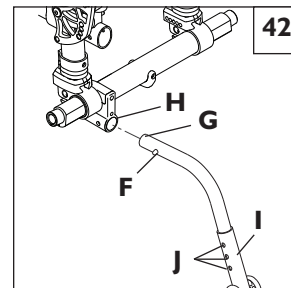
2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel 42

The anti-tip wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance of 1 1/2" to 2".

Press the anti-tip wheel release button (I) so that both release pins are drawn inside. Raise or lower to one of the three predrilled holes (J). Release button. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be the same height.

3. Turning Anti-Tip Tubes Up 43

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs. Press the rear anti-tip tube release button 42-F. Hold lever in and turn anti-tip tube up. Release the lever and repeat with second anti-tip tube. Remember to return anti-tip tubes to down position after completing maneuver.



T. CHECK-OUT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

- Review assembly and adjustment sections to make sure chair was properly prepared.
- Review trouble shooting guide.
- If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.

X. TROUBLESHOOTING

X. TROUBLESHOOTING

You will need to adjust your chair from time to time for best performance (especially if you alter the original settings). This chart gives you a first solution, then a second and a third if needed. You may need to look farther to find the best solution for a specific problem.

NOTE— To keep track of your progress, make only **ONE** change at a time.

SYMPTOMS							SOLUTIONS
Left turn in chair	Right turn in chair	Looseness in chair	Sluggish turning	Squeaks and rattles	Caster flutter	Component slipping out of alignment	
✓	✓	✓	✓				Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic.
		✓	✓	✓	✓	✓	Make sure all nuts and bolts are snug.
		✓		✓			Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.
			✓				Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between all modular frame connections and parts.
✓	✓		✓		✓		Check for proper caster housing adjustment. See instructions for caster adjustment.
			✓				Check for proper toe-in/out adjustment. See instructions for proper adjustment.

XI. MAINTENANCE

A. INTRODUCTION

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use.
3. Repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using this chair**.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized supplier.

WARNING

If you fail to heed these warnings your chair may fail and cause severe injury to the rider or others.

1. Inspect and maintain this chair strictly per chart.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.

B. MAINTENANCE CHART

	Weekly	3 Months	6 Months	Annually	CHECK...
✓					Tire inflation level
✓					Wheel locks
	✓				All fasteners for wear and tightness
		✓			Armrests
	✓				Footrests
		✓			Camber tube and camber plugs
	✓				Quick-release axles
	✓				Wheels, tires and spokes
	✓				Rear Suspension
	✓				Caster angle adjustment
	✓				Casters
	✓				Anti-tip tubes
		✓			Frame
	✓				Upholstery
				✓	Service by Authorized Supplier

C. MAINTENANCE TIPS

1. Axles & Axle Sleeves

Check axles and axle sleeves every six months to make sure they are tight. Loose sleeves will damage the camber tube and will affect performance.

2. Tire Air Pressure

Check air pressure in pneumatic tires at least **ONCE A WEEK**. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

3. Wheel Locks

Inspect the wheel locks and their frame attachment brackets weekly, ensuring that all fasteners are tight and the wheel lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

4. Armrests

Inspect the armrest attachment brackets and the armrest at least every 6 months ensuring that all fasteners are tight and no parts have moved from their preset position.

5. Camber Tubes and Camber Plugs

Inspect the camber tubes and plugs every 6 months ensuring that all fasteners are tight and no parts have moved from their preset position.

6. Wheelchair Frame

Inspect the wheelchair frame for cracks, dings and dents every 6 months, more frequently if used more aggressively.

7. Upholstery

Inspect the upholstery fabric for wear and tear every 3 months. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.

8. Backrest Tension Adjustable

Sunrise Medical recommends that all components be checked for wear every month. Loose fasteners should be retightened according to installation instructions. Any worn material that no longer meets its intended use should also be replaced.

D. CLEANING

1. Paint Finish

- a. Clean the painted surfaces with mild soap at least once a month.
- b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.

2. Axles and Moving Parts

- a. Clean around axles and moving parts **WEEKLY** with a slightly damp (not wet) cloth.
- b. Wipe off or blow away any fluff, dust, or dirt on axles or moving parts.

NOTE— You do not need to grease or oil the chair.

3. Upholstery

- a. Hand-wash (machine washing may damage fabric).
- b. Drip-dry only. **DO NOT** machine dry as heat will damage fabric.

4. Backrest Tension Adjustable

- a. To Clean Center Panel
Remove Center Pane from wheelchair. Panel may be wiped clean with soap and water. Allow to fully dry in warm dry area. No other maintenance should be required.
- b. To Clean Strap System
Remove Strap Systems from wheelchair. Straps may be lightly soaked or wiped clean with soap.

E. STORAGE TIPS

1. Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
2. Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the "Maintenance Chart".
3. If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

XII. SUNRISE LIMITED WARRANTY**A. FOR LIFETIME**

Sunrise warrants the frame of this wheelchair against defects in materials and workmanship for the life of the original purchaser.

The expected life of this frame is five years.

B. FOR ONE (1) YEAR

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

Backrest Tension Adjustable

Each Backrest Tension Adjustable is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Backrest Tension Adjustable is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of twelve months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within twelve months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option repair or replace it without charge. This warranty does not apply to puncture, tears or burns.

Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Expect for express warranties made herein, all other warranties including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description of the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty included any consequential damages or exceed to the cost of non-conforming goods sold.

C. LIMITATIONS

1. We do not warrant:
 - a. Tires and tubes, upholstery, pads and push-handle grips.
 - b. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
 - c. Products modified without Sunrise Medical's express written consent.
 - d. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
4. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this wheelchair through an authorized Sunrise Medical dealer.

D. WHAT WE WILL DO

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. WHAT YOU MUST DO

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Medical at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

F. NOTICE TO CONSUMER

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your serial number here for future reference:

SUNRISE ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Zippie. Deseamos escuchar sus preguntas o comentarios acerca de este manual, la seguridad y confiabilidad de su silla y del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

Sunrise Medical
Departamento de Servicios al Cliente
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, Colorado 80503
(303) 218-4500 u (800) 333-4000

No olvide regresar su tarjeta de garantía, e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: _____

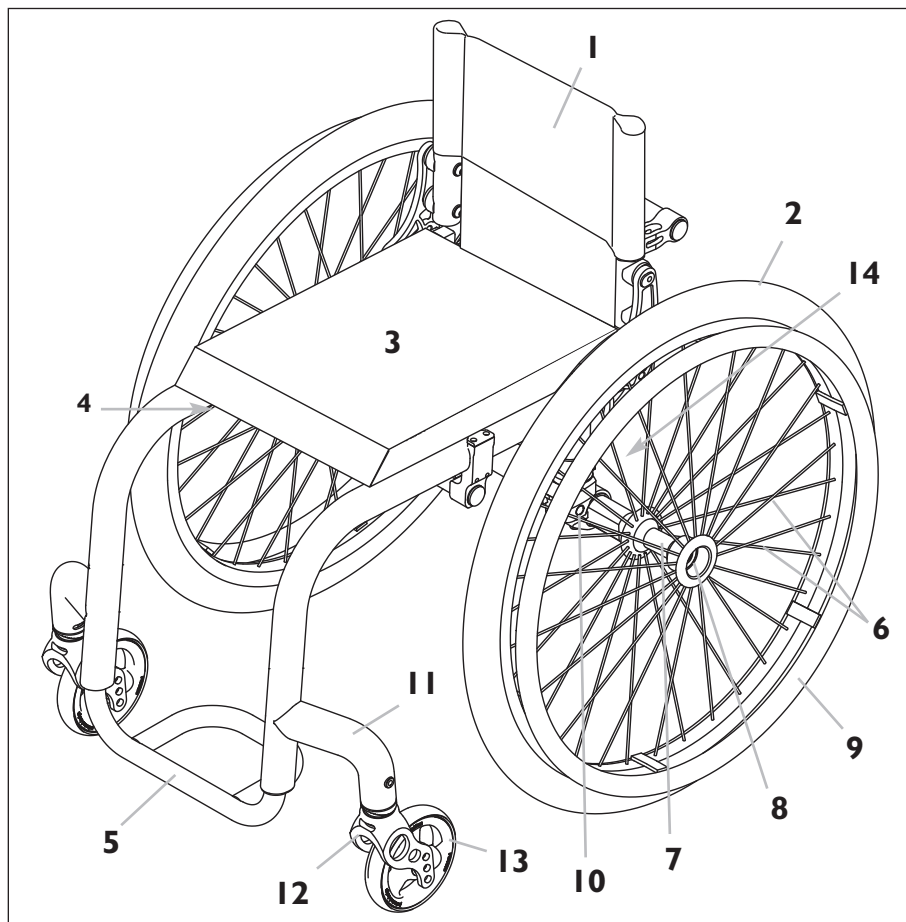
Dirección: _____

Teléfono: _____

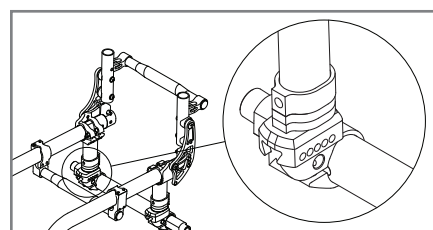
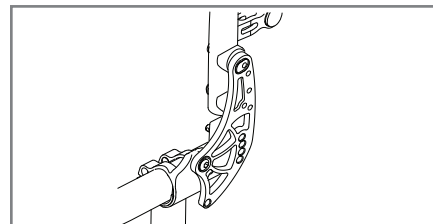
Núm. Serie: _____ Fecha de compra: _____

I. INTRODUCCIÓN	25	G.Ruedas neumáticas	34
II. CONTENIDO	26	H.Cinturones de posicionamiento.....	34
III. SU SILLA Y SUS PARTES	27	I. Motor.....	34
IV. AVISO – LEA ESTO ANTES DE USAR.....	28	J. Asideros de empuje.....	34
V. ADVERTENCIAS GENERALES	28	K. Ejes de liberación rápida	35
A. Límite de peso	28	L. Ruedas traseras	35
B. Levantamiento de pesas	28	M.Seguros de las ruedas traseras	35
C. Conociendo su silla	28	N.Sistemas de asiento modificados	35
D. Para reducir el riesgo de un accidente	28	O.Opciones de Tránsito.....	35
E. Lista de verificación de seguridad	28	P. Tela de la tapicería	35
F. Cambios y ajustes	29	Q.Respaldo de tensión ajustable	36
G. Condiciones ambientales	29	R. Respaldo abatible de ángulo ajustable	36
H. Terreno	29	S. Respaldo del asiento	36
I. Uso en la calle	29	IX. PREPARACIÓN, AJUSTE Y USO	37
J. Seguridad de vehículos motorizados	29	A. Para montar y quitar las ruedas traseras	37
K. Cuando necesite ayuda	29	B. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera.....	37
VI. ADVERTENCIAS: CAÍDAS Y VOLCADURAS.....	30	C.Reposabrazos giratorios, acojinados.....	38
A. Centro de equilibrio	30	D.Reposabrazos de altura ajustable de poste sencillo...	38
B. Al vestirse o cambiarse de ropa	30	E. Accesorio del receptáculo del reposabrazos	38
C. Rotaciones	30	F. Respaldo de profundidad ajustable	39
D. Obstáculos	30	G. Eslinga del asiento de tensión ajustable	39
E. Al estirarse o inclinarse	30	H. Respaldo de tensión ajustable	39
F. Moviéndose hacia atrás	31	I. Ajuste del ángulo del respaldo	40
G. Rampas, planos inclinados y laderas	31	J. Ajuste de la altura trasera del asiento.....	40
H. Cambios	31	K. Instalación del cojín.....	40
I. Aceras y escalones.....	31	L. Eje trasero	41
J. Escaleras	31	M.Separación de las ruedas traseras	42
K. Escaleras mecánicas	31	N.Ruedas pivotantes.....	42
VII. ADVERTENCIAS: PARA UN USO SEGURO.....	32	O.Ajuste de altura del reposapiés	43
A. Aprendiendo a hacer una “rotación”	32	P. Seguros de las ruedas	43
B. Para bajar de una acera o escalón sencillo	32	Q.Seguro del cubo.....	44
C. Para subir a una acera o escalón sencillo	32	R. Montaje de protectores laterales	44
D. Subiendo escaleras	32	S. Tubos contra volcaduras.....	45
E. Bajando escaleras.....	32	T. Revisión.....	45
F. Mantenimiento	32	X. GUÍA DE DETECCIÓN Y SOLUCIÓN	
G. Uso para Tránsito	32	DE PROBLEMAS	46
VIII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES		XI. MANTENIMIENTO	47
Y OPCIONES	33	A. Introducción	47
A. Tubos contra volcaduras	33	B. Tabla de mantenimiento	47
B. Reposabrazos	33	C. Consejos de mantenimiento.....	47
C. Cojines y asientos de eslinga	33	D. Limpieza	47
D. Sujetadores	33	E. Consejos para el guardado	48
E. Reposapiés	34	XII. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE.....	48
F. Asiento descentrado	34		

III. SU SILLA Y SUS PARTES



Respaldo



ZIPPIE ZONE

1. Respaldo
2. Rueda
3. Cojín del asiento
4. Eslinga del asiento (no se muestra)
5. Reposapiés
6. Rayos
7. Cubo de la rueda trasera
8. Eje de liberación rápida
9. Aro para las manos
10. Placa del eje
11. Alojamiento de la rueda pivotante
12. Horquilla
13. Rueda giratoria
14. Tubo de inclinación lateral (no se muestra)

A. SELECCIONE LA MEJOR SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer las necesidades del pasajero de la silla de ruedas. Sin embargo, la selección final del tipo, opciones y ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y la de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja y los otros sitios donde es factible que use su silla).
3. La necesidad de opciones para su seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, cinturones posicionadores o sistemas especiales de transporte.)

B. REVISE ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que le asista deben leer este manual por completo y asegurarse que sigan todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las "Advertencias" se dividen en cuatro secciones principales:

1. V — ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.

2. VI — ADVERTENCIAS — CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá cómo evitar una caída o volcadura mientras efectúa sus actividades cotidianas en su silla.

3. VII — ADVERTENCIAS — Para un uso seguro

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla.

4. VIII - ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA — Donde se aplique, también encontrará "Advertencias" en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

V. ADVERTENCIAS GENERALES

A. LÍMITE DE PESO

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA sobrepase el límite de peso de 75 Kg. (165 libras) para la Zippie ZONE del peso combinado del pasajero y los objetos cargados. Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. LEVANTAMIENTO DE PESAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla para ejercitarse en levantamiento de pesas si el peso total (el peso del pasajero más el del equipo) sobrepasa los 75 Kg. (165 libras) para la silla Zippie ZONE. Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. CONOCIENDO SU SILLA

⚠ ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para aprender las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si usted está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN ACCIDENTE

⚠ ADVERTENCIA

1. ANTES de usarla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de esta silla.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tome en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que usted esté seguro que puede hacerla con seguridad.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese que su silla se desplaza con facilidad y que todas las partes funcionan bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Esto podría indicar ruedas neumáticas infladas a baja presión, sujetadores sueltos o daño de su silla.)
2. Repare inmediatamente cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

NOTA — Vea "Tubos contra volcaduras" (Sección VIII) para ver las situaciones en las que no debe usarlos.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. CAMBIOS Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de volcaduras.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
4. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. CONDICIONES AMBIENTALES

⚠ ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Esto podría provocar la falla de su silla.
 - a. No use su silla para bañarse, en la alberca o cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son a prueba de agua y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña.)
 - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso que se moje o si usa agua para limpiarla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. TERRENO

⚠ ADVERTENCIA

1. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto, asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
2. No use su silla en la arena, tierra suelta o en un terreno áspero. Esto podría dañar las ruedas, los ejes o aflojar los sujetadores de su silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. USO EN LA CALLE

⚠ ADVERTENCIA

En la mayoría de los estados, no es legal el uso de sillas de ruedas en las vías públicas. Esté alerta del peligro que representan los vehículos de motor en los caminos y estacionamientos.

1. Por la noche o cuando la iluminación es deficiente, use cinta reflectante en su silla y ropa.
2. Debido a su posición baja, podría ser difícil que lo vean los conductores de los vehículos. Establezca contacto visual con los conductores antes de proseguir. En caso de duda, ceda el paso hasta que esté seguro de que puede pasar sin peligro.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. SEGURIDAD DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS

Vea si su silla fue fabricada con la opción de tránsito instalada.

⚠ ADVERTENCIA

Si su silla NO está equipada con la opción de tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
 - a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
 - b. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.
2. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y puede resultar en más lesiones provocadas por los cinturones.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Si su silla está equipada con la opción de tránsito: Vea la sección VIII., Parte "H" y Parte "I".

K. CUANDO NECESITE AYUDA

⚠ ADVERTENCIA

Para el pasajero:

Asegúrese que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

Para los ayudantes:

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que él / ella haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdale al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben.
8. Asegure SIEMPRE las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, aún por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

A. CENTRO DE EQUILIBRIO**⚠ ADVERTENCIA**

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de equilibrio y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. El factor más importante es:
La posición de las ruedas traseras. Entre más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
 - a. Un cambio en la configuración de su silla, incluyendo:
 - La distancia entre las ruedas traseras.
 - La inclinación lateral de las ruedas traseras.
 - La altura del asiento y su ángulo.
 - El ángulo del respaldo.
 - b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
 - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
 - d. El uso de una mochila u otras opciones, y la cantidad del peso añadido.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
 - a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
 - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
 - c. Pida que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
 - d. Use los tubos contra volcaduras.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. AL VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA**⚠ ADVERTENCIA**

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras esté sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras.)

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. ROTACIONES**⚠ ADVERTENCIA**

Hacer una “rotación” significa: equilibrarse en las ruedas traseras de su silla mientras que las ruedas pivotantes delanteras de su silla están al aire. Es peligroso hacer una “rotación” porque puede provocar una caída o volcadura. Sin embargo, si la hace con seguridad, una “rotación” puede ayudarle a subir aceras y a pasar obstáculos.

1. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si usted es un buen candidato para aprender a hacer una “rotación.”
2. No intente hacer una “rotación” A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla o si tiene ayuda.

NOTA – Vea los pasos para aprender a hacer una “rotación”.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. OBSTÁCULOS**⚠ ADVERTENCIA**

Los obstáculos y peligros en los caminos (como agujeros y pavimento roto) pueden dañar su silla y podrían provocar una caída, volcadura o pérdida de control.

Para evitar estos riesgos:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaje.
2. Asegúrese que los pisos donde usted vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
 - a. Incline la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
 - b. Incline la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos antes de SUBIR un obstáculo.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsarse en su silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. AL ESTIRARSE O INCLINARSE**⚠ ADVERTENCIA**

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si debe moverse hacia delante del asiento para hacerlo. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea.)
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si usted debe estirarse o inclinarse:
 - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
 - b. No aplique presión en los reposapiés.

NOTA – Inclínese hacia delante hace presión en los reposapiés y puede provocar que la silla se vuelque si usted se inclina mucho.

- c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
- d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
- e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.

NOTA – Para hacer esto: Mueva su silla pasando el objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado regresando la silla. Al regresar, la silla moverá las ruedas pivotantes hacia delante.

- f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. MOVIÉNDOSE HACIA ATRÁS

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

⚠ ADVERTENCIA

Pasar por un plano inclinado, lo cual incluye a una rampa o ladera, cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada. Los tubos contra volcaduras podrían no evitar una caída o volcadura.

1. No use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Una pendiente del 10% significa: un pie (30.5 cm) de elevación por cada diez pies (3.5 m) de longitud del plano.)
2. Muévase siempre lo más recto que pueda, tanto subiendo como bajando. (No “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.)
3. No vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
4. Permanezca siempre en el CENTRO de la rampa. Asegúrese que la rampa es lo suficientemente ancha que no tenga el riesgo que una rueda caiga de la rampa.
5. No se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. Tenga cuidado de:
 - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
 - b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión.) Podría provocar una caída o volcadura.
 - c. Un escalón al llegar abajo de una pendiente. Un escalón tan pequeño como de 3/4 pulg. (2 cm) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
 - a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
 - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
 - c. Pida ayuda en cualquier momento en que dude.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área. Recomendamos:
 - a. Anchura: Al menos cuatro pies (1.22 m) de anchura.
 - b. Barandillas: Para reducir el riesgo de una caída, los lados de la rampa deben tener barandillas [o bordes elevados al menos tres pulgadas (7.6 cm)].
 - c. Plano inclinado: No mayor del 10%.
 - d. Superficie: Plana y nivelada, con alfombra delgada u otro material antiderrapante. (Asegúrese que no haya bordes, topes o depresiones.)
 - e. Refuerzo: La rampa debe ser RESISTENTE. Podría necesitar refuerzos para que la rampa no se “doble” cuando pase por ella.
 - f. Evite los Escalones. Podría necesitar una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. CAMBIOS

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros.
 - a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento.
 - b. Haga que alguien le ayude hasta que sepa la manera de cambiarse solo con seguridad.
 2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse. Esto evita que rueden.
- NOTA** – Esto NO evitará que su silla se deslice lejos de usted o se vuelque.
3. Asegúrese de mantener las ruedas neumáticas infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen.
 4. Mueva su silla tan cerca del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse.
 5. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
 6. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
 - a. Asegúrese que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
 7. Asegúrese de retirar los reposabrazos y que no estorben.
 8. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

NOTA: Los reposabrazos giratorios acojinados no deben utilizarse para las transferencias hacia otro asiento. Al hacerlo, podría anular la garantía.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. ACERAS Y ESCALONES

⚠ ADVERTENCIA

1. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias de la sección “Para un uso seguro” (Sección VII.)
2. No intente subir o bajar una acera o escalón usted solo A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla de ruedas y:
 - a. Pueda hacer una “rotación” con seguridad y
 - b. Está seguro que tiene la fortaleza y equilibrio para hacerlo.
3. Destrabe y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, fuera del camino, para que no interfieran.
4. No intente subir una acera o escalón altos (más de 4 pulg. (11 cm) de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
5. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable una caída o volcadura.
6. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Podría caerse o volcarse.
2. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias “Para los ayudantes” (Sección V, parte K) y “Para un uso seguro” (Sección VII).

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aún con un ayudante. Si lo hace, esto puede provocar una caída o volcadura.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de ayudar al pasajero de la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias “Para los ayudantes” y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tome en cuenta que necesitará aprender los métodos seguros que se adapten mejor a sus capacidades.

A. APRENDIENDO A HACER UNA “ROTACIÓN”

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudarle al usuario a hacer una “rotación”:

1. Lea y siga las advertencias de las “ROTACIONES.”
2. Permanezca atrás de la silla. Debe poder moverse con la silla para evitar una volcadura.
3. Mantenga sus manos DEBAJO de los asideros de empuje, listo para sostener al usuario si la silla se vuelca hacia atrás.
4. Cuando esté listo, haga que el usuario coloque sus manos en la parte delantera de los aros para las manos.
5. Haga que el usuario mueva las ruedas traseras rápidamente hacia ATRÁS, seguido rápidamente de un movimiento de empuje hacia DELANTE. (Esto inclinará la silla sobre el punto de equilibrio de las ruedas traseras.)
6. Haga que el usuario mueva los aros para las manos con movimientos cortos para permanecer en equilibrio.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. PARA BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero a bajar de una acera o escalón sencillo HACIA ATRÁS:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o escalón, voltee la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Al tiempo que mira sobre su hombro, camine hacia atrás con cuidado hasta que baje de la acera o escalón y esté parado en el nivel inferior.
4. Tire de la silla hacia usted hasta que las ruedas traseras lleguen al borde de la acera o escalón. En ese momento, deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio. Con ello se levantarán las ruedas pivotantes delanteras de la acera o escalón.
6. Mantenga la silla equilibrada y camine con pasos cortos hacia atrás. Voltee la silla suavemente y baje las ruedas pivotantes delanteras al piso.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. PARA SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

⚠ ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero de la silla de ruedas a subir una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. De frente a la acera, incline la silla hacia arriba sobre sus ruedas traseras para que las ruedas pivotantes delanteras suban la acera o escalón.
3. Muévase hacia delante, colocando las ruedas pivotantes delanteras en el nivel superior tan pronto como esté seguro que pasaron el borde.
4. Continúe avanzando hasta que las ruedas traseras hagan contacto

con la acera o escalón. Levante las ruedas traseras y hágalas rodar hasta el nivel superior.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. SUBIENDO ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hacia atrás a su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante en el frente toma con firmeza una parte no desprendible del bastidor delantero y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue arriba.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. BAJANDO ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y las rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el bastidor de la silla. Él o ella baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

1. Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento de la Sección XII.
2. Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.
3. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas o la muerte del pasajero u otras personas. Para mayor información del mantenimiento vea la Sección XII: Mantenimiento.

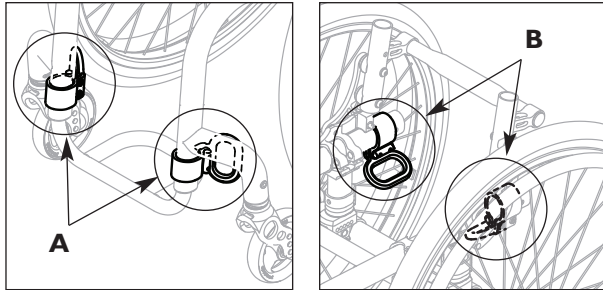
G. USO PARA TRÁNSITO

También vea la sección VIII, parte O y la sección V, parte J para más advertencias de la opción de tránsito y de vehículo de motor.

⚠ ADVERTENCIA

1. Si es posible y factible, el pasajero debe cambiarse al asiento de vehículo del Fabricante de Equipo Original y usar los restrictores de movimiento del vehículo.
2. Si se usa la silla de ruedas para el transporte, debe usarse en posición de sentado mirando al frente.

3. El pasajero no debe pesar más de 75 kg (165 lb).
4. La figura de abajo muestra la ubicación de los puntos de aseguramiento de la silla de ruedas, delantero (A) y trasero (B).



5. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que hayan sido instalados de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.
6. Fije los Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) en los puntos de aseguramiento de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.
7. Fije los restrictores de movimiento del ocupante de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.

NOTA: Para obtener una copia de SAE J2249, Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante para Uso en Vehículos de Motor, por favor comuníquese a: SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096 • (412) 776-4970.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

VIII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás bajo la mayoría de las condiciones normales.

1. Sunrise recomienda usar los tubos contra volcaduras:
 - a. A MENOS QUE usted sea un pasajero hábil de la silla de ruedas y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
 - b. Cada vez que modifique o ajuste su silla. El cambio puede facilitar que se vuelque hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y hasta que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
2. Cuando están asegurados, (en la posición de “abajo”) los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3.8 a 5.1 cm (1-1/2 a 2 pulg.) del piso.
 - a. Si se colocan muy ALTO, pudieran no evitar una volcadura.
 - b. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Si esto ocurre, usted podría caer o su silla puede volcarse.
3. Mantenga asegurados los tubos contra volcaduras A MENOS QUE:
 - a. Tenga un ayudante o
 - b. Tenga que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo y pueda hacerlo sin ellos con seguridad. En estas ocasiones, asegúrese que los tubos contra volcaduras estén levantados, sin estorbar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. REPOSABRAZOS

⚠ ADVERTENCIA

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.

2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA

⚠ ADVERTENCIA

1. Los asientos de eslinga Zippie y los cojines nominales de espuma no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras de la piel por presión o si tiene riesgo que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. SUJETADORES

⚠ ADVERTENCIA

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas.)
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételos tan pronto como pueda. Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. REPOSAPIÉS

⚠ ADVERTENCIA

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar **AL MENOS A 5.1 CM. (2 pulg.)** del piso. Si se colocan muy **BAJO**, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
 - a. Asegúrese que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
3. **NUNCA** levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. ASIENTO DESCENTRADO (OPCIONAL)

⚠ ADVERTENCIA

1. El ajuste anterior / posterior de la posición del respaldo afectará el centro de equilibrio de su silla.
2. Use esta opción sólo cuando instale un sistema de asiento de montaje descentrado hacia delante, sin usar la eslinga de respaldo estándar.
3. Cada vez que ajusta o modifica la ubicación del plano del respaldo, este cambio puede facilitar que ocurra una volcadura hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. RUEDAS NEUMÁTICAS

⚠ ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará su silla más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado, debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO

(opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.

1. Asegúrese que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto que interfieran con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese que el pasajero puede retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. **NUNCA** use los cinturones de posicionamiento:
 - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere la orden de un médico.
 - b. En un pasajero que está en coma o agitado.
 - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y puede resultar en más lesiones provocadas por los cinturones.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. MOTOR (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

No instale un motor en ninguna silla de ruedas Zippie que no cuente con la aprobación correspondiente de Zippie. Si lo hace:

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. ASIDEROS DE EMPUJE (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Asegúrese de usar los asideros de empuje cuando tenga un ayudante.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA

⚠ ADVERTENCIA

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo. Un eje no asegurado se puede salir durante el uso, provocando una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

L. RUEDAS TRASERAS

⚠ ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Entre más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor configuración del eje trasero para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después que efectúe cualquier cambio a los ejes traseros.
 - a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
 - b. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

M. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS

(opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Hacerlo puede provocar que vire fuera de control.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

N. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

⚠ ADVERTENCIA

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

O. OPCIÓN DE TRÁNSITO

⚠ ADVERTENCIA

1. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que cumplan los requerimientos SAE J2249 Práctica Recomendada - Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante para Uso en Vehículos de Motor. No utilice los Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que dependen de la estructura de la silla de ruedas para transferir las cargas de restricción de movimiento del ocupante al vehículo.
2. La silla de ruedas ha sido probada dinámicamente contra impacto frontal mirando al frente a 30 mph. La silla de ruedas debe mirar al frente durante el transporte.
3. Para poder reducir la posibilidad de lesiones a los ocupantes del vehículo, se deben remover y asegurar por separado los accesorios montados en la silla de ruedas, como charolas y equipo respiratorio.
4. Para la restricción de movimiento del ocupante, no se debe confiar en los soportes posturales y dispositivos de posicionamiento.
5. No altere ni sustituya las partes del bastidor, componentes o asiento de la silla de ruedas.
6. Las paradas súbitas o los impactos pueden dañar estructuralmente su silla. Las sillas involucradas en dichos accidentes deben ser reemplazadas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

P. TELA DE LA TAPICERÍA

⚠ ADVERTENCIA

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento podría no funcionar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque sitios de desgaste o adelgazamiento o estiramiento de la tela en los orificios de los remaches.
3. "Dejarse caer" en su silla puede debilitar la tela y provocar la necesidad de inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir el retardo al fuego de la tela.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Q. RESPALDO DE Tensión AJUSTABLE

El respaldo de tensión ajustable es un respaldo versátil diseñado con la intención de reemplazar la tapicería del respaldo de eslinga de la silla de ruedas. Ha sido diseñado para proveer un apoyo sencillo, cómodo y eficaz para maximizar las funciones e incrementar el tiempo de tolerancia al estar sentado. Además, es liviano, duradero y fácil de usar.

Sunrise Medical recomienda que consulte a un profesional clínico, por ejemplo, un médico o terapeuta, que cuente con experiencia en el sentado y posicionamiento del paciente para que determine si el respaldo de tensión ajustable es adecuado. Los respaldos sólo deben ser instalados por un proveedor autorizado Sunrise Medical.

Límite de peso máximo del usuario de 75 Kg. (165 lb.)

ADVERTENCIA

Instalar un respaldo en la silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la misma y puede provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás, provocando lesiones potenciales.

Evalúe siempre la necesidad de instalar en la silla de ruedas tubos antivolcaduras para ayudar a aumentar la estabilidad.

ADVERTENCIA

No use el respaldo de tensión ajustable para empujar o levantar la silla de ruedas. El uso inapropiado puede provocar que el respaldo se desprenda inesperadamente de la silla de ruedas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

R. RESPALDO ABATIBLE DE ÁNGULO AJUSTABLE

ADVERTENCIA

Ajuste el ángulo del respaldo sólo si la silla se encuentra en una posición segura y estable. De lo contrario podría incrementar la posibilidad de que la silla se vuelque o sea inestable.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

S. RESPALDO DEL ASIENTO

ADVERTENCIA

El ajuste de la profundidad del respaldo del asiento podría provocar que el tubo del puntal quede ubicado en una posición en la cual podría entrar en contacto con el pasajero de la silla y provocarle rupturas de la piel y otras lesiones graves.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

NOTA DEL PARÁMETRO DE TENSIÓN: Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican.

A. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS

1 2

⚠ ADVERTENCIA

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

NOTA: Para hacer estos procedimientos más fáciles, coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana como una mesa o una mesa de trabajo.

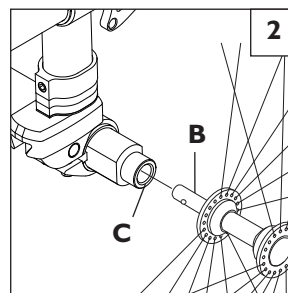
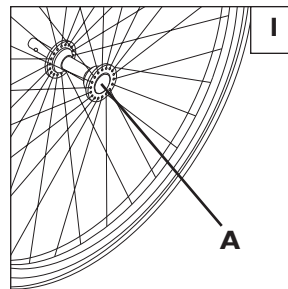
1. Para instalar la rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
- Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en el obturador de inclinación lateral (C).
- Suelte el botón para asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
- Repita estos pasos en el otro lado.

2. Para quitar la rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Quite la rueda sacando completamente el eje (B) del obturador de inclinación lateral (C).
- Repita estos pasos en el otro lado.

NOTA: El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo (A). Verifique que el eje esté asegurado tirando de la rueda en la misma dirección del eje.



B. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA

3 4

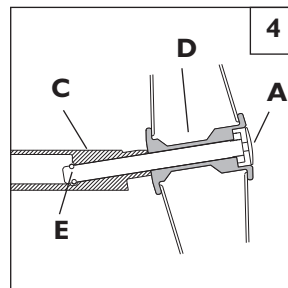
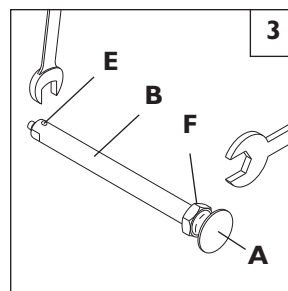
El eje de la rueda trasera (B) fija la rueda trasera (D) al obturador de inclinación lateral (C). Cuando las bolas de retención (E) encajan en el obturador de inclinación lateral, la rueda trasera queda asegurada de manera eficaz en la silla. Oprimir el botón de liberación rápida (A) libera las bolas de retención y permite retirar el eje y ensamble de la rueda.

Para ajustar el eje necesitará una llave de 3/4 pulg. para dar vuelta a la tuerca de ajuste (F). También necesitará una llave de 1/2 pulg. para sostener de manera segura el extremo de las bolas de retención del eje para evitar que dé vuelta.

Si la rueda y el eje no se aseguran en el obturador de inclinación lateral, entonces necesitará ajustar el eje. Gire la tuerca en sentido antihorario 1/4 de vuelta aproximadamente e intente asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Si no puede asegurarlo, continúe realizando pequeños ajustes de la tuerca hasta que quede asegurado.

Si la rueda queda asegurada a la silla pero existe demasiado juego de la rueda (el cubo de la rueda puede empujarse hacia delante y atrás sobre el eje) ajuste entonces la tuerca en sentido horario hasta que no exista un espacio perceptible entre la rueda y el tubo de inclinación lateral y el eje queda asegurado en la silla.

PRECAUCIÓN: El botón de liberación rápida (A) debe quedar al ras del borde del cubo de la rueda para que las bolas de retención (E) queden aseguradas.



C. REPOSABRAZOS GIRATORIOS ACOJINADOS (opcional)

5 6

Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales.

Su altura puede ajustarse (en incrementos de 1 a 6 pulg. [25 mm a 152 mm]) moviendo los pernos (A) hacia arriba o abajo en los orificios pretaladrados en la

abrazadera del reposabrazos.

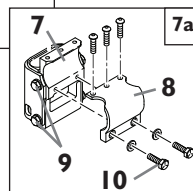
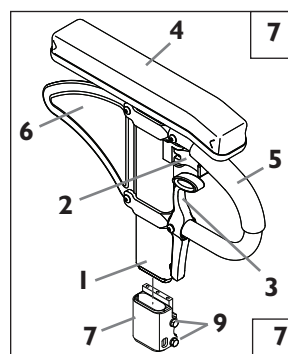
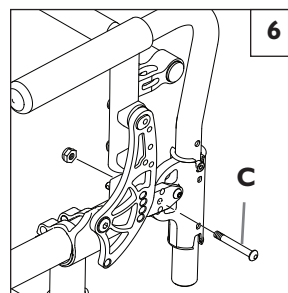
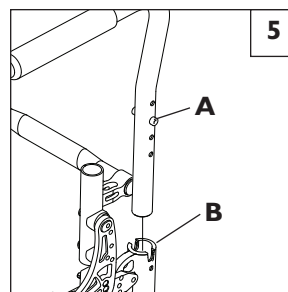
Los reposabrazos giratorios removibles se instalan deslizando el reposabrazos en el receptáculo (B) del bastidor del respaldo.

Giratorios, de ángulo ajustable 6

Para modificar el ángulo, retire los pernos (C), vuelva a colocar en el ángulo adecuado. Reinserte el perno y apriételo.

⚠ ADVERTENCIA

Los reposabrazos giratorios acojinados no son dispositivos de ayuda durante los cambios hacia la silla o fuera de ella, y deben girarse para que no estorben. No hacerlo de manera regular podría afectar la integridad de la silla y anular la garantía.



1. Poste externo
2. Palanca de liberación de altura
3. Palanca de liberación
4. Cojín del reposabrazos
5. Barra de transferencia
6. Panel lateral
7. Receptáculo
8. Abrazadera
9. Accesorios de ajuste del receptáculo
10. Pernos de retención

D. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE DE POSTE SENCILLO (Opcional) 7 7a

1. Instalación

- a. Deslice el poste externo en el receptáculo montado en el bastidor de la silla de ruedas.
- b. El reposabrazos se asegurará automáticamente en su sitio.

2. Ajuste de la altura

- a. Gire la palanca de liberación de ajuste de la altura (2) hasta el segundo punto de detención.
- b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- c. Regrese la palanca a la posición de asegurado contra el poste.
- d. Empuje el cojín del reposabrazos (4) hasta que el poste superior caiga en su sitio.

3. Remoción del reposabrazos

- a. Tire de la palanca 3 y levante todo el reposabrazos.

4. Reposición del reposabrazos

- a. Deslice el reposabrazos en el receptáculo hasta que esté asegurado en su posición.

E. ACCESORIO DEL RECEPTÁCULO DEL REPOSABRAZOS

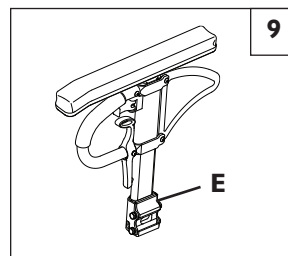
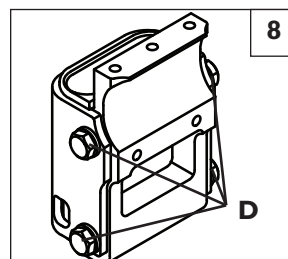
Ajuste del receptáculo del reposabrazos 8 9

Para apretar o aflojar el ajuste del poste externo en el receptáculo:

1. Afloje los cuatro pernos de ajuste del receptáculo (D) del lado del receptáculo.
2. Con el reposabrazos en el receptáculo (E), apriete el receptáculo para lograr el ajuste deseado.
3. Apriete los cuatro pernos (D) con una tensión de 144 pulg.-lb., 16.3 Nm)

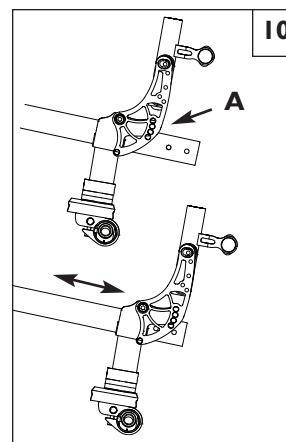
Ajuste de la posición 7a

1. Afloje los dos pernos de retención (10) hasta que la abrazadera se suelte.
2. Deslice el receptáculo del reposabrazos hasta la posición deseada.
3. Apriete ambos pernos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



F. RESPALDO DE PROFUNDIDAD AJUSTABLE 10

La profundidad del respaldo puede ajustarse al aflojar los dos pernos a cada lado de la abrazadera del eje del respaldo (4 pernos en total) (A) y moviendo el ensamblaje del respaldo. Una vez que cada uno de los lados (derecho e izquierdo) estén colocados en su sitio y alineados entre sí, apriete los pernos (A) de acuerdo al parámetro de tensión específico.

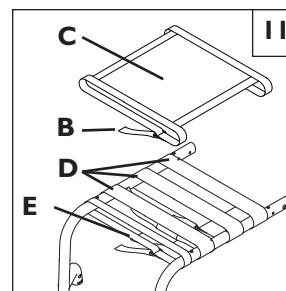


G. ESLINGA DEL ASIENTO DE TENSIÓN AJUSTABLE 11

La profundidad de la eslinga del asiento de tensión ajustable (C) puede modificarse al aflojar la tira delantera de Velcro (B) y al desplegarla hasta obtener la profundidad deseada. Una vez que encuentra la longitud de eslinga adecuada, vuelva a colocar y a ajustar la tensión de la tira delantera de Velcro (B).

Para incrementar la profundidad, despliegue la cinta de Velcro (B) para añadir una o dos pulg. (25 a 50 mm) adicionales.

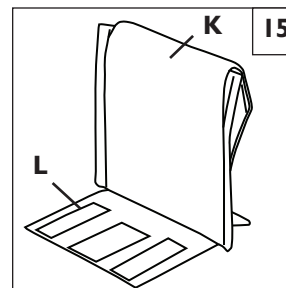
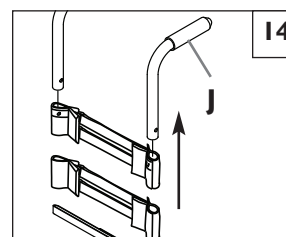
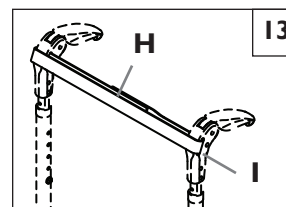
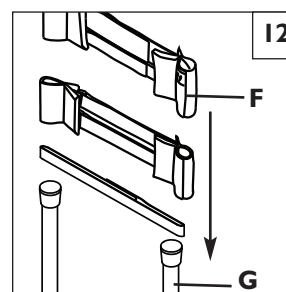
Debe tensionar las correas del bastidor (D y E) antes de volver a colocar la eslinga (C).



H. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE 12 13 14 15

Para instalar el respaldo de tensión ajustable

1. Deslice las tiras de Velcro (F) por encima del bastidor del respaldo. Cerciórese de incluir al menos una tira por debajo de la barra para toalla (si utiliza una silla rígida).
2. Tensione las tiras de manera adecuada hasta obtener el nivel de tensión deseado. NO tensione demasiado las tiras ya que esto podría ejercer una tensión excesiva en el bastidor del respaldo de la silla de ruedas (G).
3. Si utiliza asideros de empuje abatibles, inserte la tira sencilla de Velcro (H) a través de las ranuras que se encuentran en la parte delantera de los asideros de empuje (I). Si utiliza los asideros de empuje integrales (J), deslice las tiras desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
4. Instale la funda del respaldo hasta el nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de tiras Velcro (K). El nombre Zippie debe verse correctamente en la parte trasera de la silla.
5. Concluya la instalación colocando la solapa decorativa (panel central) sobre las tiras Velcro de la eslinga del asiento para asegurarla en su sitio (L).



Ajuste del respaldo de tensión ajustable

Se sugiere utilizar los tubos contra volcaduras mientras realiza el ajuste. Cerciórese de que los tubos contra volcaduras están asegurados y en la posición correcta para evitar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.

1. El usuario puede sentarse en la silla. Coloque los seguros de las ruedas en posición asegurada.
2. El ayudante puede levantar la solapa decorativa (panel central) desde la parte trasera de la silla de ruedas para obtener acceso al sistema de tiras. Ajuste las tiras para obtener un equilibrio óptimo y un torso bien alineado. Cerciórese de que las tiras de Velcro queden sujetas al menos en un tramo de tira de 5 cm (2 pulg.), es decir que los ganchos estén asegurados en los bucles. Presione las dos piezas de la cinta Velcro juntas para cerciorarse que están aseguradas.
3. Cuando termine de hacer los ajustes vuelve a colocar la solapa decorativa en su posición original.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier modificación de las tiras afectará el centro de gravedad. Hasta que se acostumbren a este tipo de ajuste, recomendamos que el pasajero de la silla indique al ayudante que se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que se vuelque hacia atrás.

I. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO 16 17 18 19

Plegado y desplegado del respaldo 16

1. Suelte el respaldo jalando del cordón de liberación (A) con un movimiento corto y sencillo.
2. Mientras mantiene la tensión del cordón de liberación, gire el respaldo hasta obtener el ángulo deseado o la posición abatida.
3. Asegure el respaldo en su sitio liberando el cordón y permitiendo que los pasadores (B) entren en el orificio más cercano (C) de la abrazadera del respaldo (D).

PRECAUCIÓN: Asegúrese que los pasadores (H) estén metidos por completo en la abrazadera del respaldo (I) en ambos lados de la silla. Antes de usar la silla, compruebe que el respaldo esté asegurado en su sitio.

PRECAUCIÓN: Cuando modifique el ángulo del respaldo de la silla de ruedas, la abrazadera izquierda y derecha del ángulo del respaldo ajustable deben estar en el mismo orificio en cada lado antes de usar la silla de ruedas.

Opciones de ajuste del respaldo 17

La abrazadera del respaldo puede estar en dos posiciones diferentes, montada hacia delante y montada hacia atrás. Cambie la posición de la abrazadera retirando el perno E y moviendo la abrazadera hacia delante o hacia atrás. Vuelva a insertar el perno en la nueva posición y apriételo. Enseguida siga las instrucciones de la sección “Plegado y desplegado del respaldo”.

F= Montado hacia delante R= Montado hacia atrás

Obturadores preinstalados del ángulo del respaldo 18

Estos obturadores preinstalados le permiten cancelar los orificios que no desea utilizar en la abrazadera del respaldo. De esa manera, después de desplegar el respaldo, éste puede asegurarse automáticamente en el ángulo preciso que usted desea.

1. Determine cuáles orificios no desea utilizar en la abrazadera del respaldo.
2. Inserte los obturadores (G) en los orificios predeterminados en la abrazadera (H) de la silla de ruedas.
3. Para cerciorarse que el respaldo quedará asegurado en la posición plegada, no inserte ningún obturador en el orificio que se encuentra en la posición de más abajo (I).

Tope del respaldo 19

El tope predeterminado confiere la capacidad de colocar un tope firme en el ángulo deseado. El diseño de orificios en el tope del respaldo coincide con los orificios de la abrazadera del respaldo (4 orificios en cada pieza).

1. Determine la posición deseada del tope.
2. Retire el tornillo de cabeza de botón de la parte inferior del respaldo (K) y afloje ligeramente el tornillo superior (K).
3. Ajuste el tope del respaldo (J) en el bastidor del respaldo (L) en la posición deseada.
4. Instale los tornillos de la abrazadera del respaldo (K) y apriételos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).
5. Repita el proceso en el lado opuesto. Cerciórese de que los topes se encuentran en la misma posición en ambos lados.

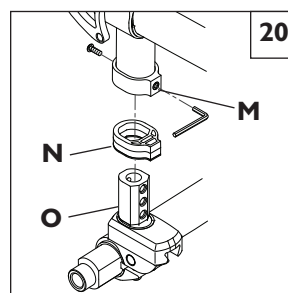
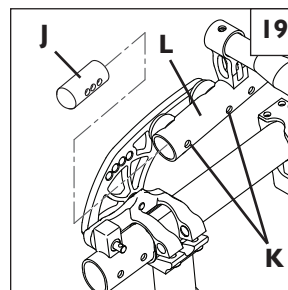
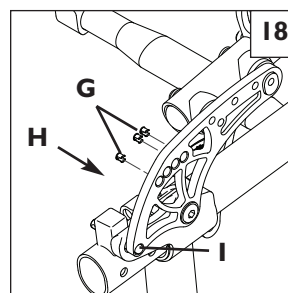
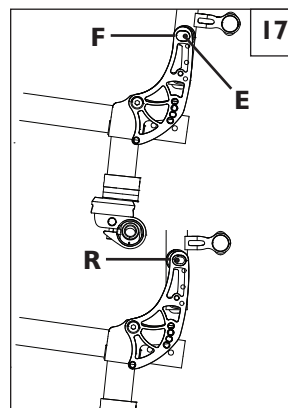
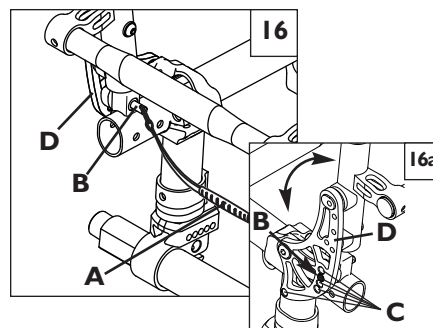
J. AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO 20

Retire los tornillos de sujeción (M) en ambos lados de la placa del eje. Para incrementar la altura del asiento al piso añada un espaciador (N) en la abrazadera del tubo de inclinación lateral (O). Para reducir la altura del asiento al piso retire el espaciador (N) de la abrazadera del tubo de inclinación lateral (O). No debe usar más de dos espaciadores en cada lado. Cuando termine, instale el sistema de inclinación lateral (O) en la placa del eje y apriete los tornillos (N) con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

NOTA: Los ajustes de la altura trasera del asiento también podrían requerir un ajuste del ángulo de las ruedas pivotantes. Vea la Sección N.

K. INSTALACIÓN DEL COJÍN (opcional)

Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de VELCRO® hacia abajo. La parte biselada del cojín debe estar al frente. Oprímalo con firmeza en su sitio.



L. EJE TRASERO

El ajuste más importante de la silla de ruedas Zippie es la posición correcta del eje trasero. El centro de gravedad y la inclinación lateral de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

1. Ajuste del centro de gravedad 21

⚠ ADVERTENCIA

Entre más mueva las ruedas traseras hacia delante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI “Caídas y volcaduras”.

NOTA: Las modificaciones del centro de gravedad pueden afectar la altura trasera del asiento (Sección J), la convergencia/divergencia de las ruedas traseras (Sección L-3) y la perpendicular de las ruedas pivotantes (Sección N). Si modifica la posición del centro de gravedad, vuelva a ajustar todos estos parámetros como sea necesario.

NOTA: Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección P para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas.

La posición del centro de gravedad puede ajustarse al mover la abrazadera de inclinación lateral (C) hacia delante o hacia atrás en la placa del eje (A). Con una llave Allen de 4 mm, retire el perno (B) tanto del lado derecho como del lado izquierdo de la silla de ruedas. Coloque la abrazadera de inclinación lateral en la nueva posición preferida para el centro de gravedad. Apriete el perno nuevamente en su posición segura con un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

Cerórese de que ambos lados de la silla de ruedas usen la misma configuración para la posición del centro de gravedad.

Después de asegurar la placa del eje y la abrazadera de inclinación lateral, instale las ruedas traseras, siéntese en la silla y realice maniobras mientras otra persona sirve de observador para que compruebe si el nuevo ajuste es adecuado para usted.

2. Inclinación lateral de las ruedas 22

La inclinación lateral de las ruedas, mostrada en forma de ángulo (D), ofrece una mayor estabilidad lado a lado debido al aumento de anchura y ángulo de la base de las ruedas. También permite dar vuelta con mayor rapidez y un mejor acceso a la parte superior de los aros para las manos.

La inclinación lateral de las ruedas se determina por pares de obturadores de inclinación lateral intercambiables que están disponibles con su distribuidor autorizado en opciones de ángulos de 0°, 3° y 6°.

3. Ajuste de la convergencia y divergencia a cero 23 24 25 26

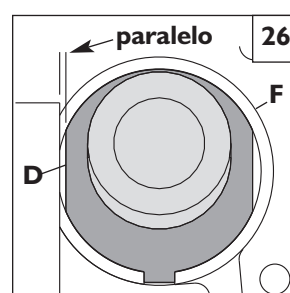
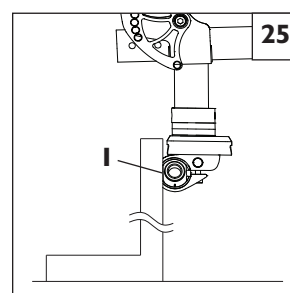
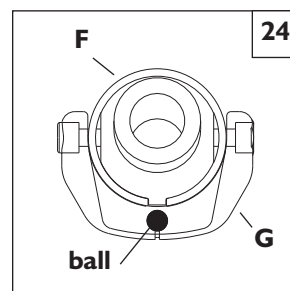
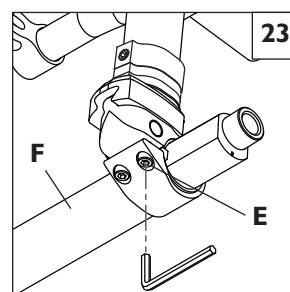
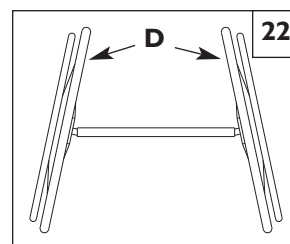
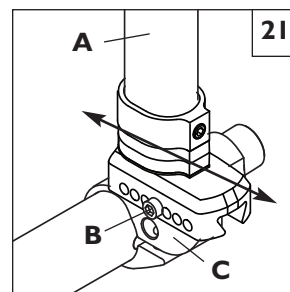
NOTA: Una silla de ruedas equipada con obturadores de inclinación lateral de 0° no puede tener convergencia ni divergencia. Este ajuste sólo es necesario cuando se utilizan obturadores de inclinación lateral de 3° y 6°.

La convergencia se refiere a qué tan adecuadamente están alineadas las ruedas traseras de la silla con relación al suelo. Afecta la manera en que la silla rodará. El arrastre o la resistencia al rodado se pueden disminuir de manera óptima cuando la convergencia de las ruedas se ajusta a cero.

Ajuste de la convergencia a cero 23 24

Afloje los 2 tornillos de capuchón (E) (2 a cada lado) que aseguran la abrazadera del tubo de inclinación lateral. Observe la bola ubicada en el nivel (G) y gire el tubo de inclinación lateral (F) hasta que la bola quede perfectamente centrada dentro del nivel. La convergencia está ahora ajustada a cero.

Antes de apretar los tornillos (E), asegúrese que el tubo de inclinación lateral esté centrado de izquierda a derecha en relación al bastidor de la silla de ruedas. Debe haber un espacio libre igual en ambos lados de la silla o ninguno en absoluto. Apriete los sujetadores (A) con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



Ajuste de la convergencia a cero – Método alternativo 23 24 25 26

Coloque toda la silla de ruedas sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Afloje los 2 tornillos de capuchón (E) (2 a cada lado) que aseguran la abrazadera del tubo de inclinación lateral. Ubique las superficies planas en la parte delantera y trasera de los obturadores de inclinación lateral (I). Coloque un objeto que se sabe tiene una esquina exactamente de 90° (como una escuadra de carpintero, escuadra de dibujo, etc.) sobre la superficie plana horizontal y contra la parte plana del obturador de inclinación lateral. Gire el ensamble del tubo y el obturador de inclinación lateral hasta que la superficie plana del obturador de inclinación lateral quede paralela a la herramienta de medición.

Antes de apretar los tornillos (E), asegúrese que el tubo de inclinación lateral esté centrado de izquierda a derecha en relación al bastidor de la silla de ruedas. Debe haber un espacio libre igual en ambos lados de la silla de ruedas o ninguno en absoluto. Apriete los sujetadores con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

M. SEPARACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS 27 28

La separación de las ruedas traseras mide el espacio libre entre la parte superior de las ruedas traseras y los bastones del respaldo y se muestra como la dimensión X 28. Los ajustes de fábrica serán tan específicos como sea posible dependiendo de las opciones que elija.

NOTA: Al ajustar la separación de las ruedas traseras, solamente haga los ajustes de un solo lado de la silla a la vez. Al aflojar ambos lados se perderá el parámetro de convergencia.

Para ajustar la separación de las ruedas traseras, los insertos de inclinación lateral (A) se desplazan telescópicamente hacia dentro y fuera del tubo de inclinación lateral (B) con topes en el límite externo del trayecto. En el lado izquierdo de la silla, afloje los tornillos (C) (los más cercanos al tubo de inclinación lateral). Deslice el inserto de inclinación lateral hacia dentro o fuera para establecer la separación requerida de las ruedas. Apriete el tornillo a una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm). Repita el mismo procedimiento en el lado derecho de la silla para que coincida con el ajuste de la separación del lado izquierdo.

N. RUEDAS PIVOTANTES

NOTA: Colocar la silla de ruedas sobre una mesa o banco muy planos facilita obtener un parámetro más exacto.

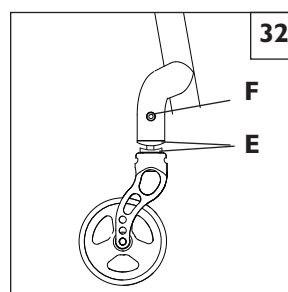
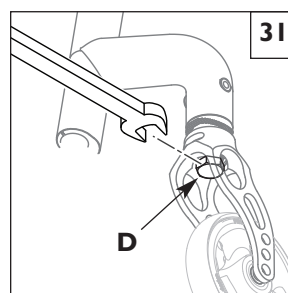
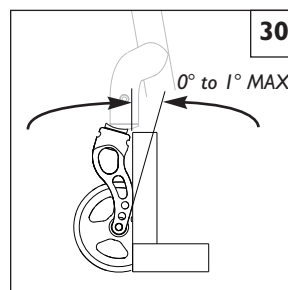
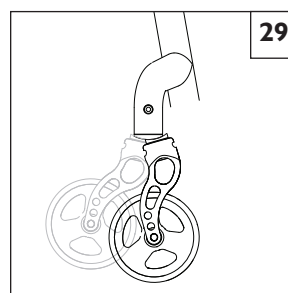
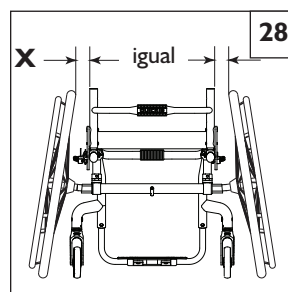
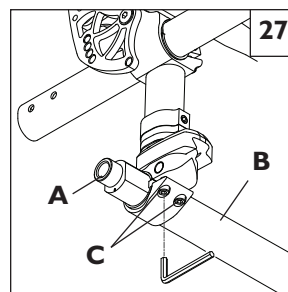
1. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 29 30

Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes:

La silla de ruedas Zippie sale de la fábrica con las ruedas pivotantes ajustadas de manera perpendicular. Cada vez que modifique la altura del eje trasero, el tamaño de la rueda trasera, la posición del centro de gravedad o el tubo de inclinación lateral de la silla de ruedas, debe verificar que las ruedas pivotantes aún estén perpendiculares. Una rueda pivotante que no esté perpendicular ocasionará que la rueda se levante del suelo a medida que gira alrededor del perno 29 y también podría mover la parte delantera de la silla de ruedas hacia arriba y abajo. Verifique la perpendicular colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana horizontal. Gire ambas horquillas para que las ruedas pivotantes estén hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana en la parte trasera de la horquilla y observe si la superficie está vertical (perpendicular) 30. Si esta superficie está a más de 1 grado lejos de la vertical, las ruedas pivotantes deberán volverse a encuadrar.

2. Reencuadre de las ruedas pivotantes 31 32

Ubique el tornillo (D) dentro del tubo de la rueda pivotante derecha y afloje con una llave de 10 mm. No saque el tornillo. Simplemente aflójele lo suficiente para permitir que los dientes de los vástagos superior e inferior (E) se alejen entre sí. Con el perno suelto, la horquilla de la rueda pivotante debe moverse libremente. Coloque la silla de ruedas sobre el piso para que las dos ruedas traseras y la rueda pivotante izquierda hagan contacto con el suelo. Coloque un peso cerca de la parte trasera del asiento para ayudar a estabilizar la silla. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana de la horquilla y gire la horquilla hasta que esté vertical (perpendicular). Con la horquilla en posición vertical, inserte los dientes de los dos vástagos en la posición de concordancia más cercana. Asegúrese que los dientes se introducen de manera apropiada y que no se cruzan. Dirija un haz de luz brillante detrás de los dientes del vástago correspondientes y verifique que se introducen de manera adecuada.



Apriete el tornillo (D) para asegurar la posición de concordancia del vástago. El tornillo debe apretarse con una tensión de 60 pulg.-lb. (6.8 Nm) para garantizar que no se afloje con el uso.

Anote la posición de inserción de los dientes de los vástagos en la horquilla derecha y ajuste la horquilla izquierda de manera similar en la misma posición. Vuelva a ensamblar ambas ruedas pivotantes y vuelva a verificar que están perpendiculares. Vuelva a colocar las tapas.

3. Alineación perpendicular en 3 dimensiones 32

El ajuste del perno Allen (F) ofrece una dimensión de ajuste adicional además del sistema de vástagos. Puede aflojarse el perno para aliviar la tensión en el conjunto de vástagos. De esa manera puede entonces afinarse aún más el ángulo de las ruedas pivotantes y se puede volver a apretar el perno.

4. Corrección de una desviación hacia la derecha o la izquierda 31 33

Determine en qué dirección se desvía la silla de ruedas (derecha o izquierda). Realice los ajustes siguientes en la rueda pivotante de ese lado de la silla:

- Afloje el tornillo (31-D) dentro del tubo de la rueda pivotante con una llave Allen de 6 mm.
- Afloje el tornillo en el vástago superior (33-A).
- Gire el vástago superior para voltear la horquilla de la rueda en la dirección de avance hacia delante. Gire el anillo en sentido horario y la horquilla girará hacia fuera. Gire el anillo en sentido antihorario y la horquilla girará hacia dentro.
- Cuando la horquilla de la rueda pivotante haya girado correctamente en la dirección de avance hacia delante, apriete nuevamente los tornillos.
- Después de realizar el ajuste deseado, vuelva a verificar la perpendicular de las ruedas pivotantes. (Vea "Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes" en la Sección N).

O. AJUSTE DE ALTURA DEL REPOSAPIÉS 34 35 36

Para ajustar la altura del reposapiés, afloje el tornillo (B) en ambas abrazaderas del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia arriba o abajo hasta la altura deseada y apriete nuevamente los dos tornillos de precisión. Use un parámetro de tensión máximo de 62 pulg.-lb. (7 Nm). (Si los aprieta excesivamente puede ocasionar daños al bastidor). Se recomienda que mantenga un mínimo de 2.0 pulgadas (5 cm) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso. Esto permite un espacio libre adecuado para las superficies dispares y para evitar daños al reposapiés.

Reposapiés elevable 35

Para ajustar el ángulo del reposapiés elevable, afloje los dos pernos (C) y gire la abrazadera de tope del ángulo del reposapiés. Una vez que se encuentre en posición, vuelva a apretar los pernos (C) con una tensión de 92 pulg.-lb. (10.4 Nm). Algunos reposapiés angostos tienen un solo perno.

Reposapiés de montaje alto 36

- Afloje los cuatro tornillos de cabeza hueca (D) en ambos lados de la silla de ruedas.
- Deslice el reposapiés hasta la altura deseada.
- Apriete los tornillos de cabeza hueca en ambos lados con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

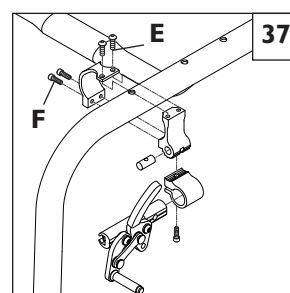
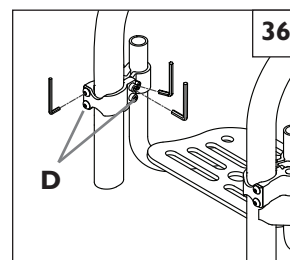
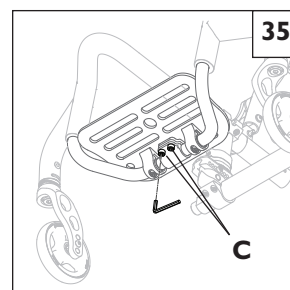
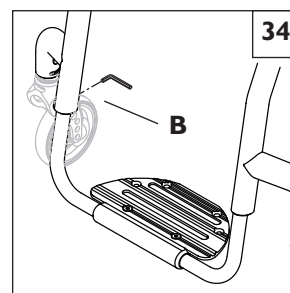
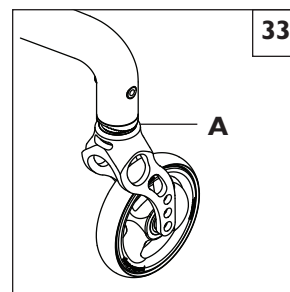
P. SEGUROS DE LAS RUEDAS

Las sillas de ruedas Zippie Zone ajustable y Zippie Zone rígida para actividades deportivas se envían con uno de los cinco tipos diferentes de seguros de ruedas. Éstos se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido diferente.

Use un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm) para ajustar los seguros de las ruedas.

I. Ajuste de los seguros de las ruedas tipo "empuje para asegurar" o "jale para asegurar" de montaje alto 37

- Usando una llave Allen de 3 mm, afloje ambos tornillos laterales (F). Enseguida gire uno de los tornillos superiores (E) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
- Repita el mismo proceso con los tornillos restantes (E y F).
- Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que todos los tornillos puedan retirarse.
- Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede



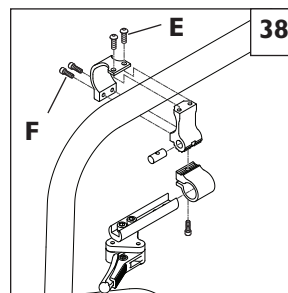
metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.

- e. Vuelva a apretar primero los tornillos superiores (E), y enseguida los tornillos laterales (F). Apriete los tornillos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

2. Seguros compactos 38

- a. Usando una llave Allen de 3 mm, gire uno de los tornillos (E) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
- b. Repita el mismo proceso con los tres tornillos restantes (E y F).
- c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que los cuatro tornillos puedan retirarse.
- d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- e. Ajuste la posición del ángulo.
- f. Apriete los tornillos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

NOTA: La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrá que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.



Q. SEGURO DEL CUBO 39 40

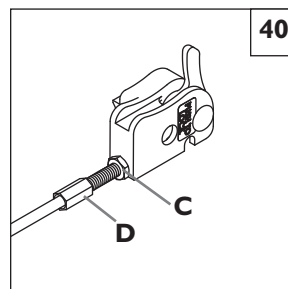
Para activar el seguro del cubo 39

1. Para asegurar las ruedas traseras, oprima el botón A. La palanca B girará hacia fuera.
2. Para liberar las ruedas, oprima nuevamente la palanca B hacia abajo hasta que sobresalga el botón A. Cada palanca funciona en uno de los lados de la silla. Para asegurar la silla de ruedas por completo, debe oprimir ambos botones.

NOTA: No active el seguro del cubo mientras la silla está en movimiento.

Para ajustar los cables 40

1. Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
2. Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Si gira el tornillo hacia el alojamiento, se afloja el cable. Si gira el tornillo lejos del alojamiento, se tensa el cable.
3. Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el montante de la palanca.
4. Repita los pasos 1 a 3 en el lado opuesto de la silla según sea necesario.



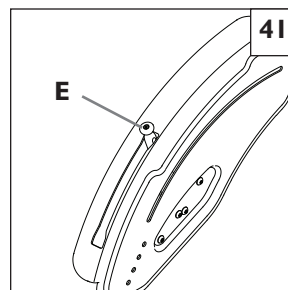
R. MONTAJE DE PROTECTORES LATERALES 40 41

Para operar 41

1. Para asegurar, levante el asidero (E) y tire de la palanca hacia el respaldo hasta que quede activado.
2. Para desactivar, levante el asidero (E) y deslícelo hacia la parte delantera del protector hasta que caiga en su sitio.

Para ajustar los cables 40

1. Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
2. Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Al girar el tornillo hacia arriba se afloja el cable, al girarlo hacia abajo se tensa el cable.
3. Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el montante de la palanca.
4. Repita los pasos 1 a 3 en el lado opuesto de la silla según sea necesario.

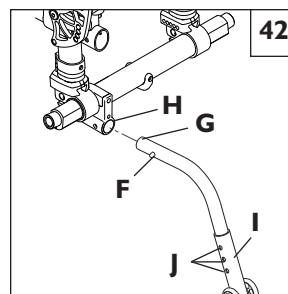


S. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (opcional) 42 43

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas. Use un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm) cuando instale los tubos contra volcaduras.

1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos 42

- Oprima el botón de liberación trasero (F) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- Inserte el tubo contra volcaduras (G) en el receptor contra volcaduras (H).
- Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del agujero de montaje del receptáculo.
- Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.



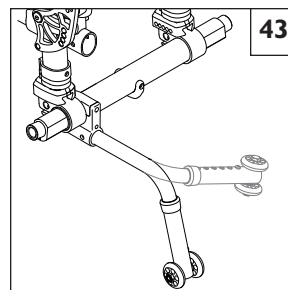
2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras 42

Los ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 1 1/2 a 2 pulg. (38 a 50 mm).

Oprima el botón de liberación de la rueda contra volcaduras (I) de tal manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente (J). Suelte el botón. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.

3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba 43

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras. Oprima el botón de liberación del tubo contra volcaduras trasero 43-F. Sostenga la palanca hacia dentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba. Suelte la palanca y repita el procedimiento con el segundo tubo contra volcaduras. Después de terminar esta maniobra, recuerde regresar los tubos contra volcaduras a su posición hacia abajo.



T. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar regular y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar regularmente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

- Repase las secciones de ensamblado y ajuste para asegurarse que la silla esté bien preparada.
- Revise la guía de solución de problemas.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Vea la página de introducción para saber los detalles de la manera de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

De vez en cuando necesitará ajustar su silla para obtener un mejor funcionamiento (especialmente si altera los ajustes originales). Esta tabla le ofrece una primera solución, luego una segunda y una tercera, si es necesario. Podría necesitar buscar más para encontrar la mejor solución a un problema específico.

NOTA: Para mantener un registro de su progreso, efectúe UN cambio a la vez.

SÍNTOMAS							SOLUCIONES
La silla da vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	Vibración de las ruedas pivotantes	Los componentes pierden su alineación	
✓	✓	✓	✓				Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.
		✓	✓	✓	✓	✓	Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.
		✓		✓			Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.
				✓			Use Lubricante Tri-Flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.
✓	✓		✓		✓		Revise el ajuste apropiado del alojamiento de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la rueda pivotante.
			✓				Revise el ajuste apropiado de la convergencia y divergencia. Vea las instrucciones del ajuste apropiado.

A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará su silla más fácil de usar.
3. Repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar esta silla.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no obedece estas advertencias, su silla puede fallar y provocar lesiones severas al pasajero de la silla de ruedas o a otras personas.

1. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a las instrucciones.**
2. **Si detecta algún problema en la silla de ruedas, asegúrese de revisarlo o repararlo antes de su utilización.**
3. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

B. TABLA DE MANTENIMIENTO

	Semanalmente	Cada 3 meses	Cada 6 meses	Anualmente	COMPROBACIONES...
✓					Inflado de las ruedas neumáticas
✓					Seguros de las ruedas
	✓				Desgaste y tensión de todos los sujetadores
		✓			Reposabrazos
	✓				Reposapiés
		✓			Tubo y obturadores de inclinación lateral
	✓				Ejes de liberación rápida
	✓				Ruedas, neumáticos y rayos
	✓				Suspensión trasera
	✓				Ajuste del ángulo de la rueda pivotante
	✓				Ruedas pivotantes
	✓				Tubos contra volcaduras
		✓			Bastidor
	✓				Tapicería
				✓	Servicio por parte de un distribuidor autorizado

C. CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

1. Ejes y mangas de los ejes

Revise los ejes y sus mangas cada seis meses para asegurarse que estén firmes. Las mangas sueltas pueden dañar el tubo de inclinación lateral y afectar el desempeño.

2. Presión del aire de las ruedas neumáticas

Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ A LA SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda.

3. Seguros de las ruedas

Revise los seguros de las ruedas y las abrazaderas de sujeción al bastidor cada semana, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y que los brazos del seguro de las ruedas se encajen en las ruedas al menos 1/8 pulg. (3 mm) cuando estén activados.

4. Reposabrazos

Revise las abrazaderas de sujeción y los reposabrazos al menos cada 6 meses, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y de que ninguna de las piezas se ha salido de su posición predeterminada.

5. Tubos y obturadores de inclinación lateral

Revise los tubos y obturadores de inclinación lateral al menos cada 6 meses, asegurándose de que todos los sujetadores estén apretados y de que ninguna de las piezas se ha salido de su posición predeterminada.

6. Bastidor de la silla de ruedas

Revise el bastidor de la silla de ruedas buscando grietas, golpes y abolladuras cada 6 meses; hágalo con mayor frecuencia si somete a la silla de ruedas a un servicio intenso.

7. Tapicería

Revise la tela de la tapicería buscando signos de daño y desgaste cada 3 meses. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque sitios de desgaste o adelgazamiento o estiramiento de la tela en los orificios de los remaches.

8. Respaldo de tensión ajustable

Sunrise Medical recomienda revisar todos los componentes cada mes en busca de desgaste. Los sujetadores sueltos deben volverse a ajustar de acuerdo a las instrucciones de instalación. También debe reemplazar cualquier material desgastado que ya no cumpla con el uso previsto.

D. LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave al menos una vez al mes.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

2. Ejes y partes móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado.)
- b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.

NOTA: No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

3. Tapicería

- a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela.)
- b. Seque la tapicería simplemente colgándola. NO seque con máquina porque el calor dañará la tela.

4. Respaldo de tensión ajustable

- a. Limpieza del panel central
Retire el panel central de la silla de ruedas. El panel puede limpiarse con un paño con agua y jabón. Deje que seque completamente en un área cálida y seca. No necesita ningún otro tipo de mantenimiento.
- b. Limpieza del sistema de tiras
Retire el sistema de tiras de la silla de ruedas. Las tiras pueden remojar ligeramente o pueden limpiarse con un trapo con jabón.

E. CONSEJOS PARA EL GUARDADO

- 1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, sus piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
- 2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y dele servicio a todos los artículos de la “Tabla de Mantenimiento”.
- 3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de usarla.

XII. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE**A. DE POR VIDA**

Sunrise le garantiza al comprador original el armazón y los soportes transversales (si corresponde) de esta silla de ruedas contra defectos de los materiales y mano de obra por toda la vida útil de la silla de ruedas.

La vida útil esperada de este armazón es de cinco años.

B. POR UN (1) AÑO

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas hechos por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra por el primer consumidor.

C. LIMITACIONES

- 1. No garantizamos:
 - a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
 - b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
 - c. Productos que hayan sido modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
 - d. Daños por haber sobrepasado el límite de peso.
- 2. Esta garantía será NULA si es removida o alterada la etiqueta original del número de serie de la silla.
- 3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
- 4. Esta garantía no puede transferirse y sólo es válida para el primer consumidor de esta silla de ruedas si la ha comprado a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. LO QUE HAREMOS

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las partes cubiertas por la garantía. Este es el único remedio para los daños consecuenciales.

E. LO QUE USTED DEBE HACER

- 1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en vigor, la autorización previa para el retorno o reparación de las partes cubiertas por la garantía.
- 2. Regresar la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
- 3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, remover o reparar las partes.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

- 1. Si la ley lo permite, esta garantía toma el lugar de cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.)
- 2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted posea también otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Anote su número de serie aquí para una referencia a futuro:

SUNRISE À L'ÉCOUTE

Nous vous remercions d'avoir choisi un fauteuil roulant Zippie. Nous désirons connaître vos questions et commentaires à propos de ce manuel, de la sécurité et de la fiabilité de votre fauteuil roulant et du service que vous avez reçu de la part de votre fournisseur agréé Sunrise. Veuillez en toute confiance nous écrire ou nous téléphoner à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-après :

SUNRISE MEDICAL
Service à la clientèle
Concord (Ontario)
L4K 4V3
Tél. : (905) 660-2459
1-800 - 263-3390
Télec. : (905) 660-2460

SERVICE EN FRANÇAIS :
Tél. : 1-888-548-8688
Télec. : 1-888- 909-5090

Veuillez nous communiquer votre adresse afin que nous puissions vous tenir informé sur la sécurité, les nouveaux produits et les options pour optimiser l'utilisation et le plaisir que vous aurez à conduire ce fauteuil roulant.

POUR RÉPONDRE À VOS QUESTIONS :

Votre fournisseur agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions à propos de la sécurité, de l'usage et de l'entretien de votre fauteuil. Veuillez remplir les renseignements suivants à des fins de référence future.

Fournisseur : _____

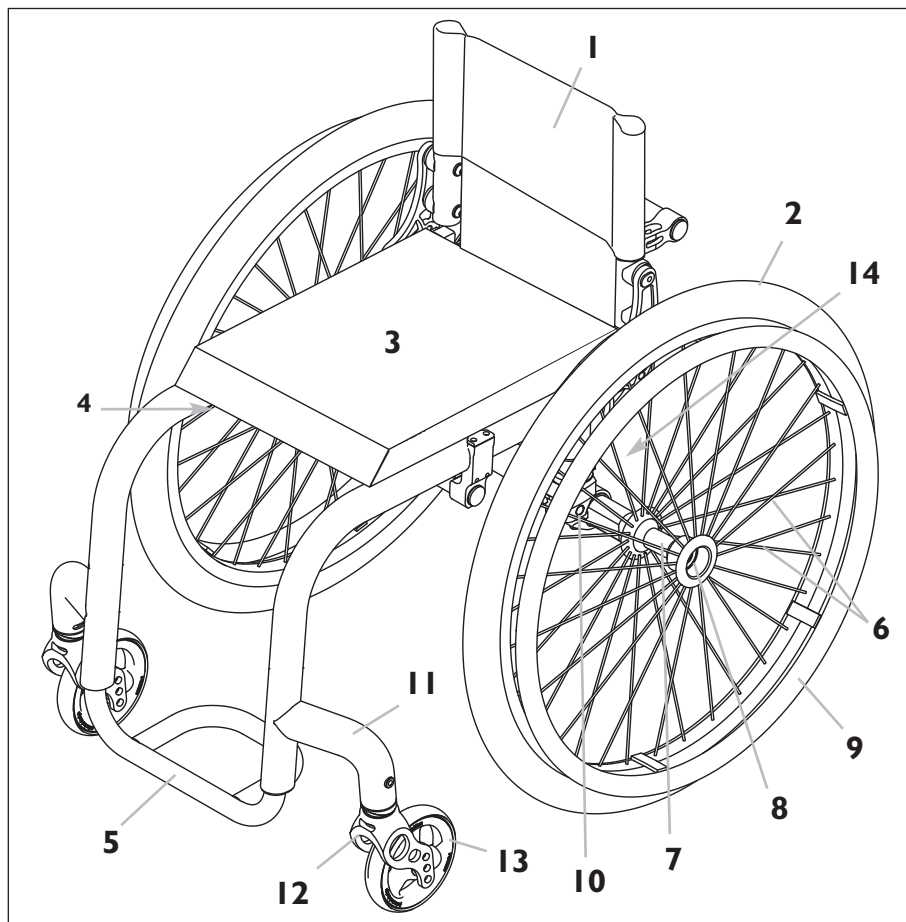
Adresse : _____

No de téléphone: _____

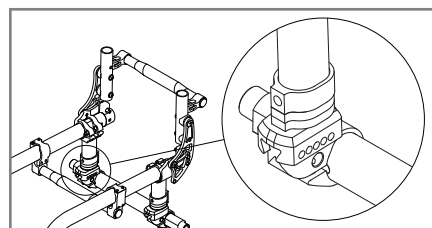
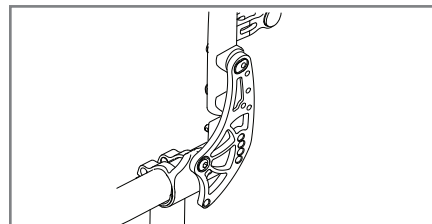
No série : _____ Date d'achat : _____

I. INTRODUCTION	49	D. Pièces de fixation	59
II. TABLE DES MATIÈRES	50	E. Repose-pieds	59
III. VOTRE FAUTEUIL ROULANT ET SES PIÈCES	51	F. Assise décalée (optionnel)	59
IV. AVIS – À LIRE AVANT USAGE	52	G. Pneus gonflables	60
A. Choix du fauteuil roulant approprié et options de sécurité	52	H. Sangles de maintien (optionnel)	60
B. Réviser souvent ce manuel	52	I. Bloc d'entraînement (optionnel)	60
C. Avertissements	52	J. Poignées de manœuvre (optionnel)	60
V. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX	52	K. Essieux à déblocage rapide	60
A. Limite de poids	52	L. Roues arrière	60
B. Entraînement aux poids	52	M. Freins des roues arrière	60
C. Pour vous familiariser avec votre fauteuil	52	N. Siège modifié	61
D. Comment réduire le risque d'un accident	52	O. Option pour le transport	61
E. Liste de contrôle sur la sécurité	53	P. Tissu de garnissage	61
F. Changements et ajustements	53	Q. Dossier à tension réglable	61
G. Conditions environnementales	53	R. Dossier rabattable et verrouillable à angle ajustable .	61
H. Terrain	53	S. Dossier	61
I. Rues et chaussées	53	IX. MONTAGE ET AJUSTEMENTS	62
J. Sécurité à bord des véhicules motorisés	54	A. Montage et retrait des roues arrière	62
K. Lorsque vous avez besoin d'assistance	54	B. Réglage de l'écrou de l'essieu arrière	62
VI. AVERTISSEMENTS - CHUTES ET BASCULEMENTS	54	C. Accoudoirs rembourrés pivotants	63
A. Centre d'équilibre	54	D. Accoudoirs à hauteur réglable sur montant unique...	63
B. Pour s'habiller ou changer de vêtements	55	E. Fixation du récepteur de l'accoudoir	63
C. Comment effectuer un «cabré»	55	F. Dossier à profondeur ajustable	64
D. Obstacles	55	G. Ajustement de la courroie de siège à tension réglable	64
E. Pour s'étirer ou s'incliner pour atteindre un objet	55	H. Dossier à tension réglable	64
F. Pour reculer	56	I. Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier	65
G. Rampes, inclinaisons et pentes latérales	56	J. Réglage de la hauteur du siège à l'arrière	65
H. Transfert	56	K. Installation du coussin	65
I. Trottoirs et marches	56	L. Essieu arrière	66
J. Escaliers	57	M. Espacement des roues arrière	67
K. Escaliers mobiles	57	N. Roulettes	67
VII. AVERTISSEMENTS – POUR UN USAGE SÉCURITAIRE	57	O. Réglage de la hauteur des repose-pieds	68
A. Pour apprendre à effectuer un «cabré»	57	P. Freins	68
B. Pour descendre un trottoir ou une seule marche	57	Q. Verrou de moyeu	69
C. Pour monter un trottoir ou une seule marche	57	R. Protections latérales	69
D. Pour monter des escaliers	58	S. Tubes anti-basculement	69
E. Pour descendre des escaliers	58	T. Vérifications	70
F. Entretien	58	X. DÉPANNAGE	70
G. Utilisation de l'option pour transport	58	XI. ENTRETIEN	71
VIII. AVERTISSEMENTS - COMPOSANTS ET OPTIONS	59	A. Introduction	71
A. Tubes anti-basculement	59	B. Tableau d'entretien	71
B. Accoudoirs	59	C. Conseils d'entretien	71
C. Coussins et sièges à courroie	59	D. Nettoyage	71
		E. Conseils de rangement	72
		XII. GARANTIE LIMITÉE DE SUNRISE	72

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES



Dossier



ZIPPIE ZONE

1. Dossier
2. Pneu
3. Coussin de siège
4. Toile de siège (non montrée)
5. Appui-pieds
6. Rayons
7. Moyeu de roue arrière
8. Essieu à dégagement rapide
9. Cerceau de roue
10. Plaque d'essieu
11. Encastrement de roue avant
12. Fourche
13. Roue avant
14. Tube d'inclinaison (non montré)

A. CHOIX DU FAUTEUIL ROULANT APPROPRIÉ ET OPTIONS DE SÉCURITÉ

Sunrise offre un vaste choix de modèles de fauteuil roulant pour répondre aux besoins des utilisateurs. La sélection finale du type de fauteuil roulant, des accessoires et des ajustements repose toutefois sur le choix de l'utilisateur et/ou du professionnel en soins de la santé. Savoir choisir le fauteuil qui vous convient le mieux et le monter pour maximiser votre sécurité dépend des éléments suivants :

1. Votre incapacité, votre force, votre équilibre et votre coordination.
2. Les types de danger que vous devez surmonter dans votre usage quotidien (où vous résidez et travaillez et d'autres endroits où vous utiliserez vraisemblablement votre fauteuil).
3. Le besoin d'options pour assurer votre sécurité et votre confort (tels que des anti-basculants, des ceintures de positionnement ou tout système de posture spécial).

B. RÉVISEZ SOUVENT CE MANUEL

Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, vous - et chaque personne susceptible de vous aider - devez lire attentivement tout le manuel et vous assurer de suivre toutes les instructions. Révisez souvent les avertissements jusqu'à ce qu'ils soient devenus une deuxième nature pour vous.

C. AVERTISSEMENTS

Le terme «AVERTISSEMENT» signifie un danger ou une pratique dangereuse qui risque de vous blesser grièvement ou d'entraîner votre mort ou celle d'autres personnes. Le terme «AVERTISSEMENT» apparaît dans quatre sections principales, comme suit :

1. V - AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Vous trouverez sous ces avertissements une liste de contrôles de sécurité et un sommaire des risques dont vous devez être conscient avant de conduire ce fauteuil roulant.

2. VI - AVERTISSEMENTS – CHUTES ET BASCULEMENTS

Sous ces avertissements, vous apprendrez comment éviter une chute ou un basculement lorsque vous utilisez votre fauteuil roulant dans vos activités quotidiennes.

3. VII - AVERTISSEMENTS - POUR UN USAGE SÉCURITAIRE

Sous ces avertissements, vous apprendrez les pratiques qui assureront un usage sécuritaire de votre fauteuil roulant.

4. VIII - AVERTISSEMENTS - COMPOSANTS ET OPTIONS

Sous ces avertissements, vous connaîtrez les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez sélectionner pour assurer votre sécurité. Consultez votre fournisseur agréé et votre professionnel des soins de la santé pour vous aider à choisir les meilleurs réglages et les meilleures options pour un usage sécuritaire.

NOTE– Vous trouverez également le terme «avertissement» dans d'autres sections du présent manuel, lorsqu'il s'applique. Surveillez tous les avertissements dans cette section. Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil et vous pouvez vous blesser grièvement ou blesser d'autres personnes.

V. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

A. LIMITE DE POIDS

AVERTISSEMENT

N'excédez **JAMAIS** la limite de poids de 75 kg (165 lb), poids combiné de l'utilisateur et des articles transportés. Si vous dépassez cette limite, vous risquez d'endommager votre fauteuil, de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle, et vous pourriez vous blesser grièvement ou blesser autrui.

B. ENTRAÎNEMENT AUX POIDS

AVERTISSEMENT

N'utilisez **JAMAIS** ce fauteuil roulant pour faire de l'entraînement aux poids si le poids total (utilisateur plus équipement) excède 75 kg (165 lb). Si vous dépassez cette limite, vous risquez d'endommager votre fauteuil, de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle, et vous pouvez vous blesser grièvement ou blesser autrui.

C. POUR VOUS FAMILIARISER AVEC VOTRE FAUTEUIL ROULANT

AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps d'apprendre à sentir ce fauteuil roulant avant de commencer à le conduire. Commencez lentement par un premier déplacement facile et sans heurt. Si vous avez l'habitude d'un autre fauteuil, il est possible que vous déployiez trop d'efforts et que vous basculiez. Si vous utilisez une force excessive, vous risquez d'endommager votre fauteuil, de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle, et vous pouvez vous blesser grièvement ou blesser autrui.

D. COMMENT RÉDUIRE LE RISQUE D'UN ACCIDENT

AVERTISSEMENT

1. **AVANT** de conduire ce fauteuil roulant, votre professionnel des soins de la santé doit vous donner une formation sur un usage sécuritaire de ce fauteuil roulant.

2. Pratiquez à vous plier, à atteindre un objet et à vous transférer jusqu'à ce que vous connaissiez la limite de vos habiletés. Demandez à une personne de vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez les causes de basculement et les moyens de les éviter.
3. Soyez conscient que vous devez développer vos propres méthodes pour un usage sécuritaire qui conviennent le mieux à votre niveau de fonctionnalité et d'habileté.
4. Ne tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre si vous êtes seul, jusqu'à ce que vous soyez assuré que vous pouvez le faire en toute sécurité.
5. Familiarisez-vous avec les secteurs ou les lieux où vous avez l'intention d'utiliser votre fauteuil roulant. Identifiez les dangers et la façon de les éviter.
6. Utilisez des anti-basculants, à moins d'être un conducteur chevronné avec ce fauteuil roulant et d'être certain que vous ne courez pas le risque de basculer.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

E. LISTE DE CONTRÔLES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, vous devez suivre chaque fois les instructions suivantes :

1. Assurez-vous que votre fauteuil roule bien et librement, et que toutes les pièces fonctionnent parfaitement. Vérifiez tout bruit anormal, vibration ou tout changement dans la facilité de l'utilisation. (Ce peut être indicateur de problème, tel que des pneus insuffisamment gonflés, des attaches desserrées ou un dommage à votre fauteuil).
2. Corrigez tout problème. Votre fournisseur agréé peut vous aider à déceler et à solutionner le problème.
3. Assurez-vous de bien bloquer les deux essieux arrière à dégagement rapide. Lorsqu'ils sont bloqués, les boutons de l'essieu sortent complètement. Un essieu non bloqué peut entraîner le glissement de la roue et vous faire tomber.
4. Si votre fauteuil est doté d'anti-basculants, assurez-vous de bien les bloquer.

NOTE— Voir «Anti-basculants» (Section VIII) pour savoir quand vous devez les utiliser ou non.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

F. CHANGEMENTS ET AJUSTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Si vous modifiez ou ajustez ce fauteuil roulant, vous pouvez accroître le risque de basculer.
2. Consultez votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou d'ajuster ce fauteuil roulant.
3. Nous recommandons l'usage d'anti-basculants jusqu'à ce que vous soyez habitué au changement et que vous soyez certain que vous ne courez pas le risque de basculer.
4. Des modifications non autorisées ou l'usage de pièces non fournies ni approuvées par Sunrise peuvent changer la structure du fauteuil. Par conséquent, votre garantie sera nulle et non avenue, et votre sécurité peut être compromise.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

G. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Redoublez de prudence si vous devez conduire votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. Si vous avez des doutes, demandez de l'aide.
2. Tout contact avec l'eau ou une humidité excessive peut entraîner la rouille ou la corrosion de votre fauteuil, et causer une défectuosité de celui-ci.
 - a. N'utilisez pas votre fauteuil dans une douche, une piscine ou d'autres masses d'eau. La tubulure et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches à l'eau et peuvent rouiller ou corroder de l'intérieur.
 - b. Évitez toute humidité excessive (par exemple ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide lorsque vous prenez une douche).
 - c. Asséchez votre fauteuil dès que vous le pouvez s'il est mouillé ou si vous le lavez avec de l'eau.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

H. TERRAIN

⚠ AVERTISSEMENT

1. Votre fauteuil roulant a été conçu pour être utilisé sur une surface ferme, unie, tel que le béton, l'asphalte, ainsi que des planchers intérieurs et des tapis.
2. N'utilisez pas votre fauteuil roulant sur un terrain sablonneux, un sol meuble ou un mauvais terrain. Ceci pourrait endommager les roues, les essieux ou relâcher les fixations de votre fauteuil.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

I. RUES ET CHAUSSÉES

⚠ AVERTISSEMENT

Dans la plupart des régions, l'utilisation des fauteuils roulants sur les voies publiques est interdite. Soyez conscient des dangers de la circulation des véhicules motorisés sur les routes ou dans les parcs de stationnement.

1. En soirée ou lorsque l'éclairage est faible, utilisez du ruban réfléchissant sur votre fauteuil et vos vêtements pour permettre aux automobilistes ou autres conducteurs de véhicules motorisés de mieux vous voir.
2. Comme votre position sur la route est plus basse que celles des automobilistes, certains peuvent avoir de la difficulté à vous voir. Établissez un contact avec les yeux des automobilistes avant d'avancer. Si vous doutez, attendez jusqu'à ce que vous vous sentiez en sécurité.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

J. SÉCURITÉ À BORD DES VÉHICULES MOTORISÉS

⚠️ AVERTISSEMENT

1. Ne permettez JAMAIS à qui que ce soit de s'asseoir dans ce fauteuil lorsqu'il ou elle est dans un véhicule en mouvement.
 - a. Déplacez TOUJOURS l'utilisateur dans un siège de véhicule approuvé.
 - b. Attachez l'utilisateur avec le mécanisme de contention approprié aux véhicules motorisés.
2. Lors d'un accident ou d'un arrêt soudain, le conducteur peut être projeté de son fauteuil. Les ceintures de siège n'éviteront pas cet accident et les ceintures ou les courroies peuvent vous blesser.
3. Ne transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait glisser et nuire au conducteur.
4. Installez TOUJOURS ce fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ni glisser.
5. N'utilisez pas un fauteuil roulant qui a déjà été impliqué dans un accident d'automobile.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

K. LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE

⚠️ AVERTISSEMENT

À l'intention de l'utilisateur :

Vous devez vous assurer que les personnes qui vous aident lisent les avertissements et les instructions qui s'appliquent à l'utilisation de ce fauteuil.

À l'intention des accompagnateurs :

1. Obtenez la collaboration du médecin de l'utilisateur, de l'infirmière ou du thérapeute pour apprendre les méthodes les plus sécuritaires qui conviennent à vos habiletés et à celles de l'utilisateur.
2. Dites à l'utilisateur ce que vous avez l'intention de faire et expliquez-lui ce qu'il devra faire. Il se sentira plus à l'aise et vous réduirez le risque d'un accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est muni de poignées de poussée. Elles vous fournissent des points stables pour retenir l'arrière du fauteuil et l'empêcher de tomber ou de basculer.
4. Pour éviter toute blessure à votre dos, adoptez toujours une bonne posture et des mouvements corporels appropriés. Lorsque vous soulevez ou que vous supportez l'utilisateur ou le fauteuil, pliez légèrement les genoux et maintenez votre dos le plus redressé possible.
5. Rappelez à l'utilisateur de se redresser lorsque vous basculez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez une bordure ou une marche, abaissez lentement le fauteuil en un seul mouvement facile. Ne laissez pas tomber le fauteuil à quelques pouces du sol. Vous pourriez endommager le fauteuil et blesser l'utilisateur.
7. Débloquez et faites pivoter les anti-basculants hors de votre champ, pour éviter de trébucher ou de faire un faux pas. Bloquez TOUJOURS les roues arrière et placez les anti-basculants en position basse si vous devez laisser l'utilisateur seul, même pour quelques instants. Vous réduirez ainsi le risque de basculement ou la perte de contrôle du fauteuil.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

VI. AVERTISSEMENTS : TOMBER ET BASCULER

A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

⚠️ AVERTISSEMENT

Le point susceptible de faire basculer le fauteuil vers l'avant, vers l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. La méthode d'assemblage de votre fauteuil, les options que vous sélectionnez et les changements que vous apportez peuvent avoir des conséquences sur le risque de chute ou de basculement.

1. L'ajustement le plus important à faire à votre fauteuil est la position des essieux arrière. Plus vous déplacez les essieux arrière vers l'avant, plus ce fauteuil risquera de basculer vers l'arrière.
2. Le centre d'équilibre peut aussi être modifié par
 - a. Un changement dans l'assemblage de votre fauteuil, incluant :
 - La distance entre les roues arrière.
 - L'angle d'inclinaison des roues arrière.
 - La hauteur du siège et l'angle du siège
 - L'angle du dossier.

- b. Un changement dans la position de votre corps, votre posture ou la répartition de votre poids.
- c. La conduite de votre fauteuil sur une rampe ou dans une pente.
- d. L'usage d'un sac à dos ou d'autres options et la quantité de poids ajoutée.
3. Pour réduire le risque d'un accident :
 - a. Consultez votre médecin, votre infirmière ou votre thérapeute pour connaître la meilleure position de l'essieu et de la roue avant pour vous.
 - b. Consultez votre fournisseur agréé AVANT d'apporter tout changement à ce fauteuil. Soyez conscient que vous devrez peut-être faire d'autres modifications pour corriger le centre d'équilibre.
 - c. Demandez à une personne de vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez les points d'équilibre de votre fauteuil et sachiez comment éviter de basculer.
 - d. Utilisez des anti-basculants.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

B. POUR S'HABILLER OU CHANGER DE VÊTEMENTS

⚠️ AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut changer si vous vous habillez ou si vous changez de vêtements lorsque vous êtes assis dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Faites pivoter les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Le fauteuil sera plus stable.
2. Bloquez bien les anti-basculants. (Si votre fauteuil n'a pas d'anti-basculants, immobilisez-le contre un mur et bloquez les deux roues arrière).

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

C. COMMENT EFFECTUER UN «CABRÉ» (WHEELIE)

⚠️ AVERTISSEMENT

Vous exécutez un «cabré» en vous balançant sur les roues arrière de votre fauteuil tout en maintenant les roues avant dans le vide. C'est une pratique dangereuse car vous risquez de tomber ou de basculer. Toutefois, si cette manœuvre est faite en toute sécurité, elle peut vous aider à monter sur les trottoirs et à passer par-dessus d'autres obstacles.

1. Consultez votre médecin, votre infirmière ou votre thérapeute pour savoir si vous êtes un bon candidat pour apprendre à faire un «cabré».
2. N'essayez pas d'effectuer un «cabré» À MOINS d'être un usager très habile ou d'avoir de l'aide.

NOTE— Voir la section VII-A pour apprendre à effectuer un «cabré».

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

D. OBSTACLES

⚠️ AVERTISSEMENT

Les obstacles et les dangers (tels que les nids de poule et les chaussées brisées) peuvent endommager votre fauteuil et vous faire tomber, basculer ou perdre la maîtrise.

Pour éviter ces risques :

1. Surveillez les dangers – examinez le parcours bien au-delà devant votre fauteuil lorsque vous conduisez.
2. Assurez-vous que les planchers de votre domicile et de votre lieu de travail sont à niveau et exempts d'obstacles.
3. Enlevez ou couvrez les bandes de seuil de porte entre les pièces.
4. Installez une rampe aux portes d'entrée et de sortie. Assurez-vous qu'il n'y a pas de dénivellement au bas de la rampe.
5. Pour vous aider à corriger votre centre d'équilibre :
 - a. Penchez légèrement le haut de votre corps vers L'AVANT lorsque vous MONTEZ sur un obstacle.
 - b. Redressez votre corps vers L'ARRIÈRE lorsque vous DESCENDEZ à un niveau plus bas.
6. Si votre fauteuil est muni d'anti-basculants, bloquez-les en position basse avant de passer PAR-DESSUS un obstacle.

7. Maintenez vos deux mains sur le cerceau de conduite lorsque vous passez par-dessus un obstacle.
8. Ne propulsez pas votre fauteuil en poussant ou en tirant un objet.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

E. POUR S'ÉTIRER OU S'INCLINER POUR ATTEINDRE UN OBJET

⚠️ AVERTISSEMENT

S'étirer ou s'incliner pour atteindre un objet modifie le centre d'équilibre de votre fauteuil. Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et vous pouvez vous blesser grièvement. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un objet pour atteindre ce que vous désirez.

1. Ne vous étirez ou ne vous inclinez JAMAIS pour atteindre un objet si vous changez la portée de votre poids latéral ou si vous vous soulevez de votre siège.
2. N'essayez JAMAIS d'atteindre un objet si vous devez vous déplacer vers l'avant, dans votre siège. Ceci peut faire basculer le fauteuil vers l'avant. Assurez-vous que le bas de votre dos est toujours en contact avec le dossier du fauteuil.
3. N'essayez JAMAIS d'atteindre un objet avec les deux mains. (Il se peut que vous ne puissiez pas vous agripper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne vous inclinez JAMAIS vers l'arrière pour atteindre un objet à moins que votre fauteuil soit muni d'anti-basculants et que ceux-ci soient bloqués en position basse.
5. Ne vous penchez ou ne vous appuyez PAS sur le haut du dossier. Vous risquez d'endommager un ou les deux montants du dossier.
6. Si vous devez vous incliner ou vous pencher :
 - a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement et accentue le risque de chute ou de basculement.
 - b. N'exercez pas trop de pression sur les appui-pieds.

NOTE— En vous penchant vers l'avant, vous mettez de la pression sur les appui-pieds et vous risquez de faire basculer le fauteuil si vous vous penchez trop en avant.

- c. Placez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous désirez saisir.
- d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le plancher en le saisissant entre vos genoux. Vous risquez de basculer si vous vous penchez trop sur le côté du fauteuil.
- e. Faites pivoter les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Votre fauteuil sera plus stable.

NOTE— Pour ce faire : Déplacez votre fauteuil au delà de l'objet que vous désirez atteindre, puis reculez le long de l'objet. En reculant, les roues avant pivoteront vers l'avant.

- f. Saisissez fermement d'une main une roue arrière ou un appui-bras. Cela vous aidera à prévenir une chute si le fauteuil bascule.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

F. POUR RECULER

⚠ AVERTISSEMENT

Redoublez de prudence lorsque vous déplacez votre fauteuil vers l'arrière. Votre fauteuil est plus stable lorsque vous vous propulsez vers l'avant. Vous risquez de perdre le contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et arrête de rouler.

1. Propulsez lentement et doucement votre fauteuil roulant.
2. Si votre fauteuil est muni d'anti-basculants, assurez-vous de bien les bloquer en position basse.
3. Arrêtez souvent et assurez-vous que votre chemin est libre de tout obstacle.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

G. RAMPES, INCLINAISSONS ET PENTES LATÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

Monter ou descendre une pente ou conduire dans une pente latérale aura pour effet de changer le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable lorsqu'il est en angle. Il est possible que les anti-basculants ne puissent pas éviter une chute ou un basculement.

1. N'utilisez pas votre fauteuil dans une pente plus accentuée que 10%. (On entend par pente de 10% un pied d'élévation pour chaque dix pieds de longueur de la pente).
2. Montez ou descendez toujours le plus droit possible. (Ne coupez pas les coins dans une pente ou sur une rampe).
3. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction dans une pente.
4. Demeurez toujours au MILIEU de la rampe. Assurez-vous que la rampe est suffisamment large pour éviter que la roue tombe sur le rebord.
5. N'arrêtez pas dans une pente. Si vous le faites, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. N'utilisez JAMAIS les freins de blocage arrière pour essayer de ralentir ou d'arrêter votre fauteuil. Cette manœuvre peut avoir pour effet de vous faire perdre le contrôle du fauteuil.
7. Surveillez :
 - a. Les surfaces mouillées ou glissantes.
 - b. Un changement dans la gradation d'une pente (ou un angle, une bosse ou une dépression). Vous pourriez tomber ou basculer.
 - c. Un point de chute au bas d'une pente. Un point de chute aussi minime que 3/4 po peut bloquer une roue avant et faire basculer le fauteuil vers l'avant.
8. Pour réduire le risque de basculement ou de chute :
 - a. Maintenez votre corps VERS LE HAUT. Cette position aidera à ajuster le changement du centre d'équilibre causé par la pente ou à flanc de pente.
 - b. Maintenez la pression sur votre cerceau de conduite pour contrôler votre vitesse en descendant une pente. Si vous conduisez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle.
 - c. Demandez de l'aide en tout temps si vous avez des doutes.
9. Les rampes au foyer et au travail - Pour votre sécurité, les rampes de votre maison ou au travail doivent satisfaire à toutes les exigences légales de votre secteur. Nous recommandons :
 - a. Largeur. Au moins 4 pieds de large.

- b. Glissière de sécurité. Pour réduire le risque de chute, les côtés de la rampe doivent être munis de glissières de sécurité (ou les bords doivent être surélevés d'au moins 3 pouces de haut).
- c. Pente. Élévation maximale de 10%.
- d. Surface. Lisse et unie, avec un mince tapis ou un autre matériel antidérapant.
- e. Renfort. La rampe doit être ROBUSTE. Vous devrez peut-être la renforcer de sorte qu'elle ne s'arque pas lorsque vous l'empruntez avec votre fauteuil.
- f. Évitez un dénivellement. Vous aurez peut-être besoin d'une section en haut ou au bas pour adoucir la transition.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

H. TRANSFERT

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux de se transférer seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'il y a un moment lors de votre transfert où le siège de votre fauteuil n'est plus au-dessous de vous.

Pour éviter de tomber :

1. Consultez votre professionnel des soins de santé pour apprendre des méthodes sécuritaires.
 - a. Apprenez comment positionner votre corps et comment vous soutenir pendant un transfert.
 - b. Demandez de l'aide jusqu'à ce que vous sachiez comment effectuer un transfert seul.
2. Bloquez toujours les roues arrière avant d'effectuer un transfert. De cette façon, les roues sont immobilisées.

NOTE— Cette pratique N'est PAS une garantie que votre fauteuil ne glissera pas ou ne basculera pas.

3. Assurez-vous de maintenir les pneus bien gonflés. Des pneus insuffisamment gonflés peuvent provoquer un glissement du blocage des roues arrière.
4. Déplacez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous vous transférez. Si possible, utilisez une planche de transfert.
5. Faites pivoter les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible.
6. Si vous le pouvez, retirez ou escamotez les appui-pieds pour avoir de l'espace.
 - a. Assurez-vous que votre pied n'est pas suspendu ou n'est pas coincé dans l'espace entre les appui-pieds.
 - b. Évitez de mettre trop de poids sur les appui-pieds car le fauteuil peut basculer vers l'avant.
7. Assurez-vous que les appui-bras n'obstruent pas le passage et qu'ils n'interfèrent pas.
8. Transférez-vous le plus loin possible sur la surface du siège.

REMARQUE : les appui-bras rembourrés pivotants ne doivent pas être utilisés pour les transferts. Ceci peut entraîner l'annulation de la garantie.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

I. TROTTOIRS ET MARCHES

⚠ AVERTISSEMENT

1. Toute personne portant assistance devrait lire les avertissements suivants et les suivre : «Pour un usage sécuritaire» (Section VII).

2. N'essayez pas de monter ou de descendre un trottoir ou une marche À MOINS que vous ne soyez un usager habile et que:
 - a. vous puissiez effectuer en toute sécurité un «cabré»; et
 - b. vous soyez certain d'avoir la force et l'équilibre pour le faire.
3. Débloquez et tournez les anti-basculants vers l'extérieur afin qu'ils n'interfèrent pas.
4. N'essayez pas de monter sur un trottoir ou une marche haute (plus de 4 po de haut), À MOINS d'avoir de l'aide. Votre fauteuil peut excéder son point d'équilibre et basculer.
5. Montez ou descendez tout droit une bordure ou une marche. Si vous montez ou si vous descendez en angle, vous risquez de tomber ou de basculer.
6. Soyez conscient que l'impact provoqué par la descente d'un trottoir ou d'une marche peut endommager le châssis ou d'autres pièces du fauteuil et desserrer les boulons.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

J. ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans des escaliers À MOINS d'avoir de l'aide. Sinon, vous risquez de tomber ou de basculer.
2. Les personnes qui vous aident doivent lire les avertissements suivants et les suivre : «À l'intention des accompagnateurs» (Section V-K) et «Pour un usage sécuritaire» (Section VII).

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

K. ESCALIERS MOBILES

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier mobile, même si vous avez un accompagnateur. Vous risquez de tomber ou de basculer.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

VII. POUR UN USAGE SÉCURITAIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'aider un usager, assurez-vous de bien lire les avertissements à l'intention des accompagnateurs et de suivre toutes les instructions qui s'appliquent. N'oubliez pas que vous devrez apprendre les méthodes sécuritaires qui conviennent le mieux à vos habiletés.

A. POUR APPRENDRE À EFFECTUER UN «CABRÉ»

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces étapes pour aider un usager à apprendre à faire un «cabré» :

1. Lisez et suivez les avertissements pour les «CABRÉS».
2. Tenez-vous à l'arrière du fauteuil. Vous devez pouvoir vous déplacer avec le fauteuil pour éviter tout basculement.
3. Maintenez vos mains SOUS les poignées de poussée, prêtes à attraper l'usager si le fauteuil bascule vers l'arrière.
4. Lorsque vous êtes prêt, demandez à l'usager de placer ses mains sur la partie avant du cerceau de conduite.
5. Demandez à l'usager de faire un bref mouvement ARRIÈRE sur les roues arrière, suivi rapidement d'une poussée ferme vers l'AVANT. (Cette manœuvre fera basculer le fauteuil sur le point d'équilibre des roues arrière).
6. Demandez à l'usager de faire de petits mouvements sur le cerceau de conduite pour maintenir son équilibre.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

B. POUR DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces étapes pour aider un usager à descendre un trottoir ou une seule marche en marche ARRIÈRE :

1. Demeurez à l'arrière du fauteuil.

2. Plusieurs pieds avant d'atteindre le bord du trottoir ou de la marche, tournez le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. En regardant par-dessus votre épaule, reculez lentement jusqu'à ce que vous soyez en bas du trottoir ou de la marche, en vous tenant debout sur le niveau le plus bas.
4. Tirez le fauteuil vers vous jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Ensuite, laissez les roues arrière rouler lentement vers le niveau le plus bas.
5. Lorsque les roues arrière sont bien placées sur le niveau le plus bas, basculez le fauteuil vers l'arrière sur son point d'équilibre. Cette manœuvre aura pour effet de soulever les roues avant du trottoir ou de la marche.
6. Maintenez le fauteuil en équilibre et reculez de quelques pas derrière. Tournez le fauteuil et abaissez en douceur les roues avant sur le sol.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

C. POUR MONTER UN TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces étapes pour aider l'usager à monter un trottoir ou une seule marche vers l'AVANT :

1. Demeurez derrière le fauteuil.
2. Faites face au trottoir et inclinez le fauteuil sur les roues arrière de sorte que les roues avant dégagent le trottoir ou la marche.
3. Déplacez-vous vers l'avant, en plaçant les roues avant sur le niveau supérieur dès que vous êtes certain qu'elles ont passé le bord.
4. Continuez d'avancer jusqu'à ce que les roues arrière soient en contact avec le trottoir ou la marche. Soulevez les roues arrière et faites-les rouler jusqu'au niveau supérieur.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

D. POUR MONTER DES ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Ayez recours à au moins deux accompagnateurs lorsque vous déplacez un fauteuil et son usager en montant un escalier.
2. Montez le fauteuil et l'utilisateur dans les marches en tirant L'ARRIÈRE du fauteuil.
3. La personne placée à l'arrière est en contrôle. Elle incline le fauteuil vers l'arrière sur son point d'équilibre.
4. Un deuxième accompagnateur agrippe fermement une pièce non amovible du châssis avant et soulève le fauteuil en montant une marche à la fois.
5. Les accompagnateurs se repositionnent sur la prochaine marche à monter. Répétez la même procédure pour chaque marche jusqu'à ce que vous soyez arrivé.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

E. POUR DESCENDRE DES ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Ayez recours à au moins deux accompagnateurs lorsque vous déplacez un fauteuil et son usager en descendant un escalier.
2. Déplacez le fauteuil et l'utilisateur VERS L'AVANT en descendant les marches.
3. La personne placée à l'arrière est en contrôle. Elle incline le fauteuil vers l'arrière sur le point d'équilibre des roues arrière et les roule sur le bord de la marche supérieure.
4. Un deuxième accompagnateur se tient sur la troisième marche à partir du haut et agrippe fermement le châssis du fauteuil. Elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de l'escalier.
5. Les accompagnateurs se repositionnent sur la prochaine marche à descendre. Répétez la même procédure pour chaque marche jusqu'à ce que vous atteigniez le sol.

Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement.

F. ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

1. Inspectez et conservez ce fauteuil en vous conformant strictement au tableau d'entretien de la Section XII.
2. Si vous décelez un problème, assurez-vous de faire vérifier ou réparer le fauteuil avant de l'utiliser.
3. Au moins une fois par année, faites faire une inspection complète, un contrôle de sécurité et un entretien de votre fauteuil par un fournisseur agréé.

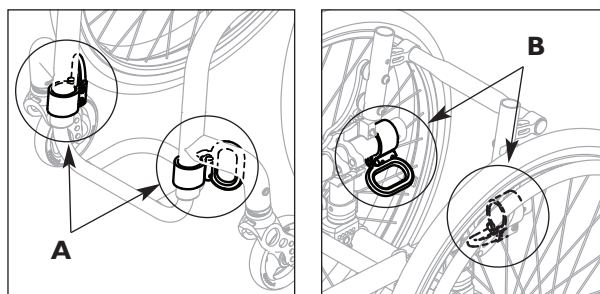
Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez de tomber ou de basculer et de vous blesser ou de blesser autrui grièvement ou d'entraîner la mort de l'utilisateur ou d'autrui. Pour des renseignements additionnels sur l'entretien, voir Section XI : Entretien.

G. UTILISATION DE L'OPTION POUR TRANSPORT

Référez-vous à la section VIII-O et à la section V-J pour les mises en garde additionnelles concernant l'option pour transport et les véhicules motorisés.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Dans la mesure du possible, il est conseillé de transférer les utilisateurs sur un siège de véhicule du fabricant d'origine (OEM) et d'utiliser le système de contention du véhicule.
2. Si le fauteuil est utilisé pour le transport, il doit être dirigé vers l'avant.
3. L'armature Zippie ZONE ne supporte pas des utilisateurs de plus de 75 kg (165 lb).
4. La figure ci-dessous montre l'emplacement des points de fixation du fauteuil, avant (A) et arrière (B).



5. N'utilisez que les systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants (WTORS) qui ont été installés conformément aux instructions du fabricant et à la publication SAE J2249.
6. Fixez le système WTORS aux points de fixation conformément aux instructions du fabricant et à la publication SAE J2249.
7. Fixez le système de contention conformément aux instructions du fabricant et à la publication SAE J2249.

REMARQUE – Pour obtenir un exemplaire de la publication SAE J2249 sur les systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants utilisés dans les véhicules à moteur, contactez : SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096 • (412) 776-4970.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer aux utilisateurs ou à d'autres personnes des blessures graves.

A. TUBES ANTI-BASCULEMENT (en option)**⚠ AVERTISSEMENT**

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil de basculer en arrière.

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-basculement :
 - a. EXCEPTÉ si vous êtes expérimenté(e) dans l'utilisation de ce fauteuil et si vous êtes certain(e) de ne pas risquer de basculer.
 - b. Chaque fois que vous modifiez ou réglez votre fauteuil. La modification peut provoquer plus facilement un basculement en arrière. Utilisez les dispositifs anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-basculement doivent être situés ENTRE 3,81 et 5,08 cm (1 1/2 et 2 pouces) au-dessus du sol.
 - a. S'ils sont réglés trop HAUT, il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
 - b. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Dans ce cas, vous risquez de tomber ou votre fauteuil risque de basculer.
3. Gardez les tubes anti-basculement verrouillés, EXCEPTÉ :
 - a. Si vous avez quelqu'un pour vous aider ; ou
 - b. Pour monter ou descendre un trottoir ou franchir un obstacle, et si vous pouvez le faire en toute sécurité sans utiliser les tubes anti-basculement. Dans ce cas, assurez-vous que les tubes anti-basculement sont relevés et à l'écart.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. ACCOUDOIRS**⚠ AVERTISSEMENT**

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils pourraient se détacher ou se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. COUSSINS ET SIÈGES À COURROIE**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Les sièges à courroie Zippie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute pour savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. PIÈCES DE FIXATION**⚠ AVERTISSEMENT**

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation fournies par un fournisseur agréé (ou des pièces de fixation de mêmes type et résistance, comme indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou des vis se desserrent, resserrez-les aussitôt que possible. Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. REPOSE-PIEDS**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés AU MOINS 5,08 cm (2 pouces) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela peut causer l'arrêt brusque du fauteuil et le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
 - a. Veillez à ce que vos pieds ne se prennent pas entre les repose-pieds.
 - b. Évitez de peser sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent et ne sont pas capables de supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. ASSISE DÉCALÉE (en option)**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Un changement vers l'avant ou vers l'arrière de la position du dossier affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.
2. N'utilisez cette option que si vous installez une assise décalée vers l'avant, sans utiliser la courroie arrière standard.
3. Chaque fois que vous ajustez ou modifiez l'emplacement du plan du dossier, vous risquez de basculer plus facilement. Utilisez les dispositifs anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

G. PNEUS GONFLABLES

⚠ AVERTISSEMENT

Un gonflement correct des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas le fauteuil si les pneus sont trop ou pas assez gonflés. Veuillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

H. SANGLES DE MAINTIEN (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez des sangles de maintien **UNIQUEMENT** pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves voire mortels.

1. Veuillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, il/elle pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'utilisateur/l'utilisatrice.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, infirmier (ère) ou thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice s'il/si elle a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur/l'utilisatrice peut vous aider. Veuillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice puisse ôter la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
 - a. Comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale.
 - b. Sur des utilisateurs comateux ou agités.
 - c. Comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur/l'utilisatrice risque d'être éjecté(e) du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident et les ceintures ou sangles peuvent entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. BLOC D'ENTRAÎNEMENT (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas un bloc d'entraînement non agréé sur un fauteuil roulant Zippie. Si vous en installez un :

1. Il affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil et risquera de provoquer une chute ou un basculement.
2. Il modifiera l'armature et annulera la garantie.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. POIGNÉES DE MANŒUVRE (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement. Veuillez à ce que les poignées de manœuvre soient utilisées lorsque vous avez quelqu'un pour vous aider.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc ne risquent pas de pivoter ou de se défaire.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur/utilisateur ou d'autres personnes.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

L. ROUES ARRIÈRE

⚠ AVERTISSEMENT

Un changement dans le montage des roues arrière affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous AVANCEZ les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas le montage À MOINS d'être certain(e) de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
 - a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
 - b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

M. FREINS DE ROUES ARRIÈRE (en option)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins de roues arrière **NE** sont **PAS** conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. **Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.**

1. NE vous servez JAMAIS des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela peut faire tourner le fauteuil et le rendre impossible à manœuvrer.

2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

N. SIÈGE MODIFIÉ

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un siège non agréé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

Ne changez pas le siège de votre fauteuil AVANT d'avoir consulté votre fournisseur agréé.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

O. OPTION POUR LE TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez que les systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants (WTORS) conformes à SAE J2249, Pratique recommandée – Systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants utilisés dans les véhicules à moteurs. N'utilisez pas de systèmes qui dépendent de la structure du fauteuil roulant pour transférer les charges de contention de l'utilisateur / utilisatrice sur le véhicule.
2. Le fauteuil a été soumis à un essai dynamique en faisant face à l'avant pour déterminer l'impact frontal à 48 km/h (30 miles /h). Le fauteuil doit être dirigé vers l'avant durant le transport.
3. Afin de réduire l'éventualité de blessures pour les passagers, les accessoires montés sur le fauteuil, tels que plateaux et appareils respiratoires, doivent être enlevés et fixés séparément.
4. Il est déconseillé de compter sur les dispositifs de support et de maintien postural comme systèmes de contention.
5. Ne modifiez pas ou ne remplacez pas les pièces d'armature, les composants ou les sièges du fauteuil roulant.
6. Les arrêts brusques ou les chocs peuvent endommager la structure de votre fauteuil. Les fauteuils soumis à ce type d'incident doivent être remplacés.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer aux utilisateurs ou à d'autres personnes des blessures graves.

P. TISSU DE GARNISSAGE

⚠ AVERTISSEMENT

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège risque de ne plus soutenir l'utilisateur / l'utilisatrice convenablement.
2. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous de l'absence de tissu effiloché, usé, ou étiré au niveau des trous à rivets.
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.

4. Notez que le lavage ou l'excès d'humidité réduit les propriétés ininflammables du tissu.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

Q. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE

Le dossier à tension réglable est un dossier adaptable pour objet de remplacer le garnissage des sangles. Il est conçu pour fournir un soutien simple, confortable et efficace, afin de maximiser la fonction du fauteuil et de le rendre plus confortable. Ce dossier est en outre léger, durable et facile d'utilisation.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien, médecin ou thérapeute, expérimenté dans le réglage d'assise et de position avant de décider d'utiliser un dossier à tension réglable. Les dossiers ne doivent être installés que par un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Poids maximal de l'utilisateur : 75 kg (165 livres)

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation d'un dossier sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité de ce dernier, le faire basculer vers l'arrière et blesser l'utilisateur/l'utilisatrice.

Vérifiez toujours s'il est nécessaire d'installer des dispositifs anti-basculement afin d'améliorer la stabilité du fauteuil.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le dossier à tension réglable pour pousser ou pour soulever le fauteuil roulant. Une mauvaise utilisation pourrait entraîner le détachement accidentel du dossier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

R. DOSSIER RABATTABLE ET VERROUILLABLE À ANGLE AJUSTABLE

⚠ AVERTISSEMENT

Attendez que le fauteuil se trouve dans une position sûre et stable avant d'ajuster l'angle du dossier. Vous pourriez augmenter le risque de basculement ou d'instabilité.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

S. DOSSIER

⚠ AVERTISSEMENT

L'ajustement de la profondeur du dossier peut mettre le tube cylindrique dans une position où il risque de toucher l'utilisateur et de provoquer une plaie ou une autre blessure grave.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

REMARQUE - Le couple de serrage indiqué est le serrage optimal devant être appliqué sur une pièce de fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés.

A. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 1 2

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.

REMARQUE -- Placez le fauteuil roulant sur une surface plane telle qu'une table ou un atelier, pour simplifier cette procédure.

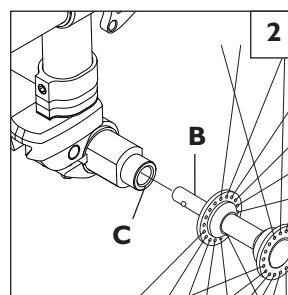
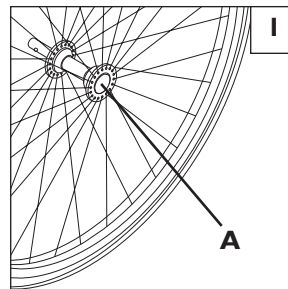
1. Installation de la roue :

- a. Appuyez complètement sur le bouton de déblocage rapide (A).
- b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur de la pièce de cambrage (C).
- d. Relâchez le bouton pour verrouiller l'axe à l'intérieur de la pièce de cambrage. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas verrouillé. Voir la section B.
- e. Répétez cette procédure de l'autre côté.

2. Retrait de la roue

- a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
- b. Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement de la pièce de cambrage (C).
- c. Répétez cette procédure de l'autre côté.

REMARQUE -- Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien verrouillé en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.



B. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE 3 4

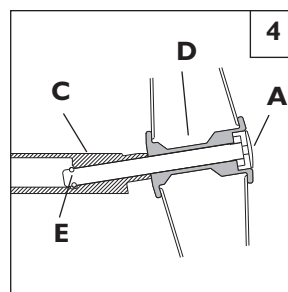
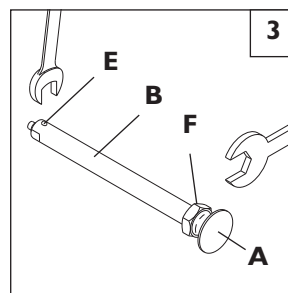
L'essieu de la roue arrière (B) relie la roue arrière (D) à la pièce de cambrage (C). Lorsque les billes de détente (E) s'engagent dans la pièce de cambrage, la roue arrière est verrouillée sur le fauteuil. Le fait d'enfoncer le bouton de déblocage rapide (A) fait ressortir les billes de détente et permet de retirer l'essieu et la roue.

Vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po afin de tourner l'écrou de réglage (F) et d'ajuster l'essieu. Vous devez aussi disposer d'une clé de _ po pour immobiliser le côté billes de détente de l'essieu et l'empêcher de tourner.

Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas dans la pièce de cambrage, l'essieu doit être ajusté. Tournez l'écrou d'environ _ de tour en sens inverse des aiguilles d'une montre et essayez de verrouiller l'essieu dans la pièce de cambrage. Si cela ne suffit pas, continuez de resserrer l'écrou petit à petit, jusqu'à ce que l'essieu se verrouille solidement.

Si la roue est bloquée sur le fauteuil, mais qu'elle a trop de jeu (le moyeu peut être poussé d'avant en arrière le long de l'essieu), resserrez alors l'écrou (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace notable entre la roue et le tube de cambrage et que l'essieu soit fixé solidement sur le fauteuil.

Attention - Le bouton de déblocage rapide (A) ne doit pas dépasser du rebord du moyeu pour que les billes de détente (E) soient engagées.



C. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS (en option)

5 6

Les accoudoirs pivotants peuvent être détachés ou peuvent pivoter pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable (de 15,24 cm (6 po) par pas de 2,54 cm (1 po)) en déplaçant les boulons (A) vers le haut ou vers le bas dans les trous prépercés du support d'accoudoir.

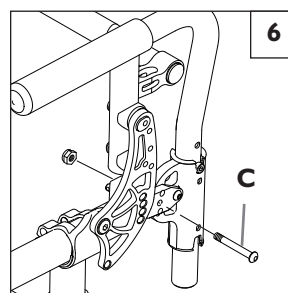
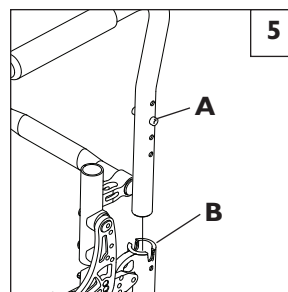
Les accoudoirs pivotants amovibles s'installent en les glissant dans le récepteur (B) de l'armature arrière.

Pivotant et à angle réglable 6

Pour modifier l'angle d'inclinaison, retirez les boulons (C), et mettez à l'inclinaison voulue. Réinsérez le boulon et serrez.

⚠ AVERTISSEMENT

Les accoudoirs rembourrés pivotants ne sont pas des accessoires de transfert, et doivent être écartés avant tout transfert. Omettre répétitivement de ce faire risque d'endommager le fauteuil et d'entraîner l'annulation de la garantie.



D. ACCOUDOIRS À HAUTEUR RÉGLABLE SUR MONTANT UNIQUE (en option) 7 7a

1. Installation

- Glissez le montant d'accoudoir extérieur dans le récepteur fixé sur l'armature du fauteuil.
- L'accoudoir s'enclenchera automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

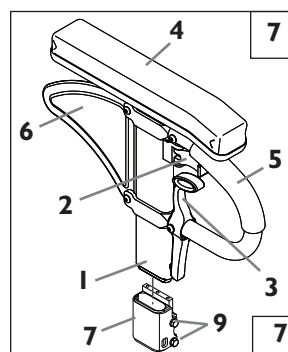
- Tournez la manette de déblocage (2) de la hauteur jusqu'à la deuxième butée.
- Faites glisser l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
- Remettez la manette en position verrouillée contre le montant.
- Appuyez sur le coussinet (4) jusqu'à ce que la partie supérieure du montant s'enclenche fermement en place.

3. Retrait de l'accoudoir

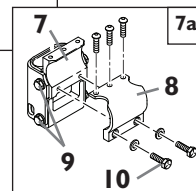
- Tirez sur la manette 3 et soulevez l'accoudoir.

4. Remise en place de l'accoudoir

- Glissez l'accoudoir dans le récepteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



- Montant extérieur
- Manette de déblocage de la hauteur
- Manette de déblocage
- Coussinet de l'accoudoir
- Barre de transfert
- Panneau latéral
- Récepteur
- Collier de serrage
- Pièces de réglage du récepteur
- Boulons du collier



E. FIXATION DU RÉCEPTEUR DE L'ACCOUDOIR

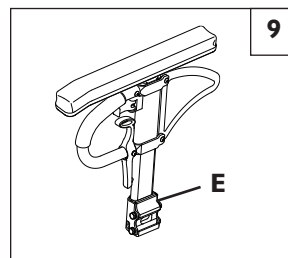
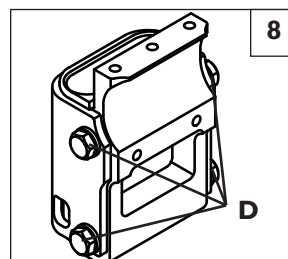
Réglage de l'assemblage accoudoir/récepteur 8 9

Pour fermer ou ouvrir le dégagement entre le montant de l'accoudoir et le récepteur :

- Desserrez les quatre boulons de réglage (D) situés sur les côtés du récepteur.
- Avec l'accoudoir dans le récepteur (E), comprimez le récepteur jusqu'à la position désirée.
- Serrez les quatre boulons (D). (144 pouces-livres, 16,3 Nm)

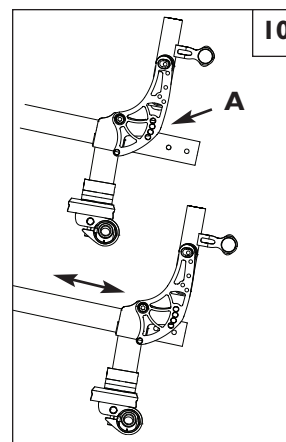
Réglage de position 7a

- Desserrez les deux boulons du collier (10) pour entrouvrir celui-ci.
- Faites coulisser le récepteur d'accoudoir jusqu'à la position désirée.
- Serrez les deux boulons à 7 Nm (62 pouces-livres).



F. DOSSIER À PROFONDEUR AJUSTABLE 10

La profondeur du dossier peut être ajustée en desserrant les deux boulons situés de chaque côté du support du dossier sur l'essieu (4 boulons au total) (A) et en faisant coulisser l'ensemble. Une fois les deux côtés en position parallèle, resserrez les boulons (A) au couple de serrage spécifié.

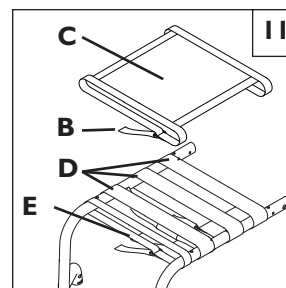


G. AJUSTEMENT DE LA COURROIE DE SIÈGE À TENSION RÉGLABLE 11

La courroie du siège à tension réglable (C) peut être ajustée de façon à changer la profondeur du siège en ouvrant davantage la bande Velcro (B) sur le devant. Une fois la courroie à la longueur désirée, remettez-la en place et retendez la courroie réglable avant (B).

Pour plus de profondeur, ouvrez la bande Velcro (B) de façon à ajouter entre 2,5 et 5 cm de plus (1 à 2 pouces de plus).

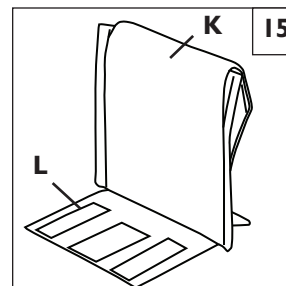
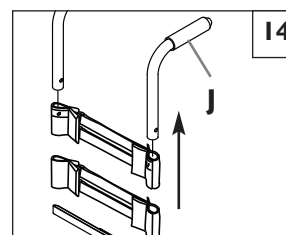
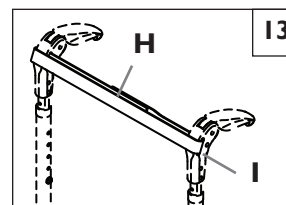
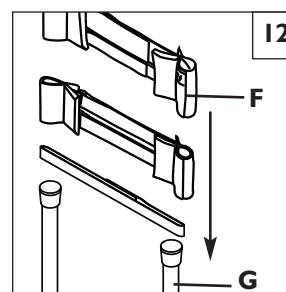
Les courroies situées sur l'armature (D et E) doivent être serrées avant de remettre la courroie (C) en place.



H. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE 12 13 14 15

Installation du dossier à tension réglable

1. Glissez les bandes Velcro (F) par-dessus l'armature du dossier. Assurez-vous d'inclure au moins une courroie sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
2. Serrez les courroies à la tension désirée. **NE LES TENDEZ PAS TROP**, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (G).
3. Si vous utilisez les poignées de poussée rabattables, glissez une courroie Velcro (H) dans les fentes situées à l'avant des poignées (I).
Si vous utilisez des poignées de poussée intégrées (J), glissez les courroies du bas vers le haut du dossier.
4. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les bandes Velcro de fixation situées derrière (K). Le label Zippie doit se lire à l'endroit à l'arrière du fauteuil.
5. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la courroie de siège.



Ajustement du dossier à tension réglable

Suggérez l'emploi de dispositifs anti-basculement lorsque des ajustements sont effectués. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

1. L'utilisateur/l'utilisatrice peut être transféré(e) dans le fauteuil. Mettez les roues en position verrouillée.
2. Depuis l'arrière du fauteuil, la personne qui vous aide la personne qui vous aide peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux courroies. Ajustez celles-ci de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement. Assurez-vous que les courroies Velcro sont fermées sur une longueur minimum de 5 cm (2 pouces). Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
3. Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.

AVERTISSEMENT

Tout changement effectué sur les courroies affectera le centre de gravité. Suggérez à l'utilisateur/l'utilisatrice de demander à la personne qui vous aide de se tenir derrière le fauteuil afin que ce dernier ne bascule pas vers l'arrière, cela jusqu'à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice se soit habitué(e) à la nouvelle configuration.

I. RÉGLAGE DE L'ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER

16 17 18 19

Rabattage et ouverture du dossier 16

1. Débloquez le dossier en tirant d'un coup sec sur le cordon de déblocage (A).
2. Sans laisser le cordon de déblocage se détendre, faites pivoter le dossier jusqu'à l'angle désiré ou en position rabattue.
3. Verrouillez le dossier en place en relâchant le cordon et en laissant les goupilles (B) s'insérer dans le trou le plus proche (C) du support du dossier (D).

ATTENTION - Vérifiez que les goupilles (H) sont bien complètement enfoncées dans le support du dossier (J) des deux côtés du fauteuil. Avant utilisation, essayez de faire bouger le dossier pour vérifier qu'il est bien fixé en place.

ATTENTION - Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même trou à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.

Options d'ajustement des accoudoirs 17

Le support des accoudoirs a deux positions : une vers l'avant, l'autre vers l'arrière. Changez la position du support en retirant le boulon E et en faisant pivoter le support vers l'avant ou vers l'arrière. Insérez le boulon dans sa nouvelle position et serrez. Suivez maintenant les instructions de rabattage et d'ouverture du dossier.

F= montage vers l'avant R= montage vers l'arrière

Goupilles de préréglage d'inclinaison 18

Les goupilles de préréglage vous permettent d'obturer les trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser. Cela permet au dossier de s'enclencher automatiquement à la position désirée lorsque vous l'ouvrez.

1. Décidez des trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser.
2. Enfoncez les goupilles (G) dans les trous prédéterminés, depuis le côté fauteuil du support (H).
3. Pour que le dossier puisse se verrouiller en position fermée, ne mettez pas de goupille dans le trou le plus bas (I).

Butée d'ajustement de dossier 19

La butée préréglée permet de placer une butée ferme à l'angle désiré. Les trous situés sur la butée d'ajustement de dossier correspondent à ceux du support de dossier (quatre trous dans chaque pièce).

1. Décidez de la position de butée désirée.
2. Retirez la pièce de fixation inférieure du support du dossier (K) et desserrez légèrement la pièce de fixation supérieure (K).
3. Placez la butée d'ajustement de dossier (J) à la position désirée dans l'armature du dossier (L).
4. Introduisez les pièces de fixation de support de dossier (K) et resserrez à 7 Nm (62 pouces-livres).
5. Répétez ces étapes de l'autre côté. Assurez-vous que la position de la butée est la même des deux côtés.

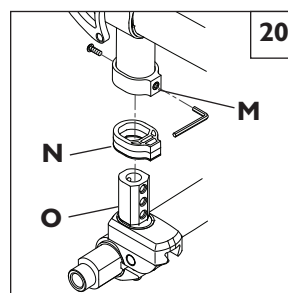
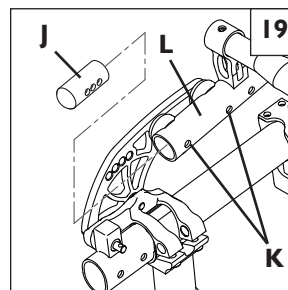
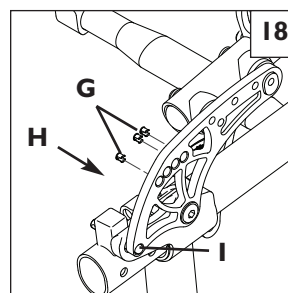
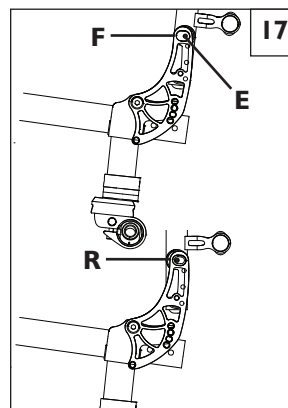
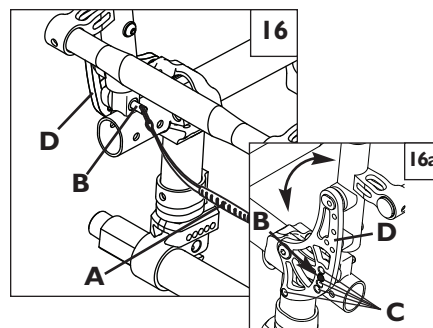
J. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE À L'ARRIÈRE 20

Enlevez les vis d'arrêt (M) des deux côtés de la plaque d'essieu. Pour augmenter la hauteur du siège par rapport au sol, ajoutez une pièce intercalaire (N) au collier du tube de cambrage (O). Pour réduire la hauteur du siège par rapport au sol, retirez la pièce intercalaire (N) du collier du tube de cambrage (O). Vous ne pouvez pas utiliser plus de deux pièces intercalaires par côté. Lorsque vous avez terminé, glissez le système de cambrage (O) dans la plaque d'essieu et serrez les vis (N) à 7 Nm (62 pouces-livres).

REMARQUE - La modification de la hauteur du siège à l'arrière peut rendre nécessaire un ajustement de l'angle des roulettes. Voir la section N.

K. INSTALLATION DU COUSSIN (en option)

Posez le coussin sur la courroie du siège, côté VELCRO® vers le bas. Le bord en biseau du coussin doit se trouver sur le devant. Appuyez fermement pour fixer en place.



L. ESSIEU ARRIÈRE

L'ajustement le plus important du fauteuil Zippie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité et la cambrure des roues sont déterminés par ce réglage.

1. Ajustement du centre de gravité 21

AVERTISSEMENT

Plus les roues arrière sont déplacées vers l'avant, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement, et faites vérifier la stabilité du fauteuil par un observateur. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer. Référez-vous aux notices d'avertissement de la Section VI (« Chutes et basculements »).

REMARQUE - La modification du centre de gravité peut affecter la hauteur du siège à l'arrière (Section J), le pincement des roues arrière (Section L-3) et la perpendicularité des roulettes (Section N). Si vous changez la position du centre de gravité, modifiez les autres réglages si nécessaire.

REMARQUE - La modification du centre de gravité du fauteuil oblige à changer l'emplacement des verrous de roue (si fournis). Voir la Section P pour des instructions sur l'ajustement des verrous de roue.

Vous pouvez ajuster la position du centre de gravité en déplaçant le collier de cambrage (C) vers l'avant ou vers l'arrière de la plaque d'essieu (A). À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, enlevez le boulon (B) des deux côtés du fauteuil. Placez le collier de cambrage à l'endroit du nouveau centre de gravité désiré. Resserrez le boulon à 7 Nm (62 pouces-livres).

Vérifiez que les deux côtés du fauteuil utilisent les mêmes réglages de position du centre de gravité.

Une fois la plaque d'essieu et le collier de cambrage fixés en place, montez les roues arrière, asseyez-vous dans le fauteuil et manœuvrez-le en présence d'un observateur, afin de vous habituer au nouvel ajustement.

2. Cambrure des roues 22

La cambrure des roues, dont la position relative angulaire est indiquée (D) à la figure 22, confère une stabilité latérale plus grande grâce à un écartement et un angle plus grands de la base des roues. Elle permet de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes.

La cambrure des roues est déterminée par des paires de goupilles de cambrage interchangeables et disponibles auprès de votre fournisseur agréé en angles de 0°, 3° et 6°.

3. Réglage du pincement des roues sur zéro 23 24 25 26

REMARQUE - Les roues d'un fauteuil équipé de goupilles de cambrage de 0° ne peuvent pas converger. Un pincement des roues n'est nécessaire qu'avec les goupilles de cambrage de 3° et 6°.

Le pincement est l'alignement relatif des roues arrière par rapport au sol. Il affecte la facilité de mouvement du fauteuil. La résistance à la rotation des roues est minimisée quand le pincement des roues est mis sur zéro.

Réglage du pincement sur zéro 23 24

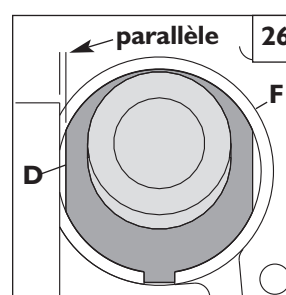
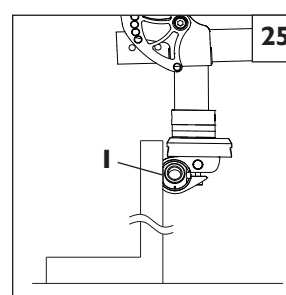
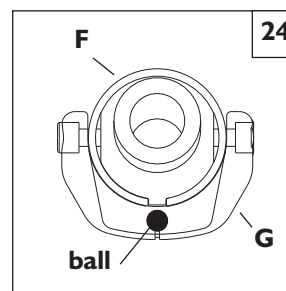
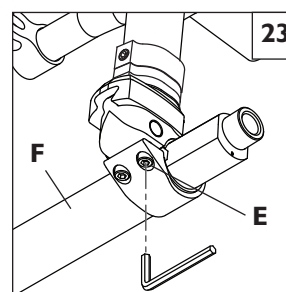
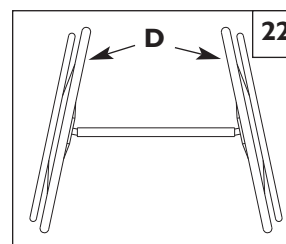
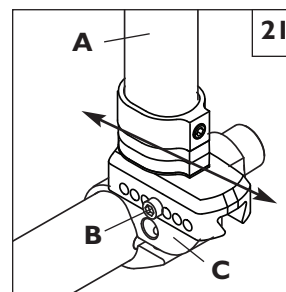
Desserrez les 2 vis à chapeau (E) (2 de chaque côté) fixant le collier sur le tube de cambrage. Observez la bille du niveau (G) et faites tourner le tube de cambrage (F) jusqu'à ce que la bille soit centrée dans le niveau. Le pincement est réglé sur zéro.

Avant de serrer les vis (E), vérifiez que le tube de cambrage est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).

Réglage du pincement sur zéro - autre méthode 23 24 25 26

Posez le fauteuil sur une table horizontale ou sur un sol plat. Desserrez les 2 vis à chapeau (E) (2 de chaque côté) fixant le collier sur le tube de cambrage. Localisez les aplats à l'avant et à l'arrière des goupilles de cambrage (I). Munissez-vous d'une équerre et placez-la contre la surface plane horizontale et, verticalement, contre l'aplat de la goupille de cambrage. Faites tourner le tube de cambrage et la goupille ensemble, jusqu'à ce que l'aplat de la goupille soit parallèle à la partie verticale de l'équerre.

Avant de serrer les vis (E), vérifiez que le tube de cambrage est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).

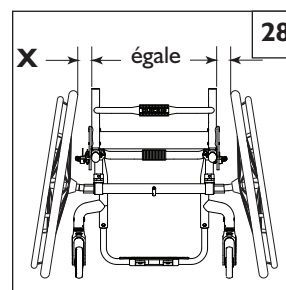
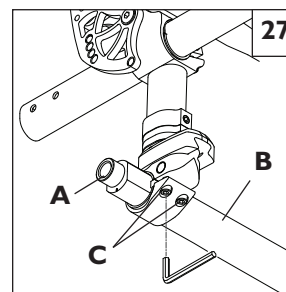


M. ESPACEMENT DES ROUES ARRIÈRE 27 28

L'espacement des roues arrière est mesuré en haut de celles-ci et entre les cannes du dossier, comme indiqué (X) 28. En usine, l'espacement est réduit au minimum possible selon les options choisies.

REMARQUE - Lorsque vous réglez l'espacement des roues arrière, travaillez un côté du fauteuil à la fois. Desserrez les deux côtés en même temps dérèglerait le pincement.

L'espacement des roues arrière est ajusté en fonction de la position des pièces intérieures de cambrage (A) dans le tube de cambrage (B). Des butées les empêchent de sortir entièrement du tube. Sur le côté gauche du fauteuil, desserrez les vis (C) (celles les plus proches du tube de cambrage). Glissez la pièce intérieure de cambrage plus profondément dans le tube, ou sortez-la davantage, selon l'espacement désiré. Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres). Répétez les mêmes ajustements du côté droit du fauteuil, de façon que l'espacement des roues soit équilibré des deux côtés.



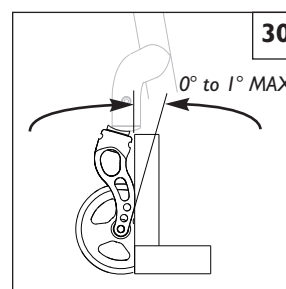
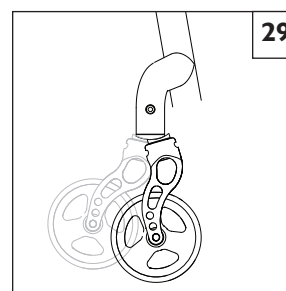
N. ROULETTES

REMARQUE - Ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.

1. Ajustement de l'angle des roulettes 29 30

Vérification de la perpendicularité des roulettes :

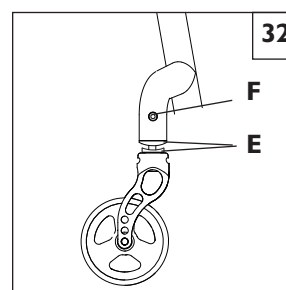
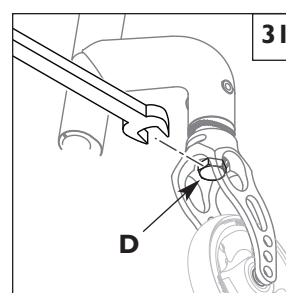
Votre fauteuil roulant Zippie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus, la position du centre de gravité ou du tube de cambrage, vous devez vérifier que les roulettes sont bien toujours verticales par rapport au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige 29 et de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de façon que les roulettes soient tournées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité 30. S'il est à plus d'un degré de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.



2. Réglage de la perpendicularité des roulettes 31 32

Localisez la vis (D) à l'intérieur du tube de la roulette droite et desserrez-la à l'aide d'une clé de 10 mm. N'enlevez pas la vis. Desserrez-la simplement pour dégager les cannelures supérieure et inférieure (E). Une fois le boulon de tige desserré, la fourche doit pivoter librement. Posez le fauteuil de façon que les deux roues arrière et la roulette de gauche touchent le sol en même temps. Mettez un poids sur l'arrière du siège afin de stabiliser le fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat de la fourche et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle soit verticale 30. Puis engagez les dents des deux cannelures jusqu'à la position d'accouplement la plus rapprochée. Assurez-vous que les dents sont bien engagées, et non croisées. Éclairez les dents d'accouplement des cannelures avec une lampe de poche et vérifiez que les dents sont bien engagées. Serrez la vis (D) pour fixer les cannelures en position d'accouplement. La vis doit être serrée à 6,8 Nm (60 pouces-livres) pour ne pas se desserrer pendant l'utilisation.

Notez la position d'engagement des cannelures sur la fourche droite et réglez la fourche gauche sur la même position. Remettez les roulettes et vérifiez de nouveau qu'elles sont perpendiculaires. Remettez les capuchons.



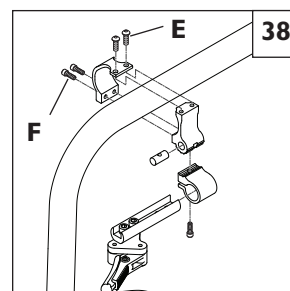
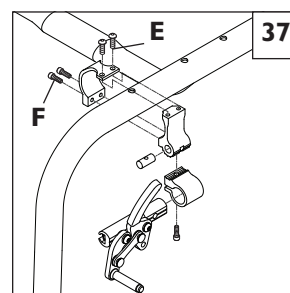
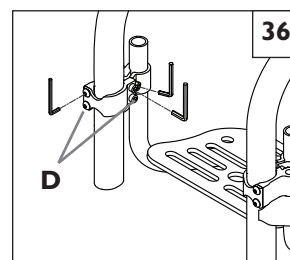
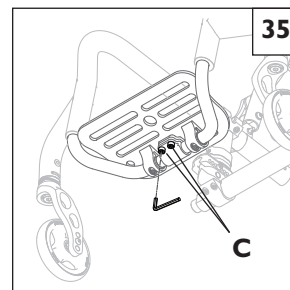
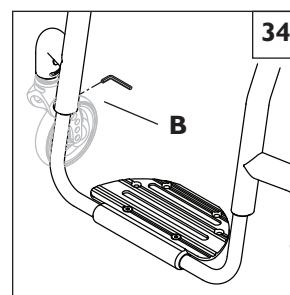
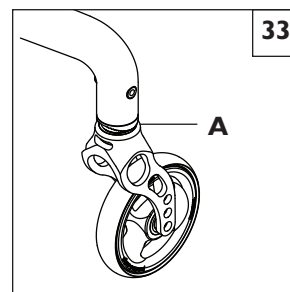
3. Alignement perpendiculaire 3 D 32

L'ajustement du boulon hexagonal (F) permet d'ajuster encore davantage les roulettes. Il peut être desserré pour relâcher la tension dans la tige. L'angle de la roulette peut ensuite être réglé plus précisément et le boulon resserré.

4. Correction d'un déport vers la droite ou vers la gauche 31 33

Déterminer la direction de déport du fauteuil (droite ou gauche). Effectuez les ajustements suivants sur la roulette située sur le côté du déport :

- Desserrez la vis (31-D) à l'intérieur du tube de la roulette, à l'aide d'une clé hexagonale spéciale de 6 mm.
- Desserrez la vis de la cannelure supérieure (33-A).
- Faites pivoter la cannelure supérieure 33 pour tourner la fourche de la roulette vers l'avant. Tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre : la fourche basculera vers l'extérieur. Tournez la bague en sens inverse des aiguilles d'une montre : la fourche basculera vers l'intérieur.
- Lorsque la fourche de la roulette est bien tournée vers l'avant, resserrez les vis.
- Une fois les ajustements effectués, vérifiez la perpendicularité des roulettes (voir Vérification de la perpendicularité des roulettes à la Section N).



O. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS

34 35 36

Pour régler la hauteur des repose-pieds, desserrez la vis (B) des deux colliers. Faites coulisser le repose-pied vers le haut ou vers le bas, jusqu'à la hauteur désirée, et serrez les deux vis d'arrêt. Resserrez les boulons à un couple MAXIMAL de 7 Nm (62 pouces-livres) (davantage endommagerait l'armature). Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 cm (2 pouces) entre le point le plus bas du repose-pied et le sol. Cela représente un dégagement suffisant pour éviter que le repose-pied ne bute lorsque le sol est irrégulier.

Repose-pied rabattable vers le haut 35

Pour régler l'angle du repose-pied rabattable vers le haut, desserrez les deux boulons (C) et faites pivoter le support de butée d'angle de repose-pied. Une fois en position, resserrez les boulons (C) à 124 Nm (92 pouces-livres). Lorsque l'espacement est étroit, il peut n'y avoir qu'un seul boulon.

Montage supérieur du repose-pied 36

- Desserrez les quatre vis creuses (D) situées de chaque côté du fauteuil.
- Faites glisser le repose-pied à la hauteur désirée.
- Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres) des deux côtés.

P. FREINS

Les fauteuils rigides Zippie ZONE et Zippie ZONE Active sont livrés avec l'un de cinq types de freins. Les freins sont installés en usine, sauf demande du contraire par le client.

Utilisez un couple de serrage de 7 Nm (62 pouces-livres) lorsque vous installez les freins de roue.

1. Réglage des freins Pousser pour serrer ou Tirer pour serrer 37

- Au moyen d'une clé hexagonale de 3 mm, desserrez les deux vis du côté (F). Ensuite, tournez une des vis du dessus (E) dans le collier de serrage d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
- Répétez le même processus avec les vis restantes (E et F).
- Desserrez les vis les unes après les autres (par deux tours à la fois).
- Faites coulisser le collier vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue lorsqu'il est serré.
- Resserrez d'abord les vis du dessus (E), puis les vis du côté (F). Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).

2. Freins de roue compacts 38

- Au moyen d'une clé hexagonale de 3 mm, serrez l'une des vis (E) du collier d'un quart de tour (sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Répétez le même processus avec les trois vis restantes (E et F).
- Desserrez les vis les unes après les autres (par deux tours à la fois), jusqu'à ce que les quatre vis soient enlevées.
- Faites coulisser le collier vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue lorsqu'il est serré.
- Ajustez l'inclinaison.
- Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).

REMARQUE - Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier pour dégager le tube d'armature.

Q. VERROU DE MOYEU 39 40

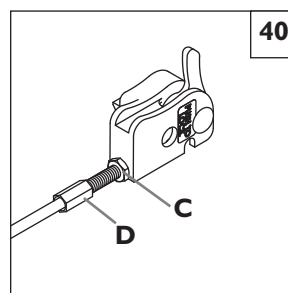
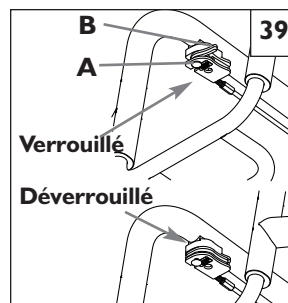
Utilisation du verrou de moyeu 39

1. Pour bloquer les roues arrière, appuyez sur le bouton A. La manette B basculera vers l'extérieur.
2. Pour débloquer les roues, abaissez la manette B jusqu'à ce que le bouton A ressorte. Chaque manette contrôle un côté du fauteuil. Pour débloquer complètement le fauteuil, les deux boutons doivent être enfoncés.

REMARQUE - N'engagez pas le verrou de moyeu lorsque le fauteuil est en mouvement.

Ajustement des câbles 40

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (C) au moyen d'une clé de 10 mm.
2. Tournez la vis de réglage (D) vers l'extérieur ou vers l'intérieur comme nécessaire. Tourner la vis vers le boîtier a pour effet de desserrer le câble. Tourner la vis dans la direction opposée au boîtier serre le câble.
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (C) contre le montant de la manette.
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.



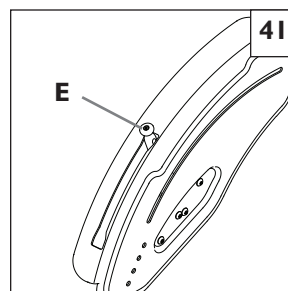
R. PROTECTIONS LATÉRALES 40 41

Utilisation 41

1. Pour verrouiller, soulevez la poignée (E) et tirez la manette vers le dossier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Pour déverrouiller, soulevez la manette (E) et faites-la glisser vers l'avant de la protection latérale, jusqu'à ce qu'elle tombe en position.

Ajustement des câbles 40

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (C) au moyen d'une clé de 10 mm.
2. Tournez la vis de réglage (D) vers l'extérieur ou vers l'intérieur comme nécessaire. Tourner la vis vers le haut a pour effet de desserrer le câble, la tourner vers le bas le resserre.
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (C) contre le montant de la manette.
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.



S. TUBES ANTI-BASCULEMENT (en option) 42 43

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants. Utilisez un couple de serrage de 7 Nm (62 pouces-livres) lorsque vous montez les tubes.

1. Introduction des tubes anti-basculement dans le récepteur 42

- a. Appuyez sur le bouton de déblocage anti-basculement arrière du tube, de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
- b. Introduisez le tube anti-basculement (G) dans le récepteur anti-basculement (H).
- c. Enfoncez le tube en tournant, jusqu'à ce que la goupille s'engage dans le trou de montage du récepteur.
- d. Introduisez le deuxième tube anti-basculement de la même façon.

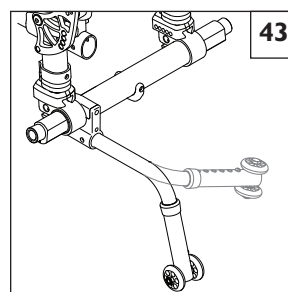
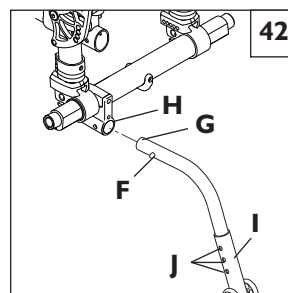
2. Réglage de la roulette du tube anti-basculement 42

Les roues anti-basculement peuvent devoir être abaissées ou élevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 3,81 à 5,08 cm (1,5 po à 2 po).

Appuyez sur le bouton de déblocage de roue anti-basculement (I), de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur. Relevez ou abaissez dans l'un des trois trous préparés (J). Relâchez le bouton. Introduisez le deuxième tube anti-basculement de la même façon. Les deux roues doivent être à la même hauteur.

3. Rotation vers le haut des tubes anti-basculement 43

Tournez les tubes anti-basculement vers le haut quand le fauteuil est poussé par la personne qui vous aide, qu'il doit passer un obstacle ou grimper sur un trottoir. Appuyez sur le bouton de déblocage du tube anti-basculement arrière (42-F). Maintenez la manette rentrée et tournez le tube vers le haut. Relâchez la manette et répétez avec le deuxième tube anti-basculement. Pensez à rabaisser les tubes anti-basculement après la manœuvre.



T. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures suivantes :

- Relisez les instructions d'assemblage et d'ajustement pour vous assurer que le fauteuil a bien été préparé.
- Consultez la section En cas de problème.
- Si le problème persiste, contactez votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir contacté votre fournisseur agréé, contactez le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour les détails concernant les modalités de contact de votre fournisseur agréé ou du service à la clientèle Sunrise.

X. DÉPANNAGE

Vous devez ajuster de temps en temps le fauteuil pour maintenir son bon fonctionnement (en particulier si vous avez modifié les réglages d'origine). Ce tableau vous donne une première suggestion de solution, puis deux autres si nécessaire. Il se peut que vous deviez rechercher plus avant pour résoudre un problème particulier.

REMARQUE - Pour ne pas perdre le fil de vos progrès, n'effectuez qu'UN SEUL changement à la fois.

SYMPTÔMES							SOLUTIONS
Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserré	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibrations des roulettes	Une pièce est mal alignée	
✓	✓	✓	✓				Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneus arrière et les pneus avant à roulettes s'ils sont gonflables.
		✓	✓	✓	✓	✓	Vérifiez que tous les boulons et les écrous sont bien serrés.
		✓		✓			Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
				✓			Utilisez un lubrifiant Tri flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.
✓	✓		✓		✓		Vérifiez que le logement des roulettes est bien ajusté. Voir les instructions sur l'ajustement des roulettes.
			✓				Vérifiez que le pincement des roues est bien réglé. Voir les instructions sur ce réglage.

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil.
2. Nettoyez votre fauteuil régulièrement. Cela vous permettra de trouver des pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation.
3. Réparez ou remplacez les pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées avant d'utiliser ce fauteuil.
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre fournisseur agréé d'effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation importants.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil risque de ne pas fonctionner correctement et de causer à l'utilisateur/l'utilisatrice/l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves

1. Inspectez et entretenez ce fauteuil conformément aux directives du tableau d'entretien
2. Si vous détectez un problème, veillez à faire réparer ou régler votre fauteuil avant de l'utiliser.
3. Au moins une fois par an, faites effectuer l'inspection complète, la vérification de sécurité et l'entretien de votre fauteuil par un fournisseur agréé.

B. TABLEAU D'ENTRETIEN

	Une fois par semaine	Tous les 3 mois	Tous les 6 mois	Une fois par an	VÉRIFIEZ...
✓					La pression des pneus
✓					Les freins
	✓				Toutes les pièces de fixation, les signes d'usure et le serrage
		✓			Les accoudoirs
	✓				Les repose-pieds
		✓			Le tube et les goupilles de cambrage
	✓				Les essieux à déblocage rapide
	✓				Les roues, pneus et rayons
	✓				La suspension arrière
	✓				Le réglage angulaire des roulettes
	✓				Les roulettes
	✓				Les tubes anti-basculement
		✓			L'armature
	✓				Le garnissage
				✓	Révision par un fournisseur agréé.

C. CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Essieux et manchons d'essieux

Vérifiez les essieux et leurs manchons tous les six mois pour vous assurer qu'ils sont bien serrés. Des manchons desserrés endommagent le tube de cambrage et affectent la performance.

2. La pression des pneus

Vérifiez la pression des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins n'accrocheront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.

3. Freins de roue

Inspectez les freins et les supports les reliant à l'armature une fois par semaine, en vous assurant que les pièces de fixation sont bien serrées et que les bras de frein pénètrent d'au moins 31 mm (1/8 po) dans le pneu lorsque le frein est serré.

4. Accoudoirs

Inspectez les supports de fixation de chaque accoudoir et les accoudoirs eux-mêmes au moins tous les 6 mois, en vérifiant que toutes les pièces de fixation sont bien serrées et qu'aucune pièce n'a bougé de sa position de réglage.

5. Tubes et goupilles de cambrage

Inspectez les tubes et goupilles de cambrage tous les 6 mois, en vérifiant que toutes les pièces de fixation sont bien serrées et qu'aucune pièce n'a bougé de sa position de réglage.

6. Armature du fauteuil roulant

Inspectez l'armature du fauteuil tous les 6 mois, en vérifiant qu'elle ne présente pas de fissures, de bosses ou de trous. Inspectez-la plus fréquemment si le fauteuil est malmené.

7. Garnissage

Tous les 3 mois, vérifiez que le tissu n'est ni déchiré, ni usé. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous de l'absence de tissu effiloché, usé, ou étiré au niveau des trous à rivets.

8. Dossier à tension ajustable

Sunrise Medical recommande de vérifier l'usure de toutes les pièces une fois par mois. Les pièces de fixation lâches doivent être resserrées selon les instructions d'installation. Tout tissu usé n'assurant plus ses fonctions doit aussi être remplacé.

D. NETTOYAGE

1. Peinture

- a. Nettoyez la peinture avec un savon doux au moins une fois par mois.
- b. Protégez la peinture par une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

2. Essieux et pièces mobiles

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE avec un chiffon légèrement humide (pas mouillé).
- b. Essuyez ou soufflez pour enlever toutes peluches, poussières ou saletés sur les essieux ou les pièces mobiles.

REMARQUE - il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

3. Garnissage

- a. Lavez le garnissage à la main (le lavage en machine peut détériorer le tissu).
- b. Faites sécher par égouttage seulement. NE séchez PAS à la machine car la chaleur endommagerait le tissu.

4. Dossier à tension ajustable

- a. Nettoyage du panneau central
Enlevez le panneau central du fauteuil roulant. Il peut être épongé avec de l'eau et du savon. Laissez sécher complètement dans un local chaud et sec. Aucun autre entretien ne devrait être nécessaire.
- b. Nettoyage des courroies
Enlevez les courroies du fauteuil roulant. Elles peuvent être légèrement trempées dans de l'eau savonneuse, ou épongées.

E. CONSEILS DE RANGEMENT

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces pourraient rouiller ou se corroder.
2. Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez s'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez et réparez tous les éléments indiqués dans le « tableau d'entretien ».
3. S'il a été rangé pendant plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

XII. GARANTIE LIMITÉE DE SUNRISE**A. GARANTIE À VIE**

Sunrise Medical garantit si applicable l'armature et la traverse de ce fauteuil contre tout défaut de matériau et de fabrication pour la durée d'appartenance au premier acheteur.

La durée de vie prévue de cette armature est de cinq ans.

B. GARANTIE DE UN (1) AN

Toutes les pièces et les composantes du présent fauteuil fabriquées par Sunrise Medical sont garanties contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier consommateur.

C. LIMITES

1. Sont exclus de la garantie :
 - a. les pneus et les chambres à air, le garnissage, les coussinets et les revêtements des poignées de manœuvre.
 - b. tout dommage occasionné par négligence, accident, utilisation abusive, ou installation ou réparation inappropriée.
 - c. tout produit modifié sans autorisation expresse et écrite de Sunrise Medical
 - d. tout dommage résultant du dépassement de la capacité pondérale.
2. La présente garantie EST NULLE ET NON AVENUE si l'étiquette d'origine comportant le numéro de série du fauteuil est retirée ou modifiée.
3. La présente garantie n'est applicable qu'aux États-Unis. Vérifiez avec votre fournisseur si les garanties internationales s'appliquent.
4. La présente garantie ne peut pas être transférée et s'applique exclusivement à l'achat par le premier consommateur du fauteuil chez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

D. NOTRE RESPONSABILITÉ

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le recours exclusif à l'égard de tout dommage indirect.

E. VOS OBLIGATIONS

1. Obtenez de notre part, pendant la durée de validité de la présente garantie, l'approbation préalable avant de renvoyer ou de réparer les pièces couvertes.
2. Renvoyez le fauteuil ou la (les) pièce(s), fret payé, à Sunrise Mobility Products Division, à l'adresse : 2842 Business Park Ave., Fresno, CA 93727-1328.
3. Réglez les frais de main-d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation des pièces.

F. NOTICE À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR

1. Dans la mesure permise par la loi, la présente garantie tient lieu de toute autre garantie (écrite, orale, expresse ou tacite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier).
2. La présente garantie vous confère certains droits légaux. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre.

Inscrivez votre numéro de série ici pour référence ultérieure.

Sunrise Medical • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000
www.SunriseMedical.com

©2012 Sunrise Medical (US) LLC
12.12 116100 Rev. C